nedeljski
Primorski dnevnik

Poštnina plačana v gotovini Abb. postale I gruppo Cena 90 lir | Leto XXVII. Št. 207 (7995) | TRST, nedelja, 5. septembra 1971

TREBA JIM JE DOPOVEDATI

Zaman bi si zatiskali ušesa pred krikom iz Bazovice, prav danes. Še vedno nas opozarja, da je fašizem stvarnost, s katero moramo obračunati, in da se spopad še ni končal.

Biti protifašist pa pomeni tudi vedeti, kaj je bil in kaj je danes fašizem, pod kakšnimi krinkami se pojavlja, katere taktike se od časa do časa poslužuje. Skratka slediti mu moramo, ker ga le tako lahko v primernem trenutku pribijemo k tlom in poteptamo.

Bridko bi se motili, če bi mislili, da je mogoče ves pojav novega fašizma zaokrožiti v bolj ali manj organizirane skupinice mladih zlikovcev, ki za 5.000 lir plačila mažejo spomenike, dvojezične napise, mečejo zažigalne bombe ali pretepajo dijake v drevoredu XX. septembra. To so le smeti, marsikdaj le topi uresničevalci načrtov, za katere sami ne vedo, saj se le izživljajo v svoji mladostni in perverzni prenapetosti misleč, da v teh svojih nočnih pobalinskih akcijah premagujejo svoje komplekse manjvrednosti ali družinske težave. Dokaz, da je tako, daje tudi tista peščica izgubljencev slovenske narodnosti, ki so disciplinirano sprejeli nase usodo janičarjev in dandanes z bedastim nasmehom na ustih pljuvajo na spomine staršev in lastno kri.

Pojav fašizma, tudi pri nas v Trstu, je globji in se razpreda mimo uradnih strank v poslopja velikih finančnih družb, cerkveno hierarhijo in laste kroge v državni birokraciji, ki jim sproščanje medsloveških in mednacionalnih odnosov tu ob meji ruši privilegije, od katerih so živeli. V Trstu je žal še danes biti šovinist ali fašist tudi dobičkonosen poklic in predstavlja nagin, kako se lahko nekdo prebije v višje kroge politike in meščanske družbe.

Občutljivi položaj ob meji je ustvaril v Trstu pogoje, ki so omogočili obstoj «centra za provokacije», ki služi kot detonator v kritičnih trenutkih. Ni slučaj, torej, če je Borghese zbiral svoje pajdaše v Rimu na večer pred znanimi tržaškimi izgredi in če je kdo računal, da bo iz Trsta ustvarili «drugo Reggio Calabrio» v imenu «svete vojne za cono B».

Danes, po daljšem zatišju, ko je razen manjših prask, vse kazalo, da je tržaška fašistična centrala spremenila taktiko, smo lahko spet priča kontraofenzivi škvadrizma in izzivanj. Od Sovodenj do Korošev in Podlonjerja tja do prepov v drevoredu XX. septembra in zažigalni bombi proti sedežu KPI, vse kaže, da se novi fašizem vrača k stari taktiki.

Kaj se je spremenilo? Ne bi si upal trditi, da je nekajmesečno zatišje v Trstu bilo zadnji poskus kritja visokih državnih funkcionarjev, ki se jim je — zaradi neprevidnosti — zamajal položaj, pač pa menimo, da je treba iskati ključ v pripravah na 13. junij in volitve na Siciliji, nato pa v pripravah novembrskih volitev v Trstu.

Na Siciliji je MSI zbrala večje število glasov z gesli o «stranki reda» in «veliki konservativni desnici», ne s škvadrizmom! Morda bi na to strunoo zaigrala tudi v Trstu, toda računati je morala na druge, zunanje, dejavnike. Predvsem na položaj v sredinski večinski stranki, ki je — kot dokazuje Sicilija — lovišče desnice.

Strategija desnice v našem mestu je lahko računala na dve možnosti: prva: premiki v KD, ki bi jih povzročila notranja desnica (od tod govorice o pritiskih cerkvene hierarhije in o kandidaturi odv. Sardosa Albertinija ter vzporedna klevetniška kampanja proti sedanjemu županu, ki je «kriv», da se je udeležil znane protifašistične manifestacije). Druga možnost: močna desničarska kampanja, katere namen naj bi bil krasti isti KD glasove nezadovoljnih iredentistov in nepomirljivih šovinistov.

Vse kaže, da se je «centrala» opredelila za drugo možnost, ki pa jo je treba skrbno zrežirati. V Trstu ni napetega ozračja, odprta meja in napredek demokratičnih sil sta odpravila z njim tako, da ga morajo fašisti umetno oživljati. Od tod izzivanja, katerih, cilj je doseči nasprotno reakcijo. Demokratične sile bi se morale spoprijeti z ostanki fašizma na terenu, ki so ga oni izbrali. Polemike bi šle v drugo smer, ustvaril bi se manevrski prostor, ki bi ob radikalizaciji političnega položaja omogočil fašistom in njihovim prijateljem preboj iz popolne izolacije, v katero jih je pahnil Trst od decembra dalje.

Vsak njihov poskus pa bo jalov, če bomo znali, vsak in vsi, pravilno in dosledno reagirati na izzivanja. Zatreti jih je treba v kali, ker nam to veleva ponos in protifašistična zaveza, in se pri tem zavedati, da opravljamo državljansko dolžnost, ki nam jo narekuje duh listine, na kateri temelji republiška ustava.

V nasih vaseh, pred našimi spomeniki, v sedežih, gostilnah - povsod moramo mirno, hladno a učinkovito trdo dokazati pobalinom, da zanje ni prostora in da Slovenci ne bomo dopustili, da bi se obudila šovinistična in protislovenska kampanja.

Ne pozabimo, končno, da bi nekdo rad kalil vode prav v izredno občutljivem trenutku, ko se Slovenci v Italiji pripravljamo na sestanek s predsednikom italijanske vlade, kateremu bomo orisali svoje temeljne zahteve. To srečanje je, končno, tudi posledica pomiritve v naših krajih, ki so jo izbojevale napredne in protifašistične sile, in v prvi vrsti prav Slovenci. Nikakor ne smemo dopustiti, da bi kdorkoli skušal vnašati v nastali položaj zmedo. Dopovedati jim je treba, da je tudi tem spletkam že zdavnaj konec.

STOJAN SPETIČ

DRŽAVA BO ZVIŠALA POŠTNE, TELEFONSKE IN ŽELEZNIŠKE TARIFE

Splošna zaostritev draginje v Italiji posledica «uvoza» ameriške inflacije

CGIL, CISL in UIL napovedujejo stavkovne akcije, če se bo nadaljevalo nebrzdano naraščanje cen - Izjava poslanca Bertoldija (PSI)

RIM, 4. — Posledice krize svetovnega denarnega sistema, posebno še «uvoz» ameriške inflacije z zahodnoevropske države, se iz dneva v dan čedalje bolj čutijo, predvsem pri cenah blaga osnovnih življenjskih potrebščin. V Italiji rastejo cene že dalj časa, vendar tako splošnega vzpona cen vseh vrst blaga kot zadnje dni nismo že dalj časa zabeležili.

Jestvine, sadje, zelenjava in druge potrebščine so se podražile na tržiščih velikih italijanskih mest za kakih 10—20 odstotkov, pri nekaterih vrstah blaga pa še v večji meri.

Istočasno pa se državni organi pripravljajo na splošno povišanje cen za svoje storitve. Predvideni so poviški za poštne tarife, telefonske, železniške itd.

Na ta način je država spodbudila splošno zaostrevanje draginje in izzvala pri sindikalnih organizacijah prve reakcije. Vodstva CGIL, CISL in UIL so namreč že dala razumeti, da bodo delavci sprožili niz sindikalnih akcij, če vlada ne bo segla po razpoložljivih sredstvih in zaustavila pretirano hitro naraščanje splošne draginje. V sindikalnih krogih menijo, da gre pripisati tako močne poviške cen za nekatere osnovne državne storitve predvsem želji vladnih krogov, da bi z novim razpoložljivim denarjem krili izredne stroške za podporo industrijskih panog, ki jih je prizadela ameriška dodatna taksa na uvoz.

Sindikati trdijo, da se na ta način ustvarjajo parazitarna gospodarska področja, istočasno pa zaostrujejo notranja protislovja v italijanski družbi. Izhod vidijo sindikalna vodstva v uresničenju reform, ki naj omogočijo kakovostno drugačno gospodarsko ekspanzijo ki naj sloni na polni zaposlitvi razpoložljive delovne sile in razširitvi italijanskega tržišča.

Oglejmo si še, kateri poviški bodo največ prizadeli naša družinska gospodarstva. V prvi vrsti skorajšnja podvojitev telefonskih tarif. Nato podražitev cene vozovnic na vlakih za 20-25 odst. Končno predvidevajo še občutno povišanje ostalih poštnih tarif. Ker bodo povišali tudi tarife za poštne pošiljke in prevoz blaga na vlakih, bo to povzročilo nov porast cen nekaterih vrst blaga, predvsem onih, pri katerih so prevozni stroški pomemben sestavni del tržne cene.

O gospodarski in politični krizi je včeraj govoril tudi načelnik socialistične poslanske skupine Bertoldi. Dejal je, da bo PSI preverila dobro voljo vlade v prvih jesenskih mesecih, ko bo parlament moral dokončno odobriti tri reforme: stanovanjsko, davčno in univerzitetno. Takrat se bo pokazalo, trdi Bertoldi, kdo je za reforme in kdo ne. Poudaril je še potrebo, da bi italijanska vlada pokazala več samostojnosti v svojih pobudah ob krizi dolarja. Dejal je, da je sicer potrebno uskladiti težnje evropskih držav, istočasno pa mora Italija skrbeti tudi za svoje gospodarstvo, posebno sedaj, ko ji grozi draginja.

V zvezi s povišanjem cen je zavzelo združenje potrošnikov ostro stališče. Drugače misli socialdemokratski prvak Orlandi, ki je pripisal sedanjo krizo politiki «naprednejših ravnotežij», stalnim stavkam in, končno, tudi krizi dolarja.

O krizi dolarja je razpravljalo tudi tajništvo CGIL, ki je kritiziralo vlado, ker se ves čas posveča stranskim vprašanjem, ni se pa še soprijela s temeljnimi vprašanji, ki so: zaposlitev, vprašanje južnih predelov države, podpora proizvodnim panogam gospodarstva, srednji in mali industriji.

HONECKER O PODPISU SPORAZUMA O BERLINU

Zahodne velesile priznale NDR

Komentar moskovske «Pravde»

BERLIN, 4. — Glavni tajnik vzhodnonemške komunistične partije Erich Honecker je danes izjavil v intervjuju partijskemu glasilu «Neues Deutschland», da štiristranski sporazum o Berlinu predstavlja okrepitev mednarodnega položaja Nemške demokratične republike. Honecker poudarja, da so s podpisom sporazuma tri zahodne velesile prvič vzele na znanje v mednarodnopravnem dokumentu, obstoj Nemške demokratične republike, kot suverene države. V sporazumu o Berlinu, je dejansko večkrat omenjena Nemška demokratična republika in ne, kot so jo doslej imenovali zavezniki, «sovjetsko zasedeno ozemlje».

Poleg tega Honecker podčrtuje, da so tri zahodne države prvič juridično priznale, da zahodni Berlin ne pripada Zvezni republiki Nemčiji in ni pod oblastjo bonske vlade. Štiristranski sporazum — naglaša Honecker — bo prispeval k popuščanju napetosti, miru in evropski varnosti. Hkrati pa naj bi sporazum ustvaril ugodne pogoje za ratifikacijo pogodb, ki jih je Bonn podpisal s Sovjetsko zvezo in Poljsko, ter omogočil dialog med Zahodno in Vzhodno Nemčijo.

Moskovska «Pravda» objavlja danes obširen članek posvečen podpisu sporazuma o Berlinu. V njem pravi, da je sporazum o zahodnem Berlinu nedvomno temeljni kamen na poti uveljavitve trajnega miru v Evropi in utrditve varnosti na kontinentu. «Pravda» nadaljuje, da so udeleženci pogajanj podpisali sporazum o najbolj zapletenem mednarodnem vprašanju po vojni. Nato pravi, da gre največja zasluga Sovjetski zvezi za rešitev spora okrog bivše nemške prestolnice in poziva Zahodno Nemčijo, naj ratificira pogodbi s Sovjetsko zvezo in Poljsko ter naj se skliče evropska konferenca o miru.

«Pobudo za štiristranska pogajanja o zahodnem Berlinu — poudarja «Pravda» — je dala Sovjetska zveza. To je prepričljiv dokaz, dosledne politike naše države, Nemške demokratične republike in drugih držav socialistične skupnosti za pomiritev in za trajen mir».

«Pravda» ugotavlja da so bili s to pogodbo premagani «revanšisti in neonacisti». Zatem izraža zadovoljstvo Sovjetske zveze za dosežen sporazum in dodaja, da sovjetski narodi in druge socialistične države vidijo v sporazumu potrditev svoje skupne politike za dosego pozitivnih sprememb evropskega položaja. Komunisti menijo, pravi «Pravda», da je sporazum uspeh sil miru.

Potem ko moskovski časnik poudarja, da sporazum o Berlinu izhaja iz dejanskega obstoječega stanja v Evropi in iz spoštovanja suverenih pravic in koristi miroljubne nemške socialistične države, Nemške demokratične republike, naglaša, da je popolnoma nesmiselno iskati, «kdo je zmagal in kdo je bil poražen». Zmagali so vsi tisti, pravi «Pravda», ki hočejo utrditi mednarodni mir in ki želijo povečati zaupanje in sodelovanje med državami, ki hočejo na poštenih osnovah reševati važna vprašanja.

Erich Honecker

DELEGACIJA DRUŠTVA «REČAN» PRI STOPPERJU

Deželni odbornik zagotovil da bo Colombo še ta mesec sprejel delegacijo Slovencev

V petek, 3. avgusta ob 20.30 zvečer je sprejel dr. Nereo Stopper na sedežu deželnega odbora v Trstu, v odsotnosti predsednika Berzantija, sedemčlansko delegacijo kulturnega društva «Rečan» iz Ljes. Za sprejem je zaprosilo že pred časom vodstvo društva in je bila prošnja s podpisi naslovljena na predsednika deželnega odbora dr. Alfreda Berzantija. Delegacija društva «Rečan», v kateri so bili poleg drugih predsednik Mario Bernjak, župnik don Azzeglio Romanin, inž. Fabio Bonini, odvetnik dr. Aldo Gus in bivši predsednik društva računovodja Aldo Klodič, je podrobno seznanila odbornika Stopperja, kako je prišlo do znanega obžalovanja vrednega dogodka v Hlodiču preteklega 1. avgusta ko so šovinistični prenapeteži s silo preprečili nastop pevskega zbora «Rečan». Na sprejemu, ki je potekal v prijateljskem in prisrčnem ozračju so postavili člani delegacije tudi zahteve po rešitvi nekaterih manjšinskih problemov. Odbornik Stopper je pazljivo poslušal izvajanja posameznih članov delegacije. Obljubil je, da bo dal odgovor na ta dogodek v deželnem svetu, kjer so predložili interpelacije predstavniki raznih strank. V zvezi z drugimi manjšinskimi problemi, ki so bili načeti, pa je rekel, da njihova rešitev ni v pristojnosti dežele. Članom delegacije je povedal, da se bodo o njih pogovarjali še ta mesec v Rimu, kjer bo sprejel delegacijo slovenske manjšine v Italiji predsednik vlade Colombo. Povedal jim je tudi, da bosta v tej delegaciji dva beneška Slovenca, eden duhovnik in eden laik. V razgovoru z raznimi člani delegacije smo ugotovili, da so bili z obiskom pri Stopperju delno zadovoljni. Naj tu omenimo, da bo v zvezi z dogodki v Hlodiču ista delegacija kmalu sprejeta na videmski prefekturi.

(Podrobno poročilo o dogodkih v Hlodiču berite na 3. strani).

Izidor Predan

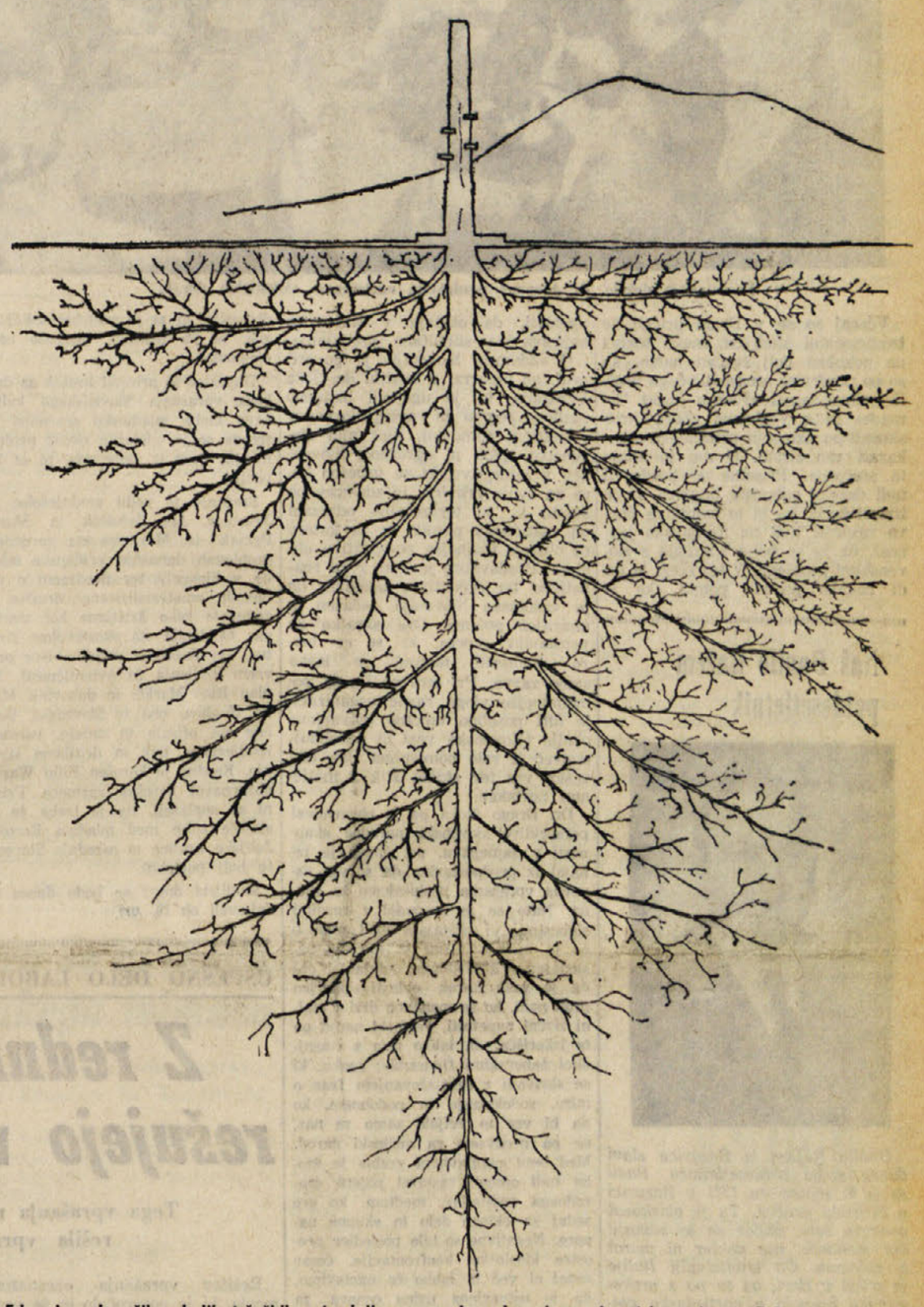
V Pekingu se zanimajo za letalo «concorde»

LONDON, 4. — Predstavnik družbe «British Aircraft Corporation» je danes izjavil, da bo kmalu odpotovala v LR Kitajsko francosko-britanska delegacija družb, ki gradijo nadzvočno letalo «concorde». V Pekingu se bodo pogovarjali o možnosti prodaje letal «concorde» Kitajcem.

Gospodarska delegacija LR Kitajske v Švici

ŽENEVA, 4. — Gospodarska delegacija LR Kitajske, ki jo vodi glavni ravnatelj pekinškega urada za telekomunikacije, je prispela danes v Ženevo. Delegacija je bila že v Veliki Britaniji in Franciji. V Švici se bodo Kitajci zadržali en teden. Obiskali bodo nekatera švicarska industrijska podjetja, ki gradijo naprave za satelite in telekomunikacije in se bodo sestali s švicarskim ministrom za promet in telekomunikacije.

BAZOVICA 1971



Eden izmed naših mladih tržaških sotrudnikov nam je prinesel gornjo risbo rekoč: «Tako globoko so pognale in tako na široko so se razrasle korenine, ki jih je v 41 letih pognala žrtev naših štirih bazoviških mučencev in junakov.» (Objavljamo risbo z njegovim pristankom)

Schiller na razgovorih v Rimu pred sejo EGS o denarni krizi

Razgovarjal se je z ministrom Ferrari Aggradijem in predsednikom vlade

RIM, 4. — V italijansko prestolnico je prispel na uradni obisk nemški minister za gospodarstvo Schiller, ki se je srečal s predsednikom vlade Colombom in ministrom Ferrari - Aggradijem. Tako italijansko vladno delegacijo, kakor nemško so spremljali strokovnjaki za denarna vprašanja. Razprava je stekla predvsem o vprašanjih, o katerih bodo govorili na seji ministrskega sveta EGS v Bruslju 13. septembra.

Karl Schiller, ki je prispel na rimsko letališče iz Bonna že v dopoldanskih urah, se je po kosilu srečal z zakladnim ministrom Ferrari - Aggradijem. Spremljala sta ga podtajnik za finance v nemški zvezni vladi Schollhorn in nemški veleposlanik v Rimu Lahr, na italijanski strani pa so bili še guverner državne banke Guido Carli, minister za načrtovanje Giolitti in drugi.

O čem so se razgovarjali in sploh, če je med njimi prišlo do kakega sporazuma, ni še znano. Kot poročajo tiskovne agencije, so po razgovoru izdali zelo skopo in informativno tiskovno sporočila, v katerem je rečeno samo, da je pogovor stekel okoli medevropskih odnosov v tem «prehodnem trenutku», kakor tudi o odnosih evropske skupnosti do ZDA in drugih svetovnih industrijskih držav. Dotaknili so se tudi vprašanja obnovitve svetovnega denarnega sistema.

O zadnjem vprašanju se je Schiller razgovarjal tudi z italijanskim predsednikom vlade Emiliom Colombom, ki se jim je pridružil zvečer, malo po 19. uri.

V svojih izjavah so oboji, tako nemški, kakor italijanski zastopniki, zatrjevali, da so bila trenutna gospodarska in finančna vprašanja rešena zadovoljivo, a le za prehoden čas. Odprto pa ostaja vprašanje splošne reforme svetovnega denarnega sistema, ki naj okrepi težnje po blagovni izmenjavi in trdnost evropske skupnosti.

Glede sestanka 13. septembra sta oba, tako Colombo, kakor Schiller mnenja, da je sestanek važna etapa, da pa ne bo zaključni.

Iz zadnjih besed bi se dalo sklepati, da je Schiller ponovil znana nemška stališča, zaradi katerih se razvija spor s Francijo in je sploh skupno stališče evropskih držav nemogoče.

Ceausescu: «Berlin odprl pot evropski konferenci o varnosti»

BUKARESTA, 4. — Na svečanosti v čast tajniku španske komunistične partije Carillu je predsednik romunske republike in tajnik KPR Nicolae Ceausescu ocenil tudi sporazum o Berlinu in položaj v mednarodnem komunističnem gibanju. Dejal je, da sporazum o Berlinu «odpira pot evropski konferenci o varnosti, ki naj ozdravi položaj na evropski celini». Zavzel se je tudi za «enotnost socialističnih držav ne glede na razlike v pogledih, katere so vse premostljive».

Nixonov odposlanec v Zagrebu in Beogradu

BEOGRAD, 4. — Danes je prispel v Beograd član ameriškega parlamenta Cederberg, ki se bo kot posebni odposlanec predsednika Nixona udeležil letošnjega jesenskega zagrebškega velesejma. Svojo misijo na zagrebškem velesejmu je Cederberg izkoristil za obisk Beograda, kjer se bo sestal in razgovarjal s članoma zveznega izvršnega sveta dr. Antonom Vratušo in Muhamedom Hadžićem, s podpredsednikom zvezne skupščine Josipom Djerdjo in z zastopniki zvezne gospodarske zbornice. Poleg Beograda bo gost iz Washingtona obiskal Novi Sad, kjer se bo razgovarjal z zastopniki pokrajine.

MOSKVA, 4. — Pakistanski zunanji minister Mohamed Kan je danes prispel v Moskvo na pogovore s sovjetskimi državniki.

TRIPOLIS, 4. — Svet poveljstva libijske revolucije je odobril statute in ustavo Konfederacije arabskih republik.

6. septembra obišče Jugoslavijo gospodarska delegacija LR Kitajske

BEOGRAD, 4. — Na vabilo zveznega izvršnega sveta bo 6. septembra prispela v Jugoslavijo kitajska vladna gospodarska delegacija pod vodstvom ministra za lahko industrijo Čijančihkoanga. Med večdnevnim bivanjem v Jugoslaviji se bodo zastopniki Ljudske republike Kitajske pogovarjali z jugoslovansko delegacijo pod vodstvom tajnika za gospodarstvo Dimitrijevičem. Kitajska delegacija bo poleg tega obiskala več jugoslovanskih podjetij in zagrebški velesejem, na katerem Kitajska po 16 letih ponovno razstavlja.

PROCES PROTI ZAROTNIKOM

Devetim obtožencem v Kairu grozi smrtna kazen

KAIRO, 4. — Na začetku današnje sodne obravnave v Kairu proti dvanajstim glavnim zarotnikom, je državni pravdnik zahteval smrtno kazen za devet obtožencev, ki jih dolžijo, da so pripravljali zaroto proti predsedniku Sadatu. Za ostale tri obtožence je državni pravdnik zahteval obsodbo na dosmrtno prisilno delo.

Smrtno kazen je zahteval za: bivšega podpredsednika vlade in notranjega ministra Saruja Gomo, bivšega ministra za predsedniške zadeve Samija Šafara, bivšega ministra za informacije Mohameda Fayeka, bivšega podpredsednika republike Alija Sabrija, bivšega tajnika arabske socialistične zveze Abdela El Nura, bivšega predsednika parlamenta Labiba Šukeirja, bivšega člana izvršnega sveta socialistične zveze Diaedina Dauda, bivšega ravnatelja za informacije Ahmeda Amena in bivšega odgovornega funkcionarja za socialistično zvezo v gizahofi guberniji Farida Erima. Ostali trije obtoženci, za katere je državni pravdnik zahteval dosmrtno prisilno delo, so: bivši minister za stanovanja Sad Zaved, bivši minister za električno energijo Helmi Said in bivši minister za prevoze Ali Abdin.

Po govoru državnega pravdnika, ki je obrazložil svoje zahteve, se je obravnava nadaljevala, za zaprtimi vrati. Ostalih 79 obtožencev, med katerimi je tudi bivši obrambni minister Mohamed Favzi, bodo sodili pozneje.

Tajnik KP Španije v Jugoslaviji

BEOGRAD, 4. — V Beograd je danes prispel generalni tajnik KP Španije Santiago Cariglio, ki bo imel med bivanjem v Jugoslaviji razgovore z zastopniki predsedstva Zveze komunistov Jugoslavije.

OB PRECEJŠNJI UDELEŽBI IZ ZAMEJSTVA, MATIČNE DOMOVINE IN ZDOMSTVA

PRIČELI SO SE ŠTUDIJSKI DNEVI SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV V DRAGI

Pozdrav deželnega odbornika Stopperja - O «Zdomski Sloveniji» je govoril prof. Jože Velikonja, o «Perspektivah slovenske narodnostne skupnosti v zamejstvu» pa dr. Drago Štoka

Predstavnik dežele dr. Stopper pozdravlja udeležence «študijskih dnevov»

Včeraj so se v Dragi pričeli že tradicionalni študijski dnevi, tokrat na nekoliko bolj svečan način, ko so po pozdravu predsedujočega prof. Peterlina zapeli «Fantje izpod Grmade» in z Vrabčevo «Zdravljico» skušali po namenih prirediteljev prikazati vso širino, ki naj jo imajo ta srečanja. Prisotne je pozdravil tudi deželni odbornik Stopper, ki je izrazil željo, da bi te zanimive dneve razširili tudi na italijansko javnost, da bi se bolje spoznala s slovenskimi problemi. V tej zvezi je tudi nekako ponudil pomoč, ko je ugotovil, da obstaja v Nabrežini naprava za simultano prevajanje.

O «Zdomski Sloveniji» je govoril prof. na univerzi v Seattlu dr. Jože Velikonja, ki je ugotovil bistveno različne pogoje za razvoj Slovencev v matični domovini, kjer njih slovenstvo sploh ni ogroženo, Slovencev v zamejstvu, ki se uspešno borе za svoje pravice, in zdomcev po svetu, ki so teritorialno odrezani od matičnega naroda in za katere ne obstaja trajnejša perspektiva obstoja. Predavatelj je v tej zvezi realistično ter objektivno ugotovil, da je «zdomska Slovenija začasen in umirajoč pojem». Gre skratka za neustavljiv proces, ki se ne more preprečiti, temveč se lahko samo zavre. Pri tem ne igrajo pomembnejše vloge razne organizacije niti posebno umetno ustvarjeno okolje (slovenske vasi in podobno), temveč je zelo pomembna živa človeška vez ter stalen stik z matičnim narodom.

Dr. Drago Štoka pa je obravnaval perspektive slovenske narodne skupnosti v zamejstvu, pri čimer je izhajal iz predpostavke, da so vsa osnovna vprašanja poslušalcem že znana. Nato se je spopadel z raznimi slabostmi, ki obstajajo med manjšino in med katerimi je navedel naslednje: «Vitimistično» zadržanje, češ da je vsak korak oblasti uperjen proti nam, ko se manjšina drži v stalni živčni napetosti, večinski narod pa to izkorišča, da lahko igra z «manjšimi šahovskimi figurami»; zanke, ki se skrivajo z razglaševanjem fraz o miru, sodelovanju in podobnem, ko da bi vse to veljalo samo za nas, ne pa predvsem za večinski narod. Med temi «naglavnimi grehi» je Štoka tudi omenil zastarel pojem «narodnega voditelja», medtem ko gre sedaj za ekipno delo in skupne napore. Negativne so bile posledice preostre ideološke konfrontacije, česar sedaj ni več in lahko že ugotovimo, da je ustvarjena trdna osnova za skupne akcije, ki so postale skupen program, ko nihče ničesar ne izgublja, vsi pa se obogatimo.

Obširno je govoril o perspektivah, navedel sve temačne strani, vendar pa je v bistvu optimist. Zanimiv je originalen pogled ima glede natalitete, na katero ne moremo vplivati; zato pa je ključna kvaliteta, specializacija, izobraževanje, socialno - gospodarski razvoj na višji ravni itd.

Dr. Štoka je nato govoril o odnosu med zamejci in matično domovino. Omenil je oba zakonska osnutka, da se globalno reši v parlamentu naš položaj ter napore, da se pride s sestankom pri Colombu do dialoga o manjšinskih vprašanjih na najvišji ravni.

Po referatih se je razvila živahna diskusija, ki se je zavlekla dokaj pozno, ni pa prinesla bistveno novih elementov.

Dopoldne je priredil krožek za družbena vprašanja Slovenskega kulturnega kluba mladinsko srečanje, katerega se je udeležilo okrog petdeset mladih ljudi iz zamejstva in iz Slovenije.

Srečanje je vodil srednješolec Ivo Jevnikar. Ana Zafošnik in Marjan Peršak iz Maribora sta govorila o problemih današnje krščanske mladine v Sloveniji ter predvsem o problemih zmaterializirane družbe, ki zadevajo tako kristjane kot marksiste. Odklonila sta okostenelost struktur, ker današnja mladina išče predvsem življenja in avtentičnosti. Kaplan Rino Markič in duhovnik Marino Hvalica, oba iz Slovenske Benečije sta orisala to deželo, razmere, izseljevanje, tisk in družbeno življenje. Končno je korošec Filip Warach obravnaval koroške razmere. Prisotni so soglašali, da je treba že obstoječe stike med mladino Koroške, Julijske krajine in osrednje Slovenije še bolj poglobiti.

Študijski dnevi se bodo danes nadaljevali ob 10. uri

Naš Danilo Ražem petdesetletnik

Danilo Ražem iz Bazovice slavi danes svojo petdesetletnico. Rodil se je 6. septembra 1921 v Bazovici v delavski družini. Tu je obiskoval osnovno šolo, nakar se je zaposlil kot mehanik, vse dokler ni moral k vojakom. Ob kapitulaciji Italije je odšel v Bari, od tu pa s prekomorsko brigado v partizansko vojsko na Vis.

Po osvoboditvi je bil nekaj dni v naših krajih s svojo brigado, s katero je junija 1945 odšel v Postojno. Kot podčastnik je nato služil v raznih krajih Slovenije do leta 1948. Leta 1946 se je v Celju oženil z Gropajko Emilijo Grgič. Oktobra 1949, ko se je vrnil v svoj rojstni kraj, se je zaposlil kot šofer pri Založništvu tržaškega tiska, kjer je še vedno zaposlen.

Nad 22 let razvaža, izmenoma z drugimi šoferji, dan za dnem v zgodnjih jutranjih urah Primorski dnevnik po naših vaseh, po mestu in na sežansko postajo, kamor v teku dneva prevaža tudi veliko število tujih časopisov in revij, namenjenih v Jugoslavijo. V zgodnjih jutranjih urah in ob vseh urah podnevi ga srečujemo na službenem poslu zdaj tu zdaj tam, in to ob vsakem vremenu, v vročih poletnih dneh in vozimi, ko zmrzuje in je na cestah nevarna poledica. Kdo bi mogel prešteti tone in tone časopisov in revij, ki jih je v teh 22-letih razvozil, ter tisoče in tisoče kilometrov, ki jih je prevozil! Vedno je svoje delo opravljal vestno in požrtvovalno, tudi v časih, ko to ni šlo tako gladko, kakor danes. In vedno je pri svojem delu prijazen, uslužen in nasmejan, pripravljen za dovtip in tovariški pomenek.

Ob današnjem jubileju mu prijatelji, znanci in delovni tovariši želijo, da bi še dolgo srečno in zadovoljno vozil po svoji življenjski poti.

KRAŠKI TEDEN

Jutri v repentabrski občini: ob 20. uri otvoritev III. Kraškega tedna — otvoritev razstave «Kmetijstvo na Krasu» v Kraški galeriji — odprtje osmic v Velikem Repnu

Gastronomski natečaj

Restavracija Križman v Velikem Repnu bo danes imela za kosilo in večerjo naslednja jedila:

Pršut, sir — jota, sirkova kaša, ječmen z repo, juha z domačimi rezanci — Telečja pečenka, pohan piščanec, telečji žvacet z ajdovo polento domače klobase — Repa v kozici, krompir v kozici, sladko zelje v kozici, solate — Potica, kuhani štruklji.

NOVA PROVOKACIJA FAŠISTIČNIH ZLIKOVCEV

«Molotovka» proti sedežu tržaške federacije KPI

Odvržena bomba ni dosegla cilja in se na srečo ni razpočila - Odločen protest tržaških antifašistov in vprašanje sen. Seme notranjemu ministru

Po petkovem podlem napadu na dva tržaška študenta, člana komunistične mladinske organizacije, ki sta v Drevoredu 20. septembra delila propagandne letake, so se fašistični prenapeteži predsinočnjim ponovno oglasili. Proti sedežu tržaške fedaracije komunistične stranke so vrgli «molotovko», ki pa ni dosegla namenjenega cilja. Padla je na dvorišče podjetja za pleskarska dela «Alberi» v Ul. Capitolina 3, tik sedeža tržaške federacije KPI. Odvrgli so jo najbrž v naglici in strahu pred možnimi reakcijami, ki je že značilen za njihove podle akcije. «Molotovka» na srečo ni eksplodirala, temveč se je samo razbila in se je njena vnetljiva vsebina samo zažgala, ne da bi plameni zajeli skladišča z zelo vnetljivim materialom podjetja «Alberi».

Bombo domače izdelave je včeraj ob 6. uri zjutraj prvi zapazil skladiščnik podjetja, 49-letni Radovano Valdi, ki je takoj obvestil lastnika podjetja in agente javne varnosti.

Nedvomno je, da gre za novo fašistično provokacijo. Tržaška federacija je ob tem izdala poročilo, v katerem ostro obsoja ta ponovni fašistični atentat. Obenem izraža ogorčenje nad dejstvom, da se fašistični prenapeteži še vedno nemoteno potepajo po mestu in ogrožajo s svojimi kriminalnimi dejanji tudi varnost nedolžnih meščanov.

Tržaški komunisti zato pozivajo vse tržaške antifašistične sile, naj zaostrijo nadzorstvo in obenem zahtevajo naj oblasti končno kaj ukrenejo, da bi izročile roki pravice fašistične zlikovce.

V zvezi s temi dogodki, ki so vznemirili napredno in demokratično javnost v našem mestu, je komunistični senator Paolo Sema poslal notranjemu ministru pismeno vprašanje, v katerem ga vprašuje, če so mu znani zadnji primeri fašističnega nasilja v Trstu in kako namerava ukrepati, da se fašistični izgredi končno in dokončno zadušijo.

Danes 5. septembra, ob 16. uri, bo pri spomeniku na bivšem strelišču v Bazovici,

SPOMINSKA SVEČANOST

ob 41. OBLETNICI USTRELITVE ANTIFAŠISTOV BIDOVCA, MARUŠIČA, MILOŠA in VALENČIČA s polaganjem vencev, komemorativnima govoroma in nastopom bazoviškega pevskega zbora PD LIPA.

Prav tako danes ob 10. uri dopoldne polaganje vencev in cvetja na grob žrtev na pokopališču pri Sv. Ani.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH ŽRTEV ANPI

Čudoviti Beethoven v čudoviti izvedbi pod Karajanovim vodstvom

Sinoči je gledališče Rossetti po zaključnih akordih Beethovnove «Pete simfonije» spet preplavilo navdušeno in dolgotrajno ploskanje — še enkrat je tržaško občinstvo s tem izrazilo svoje zadovoljstvo in hvaležnost dirigentu Herbertu von Karajanu in članom Berlinskega filharmoničnega orkestra za neponovljivo doživetje, ki so ga bili po njih zaslugi deležni. Celoten večer je Herbert von Karajan posvetil tokrat svojemu najbolj priljubljenemu skladatelju — Ludwigu van Beethovnu. Zavzetim poslušalcem je posredoval ouverturo «Coriolan», Šesto simfonijo «Pastoralno» in najbolj popularno «Karajanovo» simfonijo, «Peto simfonijo». Nedvomno bo vsem poslušalcem še zelo dolgo zvenela v ušesih čudovita izvedba vseh treh del, o katerih je težko reči, da bi nas eno izmed treh bolj navdušilo — večer se ni stopnjeval, kot se na večini koncertov dogaja, ampak je že pri začetnih taktih «Coriolana» občinstvo popolnoma osvojil ter držal njegovo pozornost prav do poslednjega akorda blestečega finala «Pete simfonije». Tak večer bo skupno s prejšnjim Karajanovim koncertom ostal zapisan z zlatimi črkami v albumu koncertnega življenja v našem mestu.

USPEŠNO DELO LABORATORIJA ZA HIGIENO

Z rednim analiziranjem vode rešujejo vprašanje onesnaženja

Tega vprašanja ne bo mogoče rešiti, dokler ne bo občinska uprava rešila vprašanja izlivov mestne kanalizacije v morje

Rešitev vprašanja onesnaženja morja, ki je povzročalo in še vedno povzroča toliko zaskrbljenosti, je bila od vsega začetka letošnjega leta glavni namen dejavnosti zdravniško-mikrografskega in kemijskega oddelka pokrajinskega laboratorija za higieno in profilakso ter občinskega urada za higieno. Kot je znano, je omenjeni oddelek začel, na zahtevo ministrstva za zdravstvo ter s posredovanjem odbornika za zdravstvo in higieno Bruna Lovera, strogo preiskavo, da bi določili stopnjo onesnaženja morja v našem zalivu. Prve analize so res pokazale, da je stopnja onesnaženja morja v nekaterih krajih nad dovoljeno mejo. Od vseh zbranih vzorcev morske vode so bili le redki popolnoma čisti, drugi so bili delno onesnaženi, precej pa jih je bilo popolnoma onesnaženih. Dokončne izsledke teh analiz bodo objavili na koncu letnega ciklusa opazovanj.

Prve znanstvene ugotovitve so seveda povzročile preplah, obenem pa je pokrajinski laboratorij za higieno in profilakso sprejel prve ukrepe. Najprej je prijavil pristojnim oblastem vse hotele, tovarne in druge obmorske objekte, ki so spuščali v morje umazanijo, nakar so začeli graditi v teh objektih novo kanalizacijo, ki ne bi dovajala umazanije v morje.

Omenjeni laboratorij analizira od tedaj vsak teden 50 vzorcev morske vode ter približno 12 vzorcev iz mestne kanalizacije. Vse izsledke tedenskih analiz posreduje nato pokrajinskemu zdravniku, ki obvešča o tem pristojne pokrajinske in deželne oblasti. Seveda pa je dokončna rešitev vprašanja onesnaženja morja še daleč in sploh ne bomo mogli govoriti o popolnoma čistih vodah, dokler ne bo rešeno vprašanje dovodov mestne kanalizacije v morje. To mnenje je sprejel tudi tržaški občinski odbor in je v ta namen imenoval posebno študijsko komisijo, ki naj bi določila stopnjo onesnaženja v mestni kanalizaciji ter predlagala način za njeno čiščenje.

Analizirali so vode Moščenice, potoka Ospa, Glinščice, površinske vode pri Miljah in Devinu ter dovode štivanske papirnice in raznih tovarn z industrijskega področja. Poleg tega so pregledali vode v bližini gojišč klapavic, da bi obvarovali prebivalstvo pred morebitnimi zastrupitvami.

Za sedaj torej ni mogoče trditi, da je naše morje očiščeno, vsekakor pa je pokrajinski laboratorij s svojimi ukrepi dosegel vidne uspehe, ki bi se morali v bodočnosti še stopnjevati.

Laboratorij sodeluje že skoraj eno leto tudi z občinsko klavnico, kjer proučuje razne vzorce govejega mesa, da bi določil morebitne škodljive snovi v mesu, ki jih marsikateri brezvestni gojitelj goveda pritakne svojim živalim, da bi se hitreje in bolj zredile. Doslej pa so vse analize pokazale ugodne rezultate.

Tudi mleko je stalno pod nadzorstvom. Zdravstveni agenti namreč skrbno pazijo, da ne bi bili v mleku kakšni ostanki antibiotičnih snovi.

Na koncu naj omenimo še dnevni pregled vzorcev vode, ki teče po ceveh bodisi Acegata bodisi kraškega vodovoda.

Delo pokrajinskega laboratorija za higieno in profilakso je vsekakor zanimivo, tako s tehničnega kot s socialnega vidika, čeprav bi bil s sodobnejšimi napravami in z večjimi sredstvi njegov prispevek lahko še uspešnejši.

V torek slavita 40. obletnico poroke

ANICA in DORČE TERČON

Vse najboljše jima želijo otroci z družinami in drugo sorodstvo.

Včeraj-danes

Danes, nedelja, 5. septembra
LOVRENC

Sonce vzide ob 6.30 in zatone ob 19.37. Dolžina dneva 13.07. Luna vzide ob 19.33 in zatone ob 6.41.

Jutri, ponedeljek, 6. septembra
LJUBA

Vreme včeraj: najvišja dnevna temperatura 27,1, najnižja 17,8, ob 19. uri 26,3 stopinje. Zračni tlak 1020,6 nerednо stanoviten, veter 8 km na uro, zahodnik, vlaga 36-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,3 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

Dne 4. septembra 1971. se je v Trstu rodilo 15 oseb, umrlo 13 oseb.

UMRLI SO: 6 dni star Andrea Murennu, 76-letna Giuseppina Skerl por. Bartolotti, 67-letni Mario Degrassi, 59-letni Natale Krecic, 69-letni Edoardo Snaier, 49-letna Darinka Stocca por. Ferrero, 76-letna Maria Pravisani vd. Zecchini, 62-letna Maria Pavone, 60-letni Ermando Del Piero, 71-letna Giuseppina vd. Dean, 8 ur stara Mirella Del Ben, 68-letni Giovanni Tutta, 62-letni Antonio Lafratta.

OKLICI: Nameščenec Sergio Licurgo in nameščenka Giueppina Bertossa, geometer Luigi Tramontini in knjigovodkinja Mirna Križaj, študent Roberto Dambrosi in študentka Maria Antonia Gabelli, univerzitetni študent Lino Paschini in univerzitetna študentka Graziella Maria Grafitti, častnik trgovske mornarice Gianfranco Badina in učiteljica Rosa Aiborino, kurjač Vittorio Blasutti in gospodinja Antonia Gropazzi, kurjač Antonio Forza in gospodinja Maria Tagliolato, univerzitetni študent Nello Mazzega in univerzitetna študentka Maria Luisa Richi, finančni stražnik Igino Sierri in gospodinja Giuliana Arienti, nameščenec Livio Simbuta in gospodinja Luciana Voch, natakar Umberto Pregelj in učiteljica Marialuisa Ortolani, inštalater Mario Zaira in gospodinja Fiorella Novacco, delavec Adriano Zattin in prodajalka Rita Bernardon, nameščenec Antonio Vittorio Peres in tkalka Caterina Babic, trgovec Elmaro Tancon in univerzitetna študentka Franca Mirolo, izvedenec za letalstvo Giovanni Menis in prodajalka Nives Valvason, uradnik Mario Cuggiari in gospodinja Antonietta De Santis, nameščenec Nevio Coslovi in gospodinja Maria Nevia Pernich, uradnik Danilo Bevilacqua in uradnica Onorina Lonzar, šofer Nicolò Cavallaro in trgovka Savina Di Tommaso, uradnik Giuliano Ricatti in gospodinja Ornella Ghezzo, risar Adriano Michelazzi in prodajalka Nella Zuballi, delavec Claudio Croce in estetistka Neona Elisabetta Pellati, strojni delavec Pietro Cernivani in uradnica Marisa Zanier, električar Giovani Sossi in bolničarka Graziella Novacco, uradnik Luigi Vascotto in uradnica Maria Cristina Fonda, trgovec Francesco Petronio in frizerka Giuliana Rasman, delavec Bruno Furlani in prodajalka Marina Bianchi, častnik trgovske mornarice Marino Sossi in univerzitetna študentka Dela Del Oro, šofer Luciano Stefani in prodajalka Luciana Ferluga, radiotehnik Giorgio Stefani in uradnica Irene Zogani, inženir Gualtiero Bianco in učiteljica Daniela Arcobelli, učitelj Giorgio Ferletti in učiteljica Chiara Bressani, delavec Alessandro Pecikar in prodajalka Amelia Decolle.

SEBOFLEX
VSE ZA KINO IN FOTOGRAFSKI MATERIAL
Trst, Ul. Mazzini 53. Tel. 733-361
Prijatelje in znance naprošamo da nas obiščejo

LOTERIJA

BARI	14	70	74	50	90
CAGLIARI	46	59	17	5	70
FIRENCE	42	53	87	69	77
GENOVA	84	51	86	66	6
MILAN	23	89	6	68	40
NEAPELJ	68	17	83	19	24
PALERMO	36	27	61	38	16
RIM	66	57	35	36	39
TURIN	59	47	11	2	85
BENETKE	11	37	65	82	34

ENALOTTO

1 X X 2 1 2 X 2 X 1 1 X

KVOTE: 12 točk — 7.591.000 lir, 11 točk — 194.600 lir, 10 točk — 20.500 lir.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 13. do 16. ure)

A. Barbo, Trg Garibaldi 4, Di Gretta, Ul. Bonomea 93, Godina, All'IGEA, Ul. Ginnastica 6, S. Luigi, Ul. Felluga 46 (Sv. Alojz).

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 19.30 do 8.30)

All'Alabarda, Ul. Istria 7, Al Galeno, Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan), de Leitenburg, Trg S. Giovanni 5, Mizzan, Trg Venezia 2.

Kino

MIRAMARSKI PARK. Predstave «Luči in zvoki».

Danes ob 21.00 «Der Kaisertraum von Miramare» v nemščini; ob 22.15 «Massimiliano e Carlotta» v italijanščini.

Ponedeljek: ob 21.00 «Maximilian of Mexico» v angleščini; ob 22.15 «Massimiliano e Carlotta» v italijanščini.

Prevozna sredstva: avtobus «6» in proga «M» od Barkovelj do Miramara.

Nazionale 15.30 «Gli ammutinati del Bounty», Marlon Brando, Trevar Hovard, Richard Harris.

Fenice 15.30 «Attacco a Rommel», Richard Burton. Technicolor.

Eden 15.00 «Bella di giorno, moglie di notte». Nino Castelnuovo. Technicolor. Prepovedano mladini pod 18. letom.

Grattacielo 16.00 «Quattro sporchi bastardi», Ann Margret in Joe Namath. V barvah.

Excelsior 15.30 «Il provinciale», Gianni Morandi, M. G. Buccella. Technicolor.

Ritz 15.00 «Io sono Valdez». Technicolor. Burt Lancaster.

Alabarda 15.00 «La volpe dalla coda di velluto». Jean Sorel. Technicolor. Prepovedano mladini pod 14. letom.

Filodrammatico 15.00 «Arriva Sabata». Technicolor.

Aurora 16.00 «Anonimo veneziano», Tony Musante, Florinda Bolkan.

Impero 16.30 «L'uccello dalle piume di cristallo», Tony Musante, J. Kendall. Prepovedano mladini pod 12. letom.

Cristallo. Dvorana s klimatskimi napravami. 16.00 «Agente 007 licenza di uccidere», Sean Connery. Technicolor.

Capitol 15.30 «Billy Jack». Technicolor. Prepovedano mladini pod 18. letom.

Moderno 15.00 «L'arciere di fuoco», Giuliano Gemma in Silvia Dionisio. Technicolor.

Vittorio Veneto 15.15 «Colpo da 500 milioni al National Bank». Technicolor.

Ideale 15.00 «Il re delle isole». Charlton Heston, Geraldine Chaplin. Technicolor.

Astra 16.00 Walt Disneyevi filmi «Dumbo», «La balena ugola d'oro» in «Penna bianca».

Abbazia 15.00 «Le castagne sono buone», Gianni Morandi, Stefania Casini. Technicolor.

KINO «IRIS» PROSEK

predvaja danes ob 16. uri Technicolor film:

TESTA O CROCE

Igrata Johnson Erikson in Daniela Surina.

O S M I C A

Vincenc Pangerc — Dolina št. 92 — je odprl o s m i c o, kjer reže prekajeno panceto in toči domačo belo in črno kapljico.

O S M I C A

JOSIP LAURIHA, Dolina 233 toči črno in belo kapljico.

Razstave

V galeriji Tergeste v Ul. Battisti 23 razstavlja do 17. septembra Italo Rossi.

V umetnostni galeriji Mignon na Korzu Italija razstavlja do 15. septembra Silvio Pagan.

V občinski umetnostni galeriji na Trgu Unità d'Italia razstavlja do 11. septembra tržaški slikar Alfredo Seriani.

V galeriji Rossoni na Korzu Italija 9 bo od 11. do 20. t.m. razstavljal tržaški slikar Pino Caldarulo.

V Tržaški knjigarni razstavlja do konca septembra slike in grafike Demetrij Cej.

Mali oglasi

«CITROEN» — mehanična delavnica Samaritani in Miceu in prodaja nadomestnih delov. Ul. Rittmeyer 4/a

IMATE RESEN NAMEN, da si poiščete ŽIVLJENJSKEGA DRUGA? Ste osamljeni, pogrešate toplih besed in družine? Se želite izogniti avanturam, neresnic. in izkoriščanju, neugodnemu spoznavanju na cestah in po lokalih? Pišite nam, ali pa nas obiščite. Pri naših odgovorih — na kuverti ni oznake našega podjetja. Tajnost vam je zajamčena. POSREDOVALNICA ZA ZAKONSKE ZVEZE. Ljubljana, Pleteršnikova 24 a.

NA OPČINAH ob Narodni ulici v bližini odcepa za Repentabor so v gradnji dvo- tri- in večsobna stanovanja v vrstnih hišah. Informacije na gradbišču od 13. do 16. Gradbeno podjetje Petra, tel. 908-21.

GOSPODARSKO DRUŠTVO KONTOVEL razpisuje mesto gostilničarja, ki bi moral nastopiti 30. oktobra 1971. Pismene ponudbe pošljite na odbor društva Kontovel št. 152.

D A L M A T E X, Via Trento 7, IŠČE dekleta z znanjem slovenščine. Plača po dogovoru.

KUPIM PREDVOJNE otroške časopise; TOPOLINO, AVVENTUROSO, AUDACE in druge tistega časa. Bollini Via Losanna 16, Milano.

OTROŠKO NEGOVALKO IŠČEMO, ki bi bila pripravljena seliti se v Milan. Najboljši pogoji. Takojšnji nastop. Pisati avv. A R N O' — MONFALCONE, Via Acque Gradate 8.

ŠOLA GLASBENE MATICE TRST

Vpisovanje v glasbeno šolo traja do 14. septembra od 10. do 12. ure v pisarni Glasbene matice, Ul. R. Manna 29, tel. 29779.

Vpisovanje v Nabrežini bo v torek, 7. 9. od 10. do 12. ure v prostorih šole Glasbene matice; na Proseku v torek, 7. 9. in v petek, 10. 9. od 18. do 20. ure v PD «Prosek Kontovel»; v Trebčah v petek, 10. 9. ob 18. uri v Ljudskem domu; v Dolini v torek, 7. 9. od 9. do 12. ure v PD «Valentin Vodnik».

Pouk se bo pričel v sredo, 15. septembra 1971.

Ravnateljstvo

Razna obvestila

Slovensko amatersko gledališče v Trstu obvešča svoje odbornike, da bo prva odborova seja v petek, 10. t.m. ob 20.30 v prostorih p. d. «Ivan Cankar», Ul. Montecchi 6. Prosimo za točnost in udeležbo vseh odbornikov!

O S M I C A
pri MIRKOTU RADOVIČU
Nabrežina 67.

Šolske vesti

Ravnateljstvo Državnega znanstvenega liceja «France Prešeren» obvešča, da se pričnejo vsi popravni izpiti v jesenskem izpitnem roku šolskega leta 1970-71 na znanstvenem liceju, višji gimnaziji in klasičnem liceju, jutri, 6. septembra 1971 ob 8.30 s pismeno nalogo iz slovenščine. Razpored ostalih pismenih in ustnih izpitov je objavljen na oglasni deski šole.

Didaktično ravnateljstvo v Nabrežini sporoča, da je vpisovanje otrok v vse razrede osnovne šole vsak delavnik od 9. do 12. ure do vključno 15. septembra na šolskih sedežih.

Ravnateljstvo Državne srednje šole «S. Gregorčič» v Dolini obvešča, da se pričnejo popravni izpiti v jesenskem roku šolskega leta 1970-71, v ponedeljek, 6. septembra 1971 ob 8.30 s pismeno nalogo iz slovenščine. Razpored ostalih izpitov je objavljen na oglasni deski šole.

Didaktična ravnateljstva pri Sv. Ivanu obveščata, da bo vpisovanje v osnovno šolo v Trstu do 15. septembra vsak dan od 9. do 12. ure. Otroci rojeni leta 1965, ki se morajo vpisati v I. razred, naj predložijo potrdilo o cepljenju in po možnosti rojstni list.

Didaktično ravnateljstvo na Opčinah sporoča, da je v teku vpisovanje v I. in ostale razrede na vseh šolah dnevno od 9. do 12. ure.

Ljudska prosveta

Pevski zbor «Jacobus Gallus» obvešča svoje člane, da se pričnejo redne pevske vaje jutri, 6. t. m. ob 20.30 v društvenih prostorih. Priporočamo točnost in udeležbo vseh članov.

Pevski zbor «IGO GRUDEN» vabi vse pevce in ljubitelje zborovskega petja na vajo jutri, 6. t. m. ob 20.30 v prostorih p. d. «Igo Gruden».

Prosvetno društvo «Slovenec» iz Boršta obvešča, da bo vaja pevskega zbora v ponedeljek, 6. t. m. ob 21. uri.

Vabimo tudi mlade pevke in pevce.

Odbor

Darovi in prispevki

Namesto cvetja na grob pok. Janka Čoka daruje Viktorija Čok 5.000 lir za Dijaško matico.

V spomin prijatelja Klavdija darujeta Divna in Drago 10.000 lir za SD «Breg».

Drago Sedmak daruje v spomin nepozabne Silve Bogatec 10.000 lir za novi spomenik padlim kriškim partizanom.

V počastitev spomina pok. Slavice Smerkolj daruje P. D. 3.000 lir za PD «Barkovlje».

V počastitev spomina pok. Mira Srebotnjaka darujeta Poldi in Miro Furlan 5.000 lir za Dijaško matico.

Ob četrti obletnici smrti Ivana Marije Kralja darujejo žena in otroci 5.000 lir za Dijaško matico.

V počastitev spomina nepozabnih staršev Antonije in Silvestra Daneua, ob 27. in 19. obletnici smrti darujejo hčerke 3.000 lir za Dijaško matico.

Namesto cvetja na grob prerano umrle Silve Bogatec darujejo za spomenik padlim v Križu: Alojz Sedmak 1000 lir, Viktorija Košuta 1.500 lir, Adelina Guštin 1.500 lir.

Dušan Košuta in Božka darujeta 10.000 lir za spomenik padlim v Križu, 5.000 lir za pevski zbor «Vesna» in 5.000 lir za kriško godbo.

Ob obletnici prerane smrti Dragice Tence daruje Francka Sedmak 5.000 lir za spomenik padlim v Križu. V isti namen darujejo: Josip Stefančič 2.000 lir, Anton Košuta 1000 lir, Franko Žerjal 5.000 lir, Marčelo Košuta 5.000 lir, Ivan Kocjančič 10.000 lir, Josip Bogatec 5.000 lir.

V počastitev spomina pokojne Slavice Smrkolj darujejo sestrične Tonka, Marija, Milka in Kristina Piškanc 5.000 lir za Dijaški dom.

Za PD «I. Grbec» v Škednju daruje Adalgisa Biekar 500 lir v počastitev spomina pok. Alojza Kodriča in 500 lir v počastitev spomina pok. Mirka Pižona.

Ob prvi obletnici smrti dragega moža Karla Volka daruje žena Cvetka 5.000 lir za spomenik padlim v Škednju.

V isti namen daruje sin Franko Volk 5.000 lir.

Drago Grilanc iz Saleža daruje 5.000 lir za ŠK «Kras».

Ob 19. obletnici smrti mame Romalije daruje Tončka od Banov 2.000 lir za spomenik padlim na Opčinah.

Luin Mario daruje 5.000 lir za spomenik padlim partizanom na Opčinah.

ZAHVALA

Toplo se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in spremili k večnemu počitku našo drago mater, sestro, teto in nono

Ivano Kobau

Posebna zahvala g. župniku in vsem darovalcem cvetja.

Žalujoči sin z družino, brat, sestra ter drugi sorodniki

Sv. Križ, 5. septembra 1971

ZAHVALA

Vsem, ki so z nami sočustvovali in spremili na zadnji poti našo drago mamo in nono

Marijo Sardoč roj. Pirjavec

se iskreno zahvaljujemo. Posebna zahvala dr. Ukmarju, pevskemu zboru in drugim domačinom, ki so nam stali ob strani.

Družine Sardoč in drugo sorodstvo

Prosek, Nova Gorica, 5. sept. 1971

4. septembra nas je zapustila naša ljuba

DARINKA FERRERO roj. ŠTOKA

Pogreb bo v ponedeljek, 6. t.m. ob 17. uri iz kontovelske farne cerkve.

Žalujoči: hči Xenia, mama Pepka, brata Sveto in Miro z družinama

Trst, Kontovel, 5. septembra 1971

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem, ki so spremili k večnemu počitku našo nepozabno ženo, hčer, sestro, mater in nono

SILVO BOGATEC

Posebna zahvala darovalcem vencev in cvetja, pevskemu zboru Vesna, godbi ter vsem, ki so na kateri koli način počastili njen spomin.

Žalujoči mož, mati, sestra z družino, sin in hči z družinama ter drugo sorodstvo

Sv. Križ, 5. septembra 1971

ZAHVALA

30. avgusta t. l. smo spremili k zadnjemu počitku našo drago in nepozabno ženo, mamo in nono

MARIJO ŠKABAR

Prisrčna hvala vsem, ki so z nami sočustvovali in nam pomagali. Posebna zahvala sorodnikom, darovalcem cvetja ter vsem, ki so na kateri koli način počastili njen spomin.

ŽALUJOČI: MOŽ, HČERKI, SINOVA, SNAHA in VNUK

Repentabor - Sežana, 5. septembra 1971

PRIPRAVE V REPENTABRSKI OBČINI SO V POLNEM TEKU

Jutri začetek 3. «Kraškega tedna» z razstavo «Kmetijstvo na Krasu»

Tudi letos gastronomski natečaj za plaketo «najboljše kraške kuhinje v letu 1971» - Godbeni in pevski koncerti - Jugoslovansko-italijansko zasedanje o «Kmetijstvu na Krasu» - Zasedanje občinskih upraviteljev s Krasa, iz Karnije in Piemonta - V nedeljo krona tedna - četrta kraška ohcet

Jutri se začne tretji Kraški teden. Priprave so v polnem teku in v repentabrski občini imajo vsi dovolj dela, da bosta Repen in Col zadobila tisto obličje, ki je tako značilno za ta teden. Možje in fantje postavljajo slavoloke, žene in dekleta so že pripravila ..., s katerimi bodo opletla brine na slavolokih, domača dvorišča se čistijo, pripravljajo se kleti za osmice, gostilničarji nabavljajo pijačo in jedačo, občina bo poskrbela za razsvetljavo na repenskem trgu, pripravlja se oder za orkester — skratka dela je za vse dovolj in še preveč, kot tožijo nekateri.

Otvoritev tretjega Kraškega tedna bo jutri ob 20. uri na dvorišču Kraške hiše v Repnu, kjer bo skromna slovesnost združena z otvoritvijo razstave «Kmetijstvo na Krasu» in nastopom domačega repenskega zbora. Še pred tem se je začel gastronomski natečaj, ki bo trajal do sobote. Posebna komisija bo jutri opoldne ocenila kraška jedila, ki jih bo pripravila gostilna Križman v Repnu, v torek bo na vrsti gostilna Simonič na Opčinah, v sredo Zadružna gostilna v Gabrovcu, v četrtek gostilna Škabar v Repnu in v petek bo gastronomski natečaj za plaketo «najboljše kraške kuhinje v letu 1971» zaključila gostilna Leban v Bazovici. Jutri zvečer se bodo odprle tudi prve osmice in obiskovalci se bodo lahko prepričali o izvrstni domači kapljici, ki bo ves teden na razpolago. Naj sedaj omenimo, da ne bo manjkalo niti domačih klobas niti zelja, o pršutu in kuhanih štrukljih pa ne govorimo.

Program Kraškega tedna je že znan, vendar naj še enkrat omenimo glavne prireditve in zasedanja: v torek bo na repenskem trgu priredila samostojni koncert proseška godba na pihala, v sredo bo na dvorišču Kraške hiše v Repnu nastopil pevski zbor «S. Kumar» v narodnih nošah, v četrtek bo za ples igral ansambel «Kras», v petek se bo začelo jugoslovansko-italijansko zasedanje o «Kmetijstvu na Krasu», v soboto bo zasedanje občinskih upraviteljev Krasa, Karnije in Piemonta, kjer bodo govorili o zaščiti naravnega in človeškega okolja. Ta dan bo tudi prevoz bale s Cola v Repen, ples na skednju in ples na repenskem trgu, kjer bo igral Janez Jeršinovec s svojimi planšarji. Glavna slovesnost pa bo seveda v nedeljo, 12. septembra, ko se bo Kraški teden zaključil s kraško ohcetjo, ki bo letos že četrta po vrsti. Dopoldne bo poroka, povorka narodnih noš in potem poročno kosilo, popoldne pa bo prava ljudska veselica, kjer bo za ples in zabavo skrbel Lojze Slak s svojimi fanti.

Kar zadeva jugoslovansko-italijansko zasedanje o kmetijstvu na Krasu so svojo udeležbo kot poročevalci najavili ugledni strokovnjaki in znanstveniki iz Slovenije in dežele Furlanija-Julijska krajina. Tako se bodo zasedanja gotovo udeležili prof. dr. Vladimir Klemenčič, direktor Geografskega inštituta ljubljanske univerze, prof. dr. Jakob Medved, predstojnik oddelka za geografijo filozofske fakultete v Ljubljani, dr. inž. Albin Stritar, docent biotehnične fakultete v Ljubljani, dr. Milko Matičetov, višji znanstveni svetnik Slovenske akademije znanosti in umetnosti, dr. Boris Kuhar, ravnatelj Slovenskega etnografskega muzeja v Ljubljani, prof. Borut Ingolič in dr. Matjaž Jeršič, svetovalec Biroja za regionalno prostorsko planiranje v Ljubljani. Z naše strani se bodo zasedanja udeležili arhitekt dr. Giorgio Berni, Lucijan Volk, ravnatelj Kmetijskega nadzorništva dr. Fioravante Bucco, dr. Vladimir Vremec, predsednik ustanove ERSA, dr. Mario Lucca, poslanec Mario Lizzero in inž. Giorgio Tombesi. S tem pa seveda seznam ni izčrpan, saj se bodo v razpravi oglasili še mnogi drugi, ki se na en ali drug način ukvarjajo s kmetijstvom na Krasu.

Tudi delegacija iz Langhe Piemontesi je že najavila svoj prihod, kot je to storil tudi predsednik Karnijske skupnosti. Vse torej kaže, da bosta obe zasedanji lepo uspeli in da bomo od tega imeli tudi določene koristi.

Zadruga «Naš Kras», ki prireja Kraški teden v sodelovanju z repentabrskimi občani in repentabrsko občino, pa vabi okoličane in meščane, da se v čim večjem številu udeležijo prireditev v okviru Kraškega tedna, zlasti pa ponovno vabi narodne noše, da se udeležijo Kraške ohceti, ki bo letos posneta na barvni filmski trak za ljubljansko televizijo.

Poziv nošam za Kraško ohcet

Zadruga «Naš Kras» vabi vse, ki imajo narodne noše, da se udeležijo «Kraške ohceti», ki bo v nedeljo, 12. septembra na Repentabru. Zbirališče noš bo ob 10. uri pred repentabrsko cerkvijo.

Po poroki bo običajna zakuska v Furlanovi restavraciji. Noše, ki bodo ostale na prireditvi tudi popoldne, bodo prejele bon za jedačo in pijačo.

Ker bo ljubljanska televizija snemala letošnjo «Kraško ohcet» v barvah, prosimo še posebej za čim večjo udeležbo.

Darila kraškemu paru

Kot vsako leto, tako je tudi letošnji kraški par, ki se bo poročil prihodnjo nedeljo na kraški ohceti, deležen številnih daril. Doslej so prispevali:

Občina Repentabor — Narodno nošo za nevesto
Slovenska kulturno - gospodarska zveza — Narodno nošo za ženina
Trgovina Malalan — Čevlje za obe noši
Zadruga Naš Kras — Poročna prstana
Cvetličarna Švagelj — Poročni venček za nevesto
Potovalni urad Aurora — Enotedensko poročno potovanje
Zlatarna Malalan — Zlato broško
Trgovina Škabar — 15 kg konfetov
Hranilnica in posojilnica na Opčinah — Darilo v vrednosti 25.000 lir
ZTT — Enoletno naročnino na Primorski dnevnik
Foto Egon — Album za fotografije in okvir
Pekarna Čok — Svatovski kolač
Tržaška knjigarna — Zbirko slovenskih leposlovnih knjig

Kdor želi še kaj darovati, naj to sporoči na uredništvo Primorskega dnevnika, telefon: 93-808.

Opozorilo gobarjem

GOBARJI, bodite previdni! Letos je ob izredni suši zakasnila rast mnogih vrst gob. Tudi morilke iz gozdov, ZELENA MUŠNICA (Amanita phalloides) se je pojavila šele konec avgusta, skoraj z dvomesečno zamudo! Zaradi ugodnih pogojev rasti v sedanjem obdobju (sept. okt.), je pričakovati obilnejšo rast teh smrtnonevarnih gob. Navadno jih dobimo v hrastovih gozdnih sestojih, ali mešanih, kjer je tudi hrast.

Sedaj so se pojavile že prve KONIČASTE MUŠNICE (Amanita virosa) prav tako smrtno nevarne gobe, ki so povsem bele, le da so v naših krajih razmeroma redke. Dobimo jih v smrekovih gozdnih sestojih, ali mešanih, kjer je tudi smreka.

Nabiralci zelenkastih golobic, ciganočkov in kukmakov (šampinjonov), dobro se prepričajte, če imate v vaših košarah pravo bero!!!

Mikološko društvo Slovenije

Včeraj, malo pred poldnem, je 16-letni Roberto Grandi iz Ul. Romagna 34 vozil svoje motorno kolo po Miramarskem drevoredu proti mestnemu središču, ko je pri poslopju s hišno št. 11 zbil na tla 72-letnega Giuseppa Maticicha iz občinskega prenočišča v Ul. Gozzi 5, ki je pravkar prečkal na prehodu za pešče omenjeni drevored.

V Repnu pripravljajo slavoloke

PISMO UREDNIŠTVU

Toponomastična komisija ne spi...

Trst, 1. sept. 1971

Spoštovani Primorski dnevnik

Na vaš članek z dne 27. avgusta t. l., kjer so omenjeni sestanki o toponomastiki v avgustu l. 1969, vam sporočamo:

Dejstvo, da predlogi prebivalcev domačinov čakajo na odobritev dve leti, še ne pomeni, da komisija spi. Njena vnema je potrjena, njeno delovanje vidno.

Pri Sv. Ivanu v Bregu (nekdaj Starembregu), sedaj Ul. Damiano Chiesa desno, so lani poimenovali dve še skoro ne povsem rojeni ulici:

1. Leopoldo Metlicovitz + 1944 «cartellonista»

2. Marcello Dudovich 1878 - 1962 «cartellonista»

Ko smo si napisa ogledovali, nas je vprašala stara ženica: «Kakšne svetnike suo pej tje?» To so zaslužni možje! Smo jo poučili.

Pej kej suo nardile? Saj piše, «cartellonisti» so bili!

Pej kej če reč tu? Je silila v nas, ker smo se ji zdeli izobraženi.

Na to zadnje vprašanje pa nihče od prisotnih ni znal odgovora, četudi je eden imel fakulteto, trije pa višjo srednjo šolo. Sram nas je bilo, zatekli smo se k nekomu na dom in brskali po več besednjakih, pa nismo nič izbezali. Toda biti «cartellonista» mora biti nekaj zelo važnega. To je razvidno iz tega, da je bila Dudovichu podeljena ulica komaj osem let po njegovi smrti, kar je menda navskriž z zakonom. Nikar ne objavite tega v Primorskem dnevniku, da se Trst ne bo smejal nam in naši globoki nevednosti.

Samo poučite nas, prosimo vas.

Vnaprej hvaležni

Svetoivanski radovedneži

Hvala vam za vašo prijazno opozorilo. Res smo se prenaglili v naši trditvi, da komisija za toponomastiko spi. Sedaj vidimo, da dela z vso vnemo in da se res trudi, da bi novo nastajajočim ulicam našla primerno pomembna imena s primerno pomembnimi zaslugami. Če pri tem ne upošteva predlogov domačinov, kadar gre seveda za slovenske domačine, ima za to gotovo svoje razloge. Prav jim je, tem domačinom, če ne znajo izmed Slovencev predlagati niti enega samega «cartellonista», pač pa samo kakšnega pesnika ali pisatelja, umetnika, zaslužnega zdravnika, dušnega pastirja, učitelja in sploh samo kakšnega javnega delavca ali pa, kar je seveda še slabše, kakšnega zaslužnega protifašističnega in partizanskega borca-junaka, in spravljajo s svojimi predlogi komisijo samo v zagato, ker nihče od teh ni (vsaj kot postranski poklic) bil tudi «cartellonist».

Tudi ni res, kar pišete, da tega poklica ni najti v nobenem italijanskem slovarju. Res je, da skoraj v vseh piše, da je «cartellone» - plakat, v nekem italijansko - hrvaškem slovarju pa smo le zasledili tudi točno navedbo, da pomeni «cartellonista» izdelovalec plakatov (ali tudi gledaliških listov).

Ne preostaja nam drugega, kot da svetoivanskim slovenskim domačinom svetujemo, naj hitro pregledajo zgodovino svojega kraja in za božjo voljo staknejo med zaslužnimi svetoivanskimi Slovenci nekoga, ki je bil tudi «cartellonista», če že hočejo za vsako ceno imeti kakšno ulico poimenovano po zaslužnem Slovencu.

Svetujemo hkrati obema tržaškima slovenskima občinskima odbornikoma, da pri tem nelahkem trudu našim Svetoivančanom učinkovito pomagata.

BENEŠKI DNEVNIK

Še o fašističnem napadu na pevski zbor «Rečan»

Obrazložitev vodstva beneškega prosvetnega društva «Rečan»

Vodstvo kulturnega krožka «Rečan» iz Ljes nam je posredovalo nekatera pojasnila v zvezi z znanimi dogodki v Hlodiču 1. avgusta letos, ko so trikoloristi preprečili nastop pevskega zbora «Rečan» na manifestaciji, ki jo je priredila vsedržavna zveza alpincev ANA.

Že decembra 1970 je kulturni krožek «Rečan» sklenil prirediti v Klodiču festival beneške pesmi. Februarja so izdali prve letake, ki so vabili na udeležbo, medtem pa so bile predložene že prve popevke. V začetku maja je prirediteljski odbor festivala v Hlodiču, kateremu je krožek poveril vso organizacijo festivala, najel orkester iz Ponteacca, ki je navdušeno sprejel vabilo. Istočasno pa se je sprožil ogromen oviralen stroj, ki so ga pognale dobro znane šovinistične sile. Orkester je bil prisiljen umakniti svojo udeležbo na festivalu, medtem pa so izvedli pritisk na pevce in skladatelje, naj bojkotirajo festival. S tem v zvezi je zanimivo, kar je napisal list župnije Brišče-Podbonesec «La domenica» v svoji 288. številki dne 4. 7. 1971.

«Kulturni krožek «Rečan», piše avtor članka, «bo v kratkem priredil festival slovenske pesmi. Sam sem lahko videl skladbe. Vse označuje izredna preprostost in povečini so jih zložili domačini, ki se nekaj spoznajo na poezijo in glasbo. Namen te pobude je izključno folklorističen in predpostavlja to, da bi festival povzdignil moralne lastnosti in etnične značilnosti prebivalstva iz teh krajev. Ostali nameni, ki bi si jih morebiti kdo zamišljal, niso v nobenem primeru v sorazmerju s številom nastopajočih ljudi in z razpoložljivimi sredstvi, ali z eno besedo, z duhom prireditve.

Kljub temu pa se je sprožil ogromen oviralen stroj, ki si ga lahko obrazložimo samo z dejstvom, da je dobro znana skupina ljudi začutila potrebo, da bi si prislužila nekaj denarja s tem specifičnim delom.

Nobenega drugega razloga ni, ki bi opravičil ta obstrukcionizem, če ne podel poklic v korist sistema, ki je bil sodoben mogoče pred petdesetimi leti in ki ga nihče ni prilagodil načelom demokratičnega sožitja.

Vsi ti ljudje so samo slepi izvajalci programov, ki jih nihče več ne upošteva, a jih kljub temu izvajajo tam, kjer v resnici nimajo nobene dejanske koristi.

Meni samemu so svetovali, naj ne sodelujem na festivalu in moja odklonitev me bo gotovo stala precej, kajti na ta način bodo odrekli razne podpore. Kljub temu pa bom, s tem, da izkoristim svoj položaj, obsojal to samouničujočo spiralo, ki duši vsako možno osveščanje krajevnega prebivalstva.

Z druge strani sem globoko prepričan, da bi tudi atmosfera popolne svobode ne bila več zadostna za dvig tega področja, ker je prebivalstva premalo in ni zato možna izbira zmožnih elementov. Poleg tega pa odrežejo peruti vsakomur, ki bi poskušal nekaj narediti, gospodarstvo je pomanjkljivo, objekti nezadostni itd.

Ob tem bi bil potreben nastop državne skupnosti, ki bi omogočila razne pobude in vlila s tem upanje po razvoju.»

Organizacijski odbor festivala je nato ponudil skupini ANA v Grmeku sodelovanje, združenje pa je odgovorilo, da to ni mogoče. Kmalu zatem se je izvedelo, da je združenje ANA iz Čedada organiziralo štafetni tek prvo nedeljo po festivalu. Zanimivo je, da to združenje ni nikoli prej priredilo podobnih tekmovanj.

Po vseh teh dogodivščinah je končno prišel dan festivala, ki je povsem uspel. Združenje ANA je tedaj začelo pripravljati program za naslednjo nedeljo ter se je pri tem poslužilo že obstoječega prireditvenega odbora, ki je pripravil festival. Društvo «Rečan» je med drugim ponudilo svoj pokal in kolajno, a je bilo vsako sodelovanje grobo zavrnjeno. Nato je odbor tiskal lepake, na katerih je bilo naznanjeno, da bo ob 20. uri nastopil pevski zbor «Rečan» in združenje ANA je v to privolilo. V nedeljo zjutraj pa so se začela nasprotja. Razni elementi, ki so prišli iz drugih krajev, so zahtevali, naj se plakati raztržejo. Odbor se je temu uprl in tedaj so se začele širiti govorice, da bodo nastop za vsako ceno preprečili. Zvečer, ko je zbor zapel šele prvo pesem, so ga razgnali z izgovorom, da je njegov čas za nastop mimo in da je na vrsti ples. Na ta način so trikoloristi uspeli v svoji podli nameri.

Dogodek je imel razumljivo velik odmev po vsej deželi in oglasile so se tudi razne politične stranke in kulturni krožek «Rečan» je z zadovoljstvom vzel na znanje njihova odločna stališča, ki so obsodila trikoloristično početje v Hlodiču.

Dve nesreči z motornim kolesom

Včeraj popoldne se je 18-letni Attenasio Zeghinis iz Ul. Palestrina 12 peljal s svojim motornim kolesom «ciao» po državni cesti 58 proti mestnemu središču, ko je nenadoma iz nepojasnjenih vzrokov izgubil nadzorstvo nad lahkim vozilom in treščil v skalnati usek na desni strani ceste. Z rešilnim avtom RK so ranjenega motociklista odpeljali v bolnišnico, kjer so ga zaradi odrgnin po obrazu in lažjega pretresa možganov sprejeli s prognozo okrevanja v 10 dneh na patološko - kirurškem oddelku.

Žrtev prometne nesreče z motornim kolesom «lui» je postal tudi 19-letni Roberto Flego z Lonjerske ceste št. 66, ki se bo na ortopedskem oddelku bolnišnice zaradi rane po desnem kolenu in rami moral zdraviti dva tedna.

Flego je malo pred 15. uro vozil svoje lahko vozilo po Ul Donadoni proti Ul. Piccardi, ko je na križišču z Ul. Petronio trčil v fiat 1100. Šofer avta, 25-letni Ezio Alini iz Trsta, se je tedaj privozil iz Ul. Petronio, namenjen v Ul. Piccardi.

Novi uradi it. bančnega zavoda

Podžupan Lonza je sprejel ravnatelja italijanskega bančnega zavoda Queriola, ki ga je seznanil z odprtjem uradov zavoda v Trstu dne 6. septembra. Sedež uradov bo v Ul. Santa Caterina.

Z DRUGE SEJE KONZULTE NA PROSEKU

Občinska uprava še ni rešila vprašanja slovenskega tolmača

Razprava o programu del, ki bi jih občinska uprava morala opraviti v Križu, na Proseku in Kontovelu

Kljub vztrajnim zagotovilom občinskih upravnih organov, da bodo imenovali v vse krajevne konzulte tržaške občine slovenskega tolmača, kot to določa statut, ni bilo predsinočnjim na Proseku, na drugi seji konzulte za področje zahodnega Krasa, ne duha ne sluha o slovenskem uradnem tolmaču. Za silo je sicer posege slovenskih svetovalcev prevajal nameščeni tajnik konzulte, a njegovo prevajanje še zdaleč ni zadostno, ker mora, kot je na seji sam izjavil, voditi tudi zapisnik seje. Ta pomanjkljivost je prišla posebno do izraza, ko so brali zapisnik zadnje seje samo v italijanščini in je komunistična svetovalka Gherlani zahtevala prevod v slovenščino. Njene želje tajnik ni mogel izpolniti, ker to zahteva precej časa in predvsem boljše obvladanje jezika. Gherlanijeva je zato zahtevala, naj občinska uprava čimprej določi slovenskega tolmača. S tem so se strinjali vsi prisotni, celo misovski svetovalec, čeprav je tudi dejal, da je ta zahteva nesmiselna, ker vsi prisotni obvladajo tudi italijanski jezik.

Kot je predvideval dnevni red so nato razpravljali o programu najnujnejših del, ki bi jih bilo treba opraviti v Križu, na Proseku in Kontovelu. Prvi in najizčrpnejši program je predložil komunistični svetovalec Faggin. Med drugim je predlagal zgraditev slovenskega otroškega vrtca v Križu, prehod avtobusne proge pod občinsko upravo, postavitev avtobusnih postajališč v vseh treh vaseh, izboljšanje vodne napeljave, ki je posebno v poletnem času zelo pomanjkljiva, namestitev dvojezičnih tabel na cestah, ureditev smetišč, popravilo cest in še nekaj drugih del.

Za njim je spregovoril socialistični svetovalec Maganja, ki se je tudi zavzel za ureditev slovenskega otroškega vrtca v Križu, kjer je doslej kar 36 otrok imelo na razpolago samo eno sobo v razsežnosti 60 kvadratnih metrov. Kot njegov predgovornik je omenil še vprašanje avtobusnih postajališč ter vprašanje ceste v Križu, ki vodi k zdravniški ambulanti in je v zelo slabem stanju.

V razpravo so posegli še De Carli (KD), Nait (KPI) in nekateri drugi, ki so se strinjali s predlogi Faggina in Maganje ter predlagali, da bi iz vseh predlogov izluščili najvažnejše in jih predložili uradu za decentralizacijo tržaške občine.

Konzulta se je tako obvezala, da bo čimprej posredovala občinski upravi nekatere zahteve, kot so popravilo poljskih cest, ki vodijo v vinograde in so trenutno v takem stanju, da se jih vinogradniki ne morejo posluževati. Nadalje bodo posredovali vprašanje kriškega otroškega vrtca, ureditev avtobusne proge in nekaj drugih problemov, ki so velike važnosti za prebivalce vseh treh vasi zahodnega zgornjega področja tržaške občine. Prihodnja seja konzulte za to področje bo 15. septembra.

Prekopi grobov

Na glavnem občinskem pokopališču pri Sv. Ani bodo po odredbi občinske uprave prekopali grobove vseh, ki so bili tam pokopani pred desetimi leti. V ta namen občinska uprava obvešča vse svojce umrlih, ki bi radi premestili posmrtne ostanke svojih dragih v druge grobnice, naj se zglasijo za izvršitev zadevnih formalnosti neposredno pri čuvajih pokopališča v Istrski ulici 206 ali pa pri odseku za pokopališča petega občinskega upravnega oddelka

Svojci vseh, ki so bili pokopani od 27. junija 1958 do 29. novembra 1960 v petnajstem predelu pokopališča, v vrstah, ki gredo od številke 12 do številke 18, se morajo zglasiti na omenjenih naslovih v roku od 18. oktobra do 18. decembra letos.

V roku od 18. oktobra do 29. oktobra se morajo prijaviti svojci tistih, katerih posmrtni ostanki ležijo v 36., 37. in 38. grobnici drugega pokopališčnega predela in so bili pokopani od 8. avgusta 1961 do 3. oktobra 1961.

Nadalje bodo prekopali tudi grobove v IV. predelu, in sicer od številke 1 do številke 1152, v katerih ležijo posmrtni ostanki umrlih od 24. septembra do 12. marca 1962.

Svojci, ki bi radi premestili posmrtne ostanke, se bodo morali zglasiti v sledečem zaporedju: od 8. novembra do 19. novembra 1971 za umrle, ki ležijo v grobovih od št. 1. do št. 192 in so bili pokopani od 24. septembra 1961 do 2. novembra 1961.

Od 9. decembra 1971 do 24. decembra 1971 za umrle, ki ležijo v grobovih od št. 193 do št. 384 in so bili pokopani od 3. novembra 1961 do 5. decembra 1961.

Od 3. januarja 1972 do 14. januarja 1972 za umrle, ki ležijo v grobovih od št. 385 do št. 576 in so bili tam pokopani od 6. decembra 1961 do 2. januarja 1962.

Od 31. januarja 1972 do 11. februarja 1972 za umrle, ki ležijo v grobovih od št. 577 do št. 768 in so bili tam pokopani od 2. januarja 1962 do 26. januarja 1962.

Od 21. februarja 1972 do 3. marca 1972 za umrle, ki ležijo v grobovih od št. 769 do št. 960 in so bili tam pokopani od 27. januarja 1962 do 20. februarja 1962.

Od 13. marca 1972 do 31. marca 1972 za umrle, ki ležijo v grobovih od št. 961 do št. 1152 in so bili tam pokopani od 20. februarja 1962 do 12. marca 1962.

SOCIALNA VPRAŠANJA

Akontacija pri pokojnini

MARIJA V. (TRST): «Čez dve leti bom dopolnila 55 let in bom tako imela pravico do pokojnine. Trenutno pa sem v finančno zelo slabem položaju. Nekdo mi je povedal, da je izšel zakon, po katerem bo INPS na željo izplačal nekaj na račun pokojnine. Ali je to res?»

***

Vaše vprašanje je povsem upravičeno, kajti vsakdo bi imel pravico, da nekaj let pred pokojem dobi akontacijo na svojo pokojnino. Plačeval je namreč doklade 15 let in več. Kdo mu bo v bistvu zagotovil, da bo nato, ko bo enkrat v pokoju, prejel to, kar je vložil? O tem in drugih socialnih vprašanjih se govori in govori že dolgih sedem let. Predloženih je bilo skoraj trideset zakonskih osnutkov. V bistvu pa je ostalo še vse po starem. Minimalne pokojnine so še vedno zares «minimalne», za rešitev enostavnih prošenj čakajo upokojenci leto in več.

To je žal stanje glede socialnega skrbstva pri nas, draga gospa Marija. Kaj pa še, da bi govorili o akontaciji!

Sicer pa informativno: predložen je bil zakonski osnutek za plačilo na račun (akontacija) pokojnine. To pa le za uslužbence državnih in poldržavnih ustanov. Vsak tak uslužbenec, ki ima pravico do pokojnine, to se pravi 19 let, šest mesecev in en dan službe, bo lahko zaprosil za akontacijo na pokojnino. Seveda ta znesek bodo nato odšteli, ko bo uslužbenec dobil svojo «končno» pokojnino.

Prostovoljne dajatve

ANTON D. (DOLINA): «Delal sem 13 let pri neki tržaški firmi. Nato pa sem končal z delom in sem vložil prošnjo za plačevanje prostovoljnih doklad. Prošnjo so mi ugodno rešili in trenutno plačujem te doklade. Ko bom dopolnil 60 let, bom imel pravico do dveh pokojnin?

***

Ne boste imeli pravice do dveh pokojnin, kajti plačevanje prostovoljnih doklad je le nadaljevanje plačevanja obveznih doklad. Dobili boste torej le eno pokojnino, ki pa bo — seveda — zajela celotno dobo plačevanja doklad, obveznih in prostovoljnih.

***

V zvezi s tem bi hoteli obvestiti naše čitatelje na važnost plačevanja prostovoljnih dajatev tudi za kmete neposredne obdelovalce. Večina naših ljudi namreč, ko se iz raznih razlogov izbriše iz kmečke blagajne, ne vloži prošnje za plačevanje prostovoljnih dajatev. S tem seveda izgubijo, v primeru da niso plačevali 15 let doklad, vsako pravico do pokojnine. S plačevanjem teh doklad pa doba za pokojnino dozoreva. Plačilo pa je skromno: 100 lir na teden.

Torej ne pozabite na to možnost.

Dve pokojnini?

BORIS Ž. (DOLINA): «Imam invalidsko pokojnino že precej let. Katere dokumente moram predložiti, da bi lahko dobil tudi starostno pokojnino?

Žal vam moramo sporočiti, da nimate pravice še do druge pokojnine, kajti invalidska pokojnina in starostna pokojnina sta nezdružljivi («inkompatibilni»), če ste že svoj čas prenehali delovno razmerje.

Za sedaj vam ostane minimalna kvota (24.000 lir od 60 do 65 leta in nato 28.000 lir mesečno).

***

Za pojasnila o socialnem zavarovanju lahko pišete na naslednji naslov: «Socialna vprašanja — Primorski dnevnik — Ulica dei Montecchi 6 - 34137» ali pa se kar neposredno posvetujte pri patronatu Kmečke zveze «INAC» Ulica Geppa 9 - 34132 Trst - tel. 35458».

b. l.

tržaška knjigarna

ŽE SPREJEMA PREDNAROČILA ZA

ŠOLSKE KNJIGE

ITALIJANSKE za osnovno šolo

☆

VSE POTREBNE za nižjo in višjo srednjo šolo

☆

UČENCEM IN DIJAKOM SO TUDI NA VOLJO VSAKOVRSTNE ŠOLSKE POTREBŠČINE, SKRATKA

VSE ZA ŠOLO!

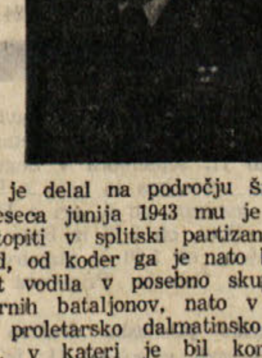
TRST — Ul. sv. Frančiška 20

Tel. 61-792

Podpolkovniku Ivanu Čoku v slovo

Zelo nas je prizadela novica, da je prenehalo biti še eno plemenito srce, srce podpolkovnika Ivana Čoka, zaslužnega voditelja v prekomorskih partizanskih enotah in JLA.

Tovariš Ivan Čok je bil pripadnik tiste primorske generacije, ki se je uprla fašizmu takoj po prvi svetovni vojni. Rodil se je 26. decembra 1902 v Lonjerju pri Trstu. Izhajal je iz napredne delavske in zavedne slovenske družine. Osnovno šolo je obiskoval na Katinari in se je moral zelo mlad zaposliti, da bi lahko pomagal preživljati številno družino, saj je njegov oče padel že leta 1914 kot avstroogrski vojak, starejši brat pa je prav tako moral na fronto. Tik pred koncem prve svetovne vojne se je odločil za mizarski poklic in obrtno šolo, ki jo je uspešno končal leta 1920. V napredno delavsko gibanje se je vključil v zgodnji mladosti in je bil do leta 1921 član mladinske socialistične organizacije pri Sv. Ivanu v Trstu. Zaradi fašističnih preganjanj je že maja 1921 moral v politično emigracijo in se je naselil v Mariboru. Kmalu nato je bil sprejet v podoficirsko artilerijsko šolo v Kragujevcu. Od leta 1923 do 1935 je kot podoficir bivše jugoslovanske vojske služboval v Beogradu, Zagrebu in Kragujevcu. Leta 1934 je v vojaških zavodih v Kragujevcu uspešno končal enoletno šolo za vojaške uslužbence tehnične stroke in je nato napredoval v vojaškega uslužbenca I. razreda. Od leta 1935 do 1941 je bil skladiščnik v komandi garnizona v Šibeniku in je tu dočakal kapitulacijo Jugoslavije. V NOB se je vključil že leta 1941



in je delal na področju Šibenika. Meseca junija 1943 mu je uspelo vstopiti v splitski partizanski odred, od koder ga je nato borbena pot vodila v posebno skupino udarnih bataljonov, nato v slavno 1. proletarsko dalmatinsko brigado, v kateri je bil komandant 2. bataljona. Ob reorganizaciji naših enot na otoku Visu je bil določen za komandanta 3. bataljona XII. dalmatinske brigade. Oktobra 1943 je bil sprejet za kandidata za člana KPJ, decembra istega leta pa je že bil sprejet v vrste KPJ. Njegov prihod na otok Vis v jeseni 1943 sovpada s prihodom treh prekomorskih brigad in začetkom formiranja artilerije pod vodstvom generala Karla Levičnika. Tovariš Ivan Čok je bil kot artilerijski strokovnjak določen za pomočnika komandanta artilerije v 26. diviziji, ob prihodu VŠ na otok Vis junija 1944 je bil postavljen za pomočnika šefa oborožitve VŠ NOVJ. Oktobra 1944 je sodeloval pri osvobajanju Beograda in je bil nato določen za šefa artilerijskega skladišča v Beogradu. Po vojni je ostal v aktivni službi JLA in je bil na zelo odgovornih položajih v komandi artilerije JLA in v inšpekcijskih službah artilerijske tehnične službe. Za izredne zasluge v NOB je bil odlikovan z Redom za hrabrost, Redom partizanske zvezde, Redom bratstva in enotnosti, Redom zasluge za narod in drugimi vojaškimi odlikovanji.

Tovariš Ivan Čok je na otok Vis pripeljal v partizane 13-letno hčerko Zvonimiro, ki je bila bolničarka v saniteti artilerije 26. divizije in 12-letnega sina Stanislava, ki je bil prav tako v štabu 26. divizije kot kurir.

Leta 1956 je bil s činom artilerijskega podpolkovnika upokojen. Takoj po prihodu v Izolo se je vključil v delo družbeno - političnih organizacij. Bil je vrsto let predsednik odbora SZDL, član občinskega odbora ZZB NOV, član občinskega odbora ZRVS in drugih družbeno - političnih organizacij. Ob salvah častne enote JLA, žalostinkah pevskega zbora iz Izole, so se od zaslužnega borca poslovili v imenu področnega sekretariata ZKS Jože Bole, občinskega odbora ZZB NOV Ivan Škerjanc in odbora SZDL Jože Buh. Nekdanjim udeležencem NOV še zlasti borcem artilerijskih prekomorskih enot, ter vsem tistim ki smo ga poznali in sodelovali z njim, bo ostal v trajnem spominu kot zaslužen borec za priključitev Primorske Sloveniji in novi Jugoslaviji

Njegovi ženi Dori, sinu Stanislavu in hčerki Zvonimiri ter ostalim sorodnikom izrekamo izraze našega globokega sožalja.

K. A.

TRST · Ul. Boccaccio 3 Telefon 414161 POŽAR ARTEMIO

TOVORNI PREVOZI v vse kraje tudi v inozemstvo

ZANCHI

AVTOMOBILISTI!

Želite, da bo vaš avtomobil udoben, eleganten in brezhiben

Obrnite se z zaupanjem na

ZANCHI

AUTOFORNITURE

TRST

Via del Coroneo 4

ZANCHI

Našli boste veliko izbiro vseh najnovejših in praktičnih avtomobilskih potrebščin

Velika zaloga izdelkov za karoserijo

Dodatna kristalna stekla «VIS»

Vsa pojasnila tudi v slovenščini in srbohrvaščini

RADIO TELEVIZIJA

NEDELJA 5. SEPTEMBRA

TRST A

8.15, 13.15, 14.15, 20.15, 23.15 Poročila; 8.30 Kmetijska oddaja, 9.00 Maša; 9.45 Glasba za orgle; 10.15 Poslušali boste; 10.45 Za dobro voljo; 11.15 Naskok na gorske velikane; 11.50 Vesele harmonike, 12.30 Za vsakogar nekaj, 13.30 Glasba po željah; 14.45 Glasba z vsega sveta; 15.30 Radijska igra, 16.15 Jazz; 16.30 Parada orkestrov, 17.30 Revija zborovskega petja, 18.00 Podobe in glasba; 19.00 Lahka glasba iz naših studiov; 19.30 Motivi iz filmov, 20.00 Šport; 20.45 Ljubezenska lirika; 22.00 Športna nedelja; 22.10 Sodobna glasba; 22.25 Zabavna glasba.

TRST

8.30 Kmetijska oddaja, 9.00 Glasba za godala, 9.30 Maša, 10.30 Tržaški motivi.

KOPER

8.00, 11.30, 12.30, 15.30, 20.15, 23.00 Poročila; 7.15 Glasba za dobro jutro; 8.10 Jutranja glasba; 9.30 Glasbena matineja; 12.00 Glasba po željah; 14.15 Ansambli; 14.30 Pogovor s poslušalci; 14.40 Glasbeni cocktail; 15.40 V ritmu polk in valčkov; 15.50 Dreja in Vane; 16.00 Glasba po željah; 17.10 Poje moški pevski zbor iz Mirna; 17.40 «Ali so ob sobotah vsa šolska vrata zaprta»; 18.00 Plošče; 19.00 Srbske pesmi; 19.30 Parada orkestrov; 20.30 Prenos RL; 23.20 Plesna glasba.

NACIONALNI PROGRAM

8.00, 13.00, 15.00, 20.00, 23.00 Poročila; 7.00 Jutranja glasba; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Glasba za godala; 9.30 Maša; 10.15 Vi in jaz; 12.00 Plošče; 12.30 Hit parade; 13.15 Glasbena oddaja; 14.10 Italijanski Zibaldone; 15.10 Epored z Enricom Montesanom; 15.45 Popoldan z Mino; 17.21 Glasbena oddaja; 18.15 Nedeljski koncert; 19.30 Odlomki iz operet; 20.25 Variete z Ginom Bramierijem; 21.20 Koncert zborovskega petja; 22.05 Radijska igra.

II. PROGRAM

7.30, 8.30, 13.30, 19.30, 20.30, 22.30 Poročila, 7.40 Jutranje pesmi; 8.40 Plošče; 9.35 Veliki variete; 11.00 Glasbena oddaja; 12.30 Spored s Franco Valeri; 13.00 Kvizi narobe; 13.35 Alto gradimento; 14.30 Ansambli; 15.00 La corrida; 15.40 Pesmi; 17.30 Glasba in šport; 20.10 Supersonic; 21.30 Veliki ameriški predsedniki; 22.00 Plošče; 22.40 Stare pesmi, 23.00 Lahko noč, Evropa.

III. PROGRAM

10.00 Koncert za začetek; 11.15 Koncert za orgle; 11.50 Ljudska glasba; 13.00 Medigra; 14.20 Opera; 15.30 Radijska igra; 19.00 Tečaj italijanščine, 19.15 Vsakovečerni koncert; 20.45 Glasba po svetu; 21.30 Evropska grafika na beneškem bienalu.

SLOVENIJA

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 15.00, 19.00, 20.30, 23.00 Poročila; 9.00 *Mednarodni pristaniški koncert Portorož — Duisburg;* 10.30 Z orkestrom Carmen Dragon; 11.05 Še pomnite, tovariši...; 11.25 Pesmi borbe in dela; 11.45 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 14.15 Zabavna glasba; 14.30 Nedeljska reportaža; 14.50 Z domačimi ansambli; 15.05 Slovenske narodne pesmi v raznih izvedbah; 15.30 Ilf in Petrov; Velik zamah; 15.50 Kitara v ritmu; 16.05 Igramo za razvedrilo; 17.00 Franck: Nevarna igra; 17.58 Glasbena medigra; 18.05 Nedeljsko športno popoldne; 20.00 Lahko noč, otroci!; 20.15 Glasbene razglednice; 21.00 «V nedeljo zvečer»; 23.20 Plesna glasba; 00.05 Literarni nokturno; 00.15 Jazz za vse.

ITAL. TELEVIZIJA

10.20 Svetovno prvenstvo v kolesarstvu; 11.00 Maša; 12.15 Kmetijska oddaja; 13.15 Svetovno prvenstvo v kolesarstvu; 15.15 Prenos športnega dogodka; 18.15 TV za otroke; 19.50 Športni dnevnik in kronike; 20.30 Dnevnik; 21.00 Arsen Lupin; 22.10 Športna nedelja; 23.00 Dnevnik.

II. KANAL

18.15 Prenos športnega dogodka; 21.00 Dnevnik; 21.15 Glasbena oddaja; 22.20 TV priredba.

KOPRSKA BARVNA TV

16.55 Balkanske igre; 20.15 Telefilm; 21.00 Robin Hood in pirati.

PONEDELJEK 6. SEPTEMBRA

TRST A

7.15, 8.15, 11.30, 13.15, 14.15, 17.15, 20.15, 23.15 Poročila; 7.30 Jutranja glasba; 11.35 Šopek slovenskih pesmi; 12.10 Pomenek s poslušalkami; 12.25 Za vsakogar nekaj; 13.30 Glasba po željah; 17.00 Sagredov orkester; 17.20 Za mlade poslušalce; 18.15 Umetnost, književnost in prireditve; 18.30 Deželni skladatelji; 19.10 Odvetnik za vsakogar; 19.45 Zbor Jacobo Tomadini; 20.00 Šport; 21.00 Pripovedniki naše dežele; 21.45 Slovenski solisti; 22.10 Zabavna glasba.

TRST

12.10 Plošče; 14.45 Tretja stran; 15.10 Ansambli; 15.30 Pregovori; 15.45 Pesmi s festivala v Pradamanu.

KOPER

6.30, 7.00, 11.00, 12.30, 14.00, 19.15, 22.30 Poročila; 7.15 Glasba za dobro jutro; 8.10 Jutranja glasba; 9.30 Glasbena matineja; 12.00 Glasba po željah; 14.05 Športni ponedeljek; 14.15 Ansambli; 14.30 Današnji gostje; 15.00 Strani iz albuma; 15.40 Zabavna glasba; 16.00 Prenos RL; 16.30 Naši zbori pojo; 17.00 Primorski dnevnik; 17.20 Popevke; 17.40 Iz zakladnice primorskih skladateljev; 18.10 Vaši pevci; 18.45 Otroški kotiček; 19.00 Glasbeni klasiki, 19.30 Plošče; 20.30 Prenos RL; 23.20 Orkestri; 23.35 Znani izvajalci.

NACIONALNI PROGRAM

7.00, 8.00, 13.00, 20.00, 22.00 Poročila; 7.10 Jutranja glasba; 8.30 Jutranje pesmi; 9.15 Vi in jaz; 11.30 Poje tenorist Michele Fleta; 12.10 Plošče; 13.15 Hit parade; 14.10 Italijanski Zibaldone; 15.10 Radijska priredba; 16.00 Oddaja za otroke; 16.20 Za vas mlade; 19.00 Če bi...; 19.30 Neapeljske pesmi; 20.20 Glasbena oddaja.

II. PROGRAM

7.30, 8,30, 13.30, 16.30, 1930, 22.30 Poročila; 7.40 Jutranje pesmi; 8.40 Barve in zvoki orkestra; 9.50 Radijska igra; 10.05 Popevke; 10.35 Otto piste; 12.30 Alto gradimento; 14.05 Plošče; 15.00 Ne vse, toda o vsem; 16.05 Popoldanski spored; 18.15 Plošče; 19.00 Popotovanje v evropske prestolnice; 20.10 Spored s Corradom; 21.30 Kvizi narobe; 22.00 Revija mladih izvajalcev; 22.40 Radijska igra; 23.05 Lahka glasba.

III. PROGRAM

10.00 Koncert za začetek; 10.25 Mahlerjeva glasba; 11.45 Italijanska sodobna glasba; 13.00 Medigra; 14.30 Včerajšnji in današnji izvajalci; 15.300 Opera; 17.35 Jazz; 18.05 Lahka glasba; 19.15 Vsakovečerni koncert; 21.30 Radijska igra.

SLOVENIJA

7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 17.00, 20.30, 24.00 Poročila; 9.10 Glasbena matineja; 10.05 Pisan svet pravljic in zgodb; 10.30 Lahka glasba jugoslovanskih avtorjev; 11.15 Pri vas doma; 13.10 Igor Stravinski: Koncertantni plesi za komorni orkester; 13.30 Kmetijski nasveti; 13.40 Pihalne godbe na koncertnem odru; 14.15 Zabavna glasba; 14.30 Priporočajo vam...; 15.10 Iz partitur skladateljev; 15.30 Pet minut za EP; 15.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.55 Pet minut za EP; 16.30 Glasbeni intermezzo; 16.40 Poje zbor «Srečko Kosovel»; 17.00 «Vrtiljak»; 17.40 Z orkestrom dunajske narodne Opere; 18.10 Ponedeljkovo glasbeno popoldne; 19.35 Z ansamblom Mojmira Sepeta; 19.45 Kulturni globus; 20.00 Lahko noč, otroci!; 20.25 Pet minut za EP; 21.00 Albert Lortzing: Odlomki iz opere «Divji lovec»; 21.50 Od melodije do melodije; 23.15 Za ljubitelje jazza; 00.05 Literarni nokturno; 00.15 Slovenski pevci zabavne glasbe.

ITAL. TELEVIZIJA

18.15 TV za otroke; 19.45 Športni dnevnik in kronike; 20.30 Dnevnik; 21.00 Film; 23.00 Dnevnik

II. KANAL

21.00 Dnevnik; 21.15 Mi in drugi; 22.15 Revija zborovskega petja.

KOPRSKA BARVNA TV

17.45 Jugoslovansko prvenstvo v plavanju; 20.00 Dokumentar; 21.00 Dnevnik; 21.10 Glasbena oddaja; 22.00 Dokumentar.

JUG. TELEVIZIJA OD 5. DO 11. SEPTEMBRA 1971

NEDELJA, 5. septembra

10.30 Po domače z ansamblom Franca Flereta in kvartetom Do; 11.00 Otroška matineja; 11.50 Oči Sutjeske — glasbena oddaja Rudolfa Bručija; 12.05 Prenos proslave ob 30-letnici revolucije na Tjentištu; 14.00 Mestece Peyton; 15.45 Državno prvenstvo v vodnem smučanju 16.45 Balkanske atletske igre — prenos - do 19.00; 20.00 Vohun pride ob sedmih — češki film; 21.00 TV dnevnik; 21.35 Melodije, ki ste jih imeli radi; 22.35 Glas na obisku: Marmalade - JRT; 22.50 Poročila; 23.05 Športni pregled.

PONEDELJEK, 6. septembra

10.35 TV v šoli; 11.30 Angleščina; 12.00 Osnove splošne izobrazbe; 15.40 TV v šoli; 16.35 Angleščina; 17.05 Francoščina; 17.40 Drejček in trije Marsovčki; 18.00 Državno prvenstvo v plavanju; 19.15 Obzornik; 19.30 Od zore do mraka: Jaz T-55; 20.05 Maksimeter; 21.00 TV dnevnik; 21.35 W. Shakespeare: Konec dober, vse dobro; 23.00 Srečanje z Jožetom Ciuho; 23.35 Poročila.

TOREK, 7. septembra

10.35 TV v šoli; 11.40 Ruščina; 12.00 Osnove splošne izobrazbe; 15.45 TV v šoli; 16.35 Ruščina; 16.50 TV vrtec; 17.10 Angleščina; 18.50 Prijatelj Ben; 19.15 Obzornik; 19.30 Poje Nana Mouskouri; 20.05 Zdravilne vode; 20.30 Zgodovina kozmetike; 21.00 TV dnevnik; 21.35 Dvanajst jeznih mož; 23.10 Malo za šalo, malo za res.

SREDA, 8. septembra

9.15 TV v šoli; 18.50 Erazem in potepuh; 19.15 Obzornik; 19.30 Glasba za staro in mlado; 20.05 Na sedmi stezi — športna oddaja; 20.30 Risanke; 21.00 TV dnevnik; 21.35 I. Štivičič: Kam gredo divje svinje; 22.35 Računi računalnikov; 23.20 Jazz na ekranu; 23.45 Poročila.

ČETRTEK, 9. septembra

10.35 TV v šoli; 11.30 Nemščina; 11.45 Angleščina; 12.00 Francoščina; 15.45 TV v šoli; 16.40 Nemščina; 16.55 Angleščina; 17.10 Osnove splošne izobrazbe; 18.55 Jurij Muri v Afriki — glasbena pravljica; 19.15 Obzornik; 19.30 Družina; 20.05 Enkrat v tednu; 20.20 Vse življenje v letu dni; 21.00 TV dnevnik; 21.35 XXI. stoletje; 22.25 Maupassantove novele; 22.50 Jadranska srečanja.

PETEK, 10. septembra

10.30 TV v šoli; 12.00 Angleščina; 15.40 TV v šoli; 17.10 Osnove splošne izobrazbe; 18.50 Potujmo v naš svet; 19.15 Obzornik; 19.30 Glasbena oddaja; 20.00 Mestece Peyton — serijski film; 21.00 TV dnevnik; 21.35 Dekleta — ameriški film; 23.15 Sami na svetu.

SOBOTA, 11. septembra

10.35 TV v šoli; 17.35 Motorne dirke za prvenstvo Jugoslavije; 19.20 Andaluzijski plesi; 19.45 Obzornik; 20.00 Bratovščina sinjega galeba; 20.30 TV kažipot; 21.00 TV dnevnik; 21.35 Zabavno - glasbena oddaja «Zlati delfin»; 22.35 Cirkus; 23.05 Nikoli grde besede; 23.40 Poročila.

GORIŠKI DNEVNIK

MEDNARODNO TEKMOVANJE PEVSKIH ZBOROV V GORICI

Sinoči nagrade za polifonsko glasbo nocoj zaključek s folklornimi pesmimi

V polifonski glasbi zmagala dva zbora iz Bolgarije ter eden z Dunaja - Največ nagrad doslej dobil zbor iz Assisija - Slovenskih zborov na letošnjem tekmovanju ni, češki zbori pa se niso uvrstili med najboljše

Mednarodno tekmovanje pevskih zborov bo danes doseglo na treh prireditvah, zjutraj, popoldne in zvečer, svoj višek, ko bodo pevski zbori iz raznih dežel peli narodne pesmi, t.j. pesmi, ki so vsakemu pevcu kot članu določenega naroda najbolj pri srcu. Že pri včerajšnji popoldanski prireditvi je bilo vzdušje bolj živo kot na tekmovanjih polifonske glasbe v prvih dveh dneh tekmovanja.

Sodeč po dosedanjih rezultatih polifonskega tekmovanja so po mnenju žirije najboljši na letošnjem tekmovanju pevci «Cantori di Assisi» iz Assisija, ki jih vodi P. Evangelista Nicolini. Dobili so nagrade v vseh treh kategorijah polifonske glasbe, in sicer drugo mesto je dosegel moški zbor (92,6 točke), tretje mesto so dosegle ženske (91,8 točke), spet drugo mesto pa je dosegel mešani zbor (94 točk).

Rezultati tekmovanja mešanih zborov, ki je bilo v petek zvečer, so naslednji: 1. «Kammerchor des Musikgymnasium Wien» z Dunaja, pod vodstvom Friedricha Lesskyja, 95,2 točke; 2. «Cantori di Assisi», 94 točk; 3. «Chor der Gesamtschule Marktoberdorf» iz Marktoberdorfa v Nemčiji, 93,1 točke; 4. «Balassa Balint Enekkara» iz Esztergoma na Madžarskem, 87,6 točke.

Včeraj zjutraj so se pevci zbrali v dvorani v dolini Korna, kjer so jim izročili razna darila. Na sporedu so bili nekateri priložnostni govori, oglasil se je tudi goriški župan Martina, ki je pevcem povedal nekaj besed o zgodovini našega mesta, istočasno pa je zaželel, da bi odnesli na svoje domove najlepše vtise o Gorici.

Tekmovanje se bo nadaljevalo in zaključilo danes. Zjutraj ob 9.30 bo prvi koncert, na katerem bo nastopilo deset zborov, popoldne ob 15. uri pa bo drugi koncert, na katerem bo nastopilo dvanajst zborov. Zvečer ob 21. uri bo nagrajevanje z nastopom zmagovalcev.

Na jutranjem koncertu nastopijo naslednji zbori:

1. Zbor «Moša Pijade» iz Zagreba (Jugoslavija), ki ga vodi Emil Cossetto, bo zapel St. M. Gajdova «Što mi je milo», Z. Grgoševiča «Pjesma orača» in E. Cossetta «Svatovska iz Hrvatske»; 2. «Aquilee» iz Basiliana (Videm), vodi Arduino Fabris (G. Justulin «Pal mont», L. Garzoni «In che sere» in L. Marzuttini «Ce biele lune»), 3. «Corale Pisana» iz Pise, vodi Bruno Pizzi (Bruno Pizzi «Storia», «Babbo non vuole» in «La 'Ornacchia»); 4. «Piccolo coro Padovano» iz Padove, vodi Giuliana Sacchetto (S. Cestaro «Traiti fur», «La Bergere des aravis» in «La Pastorale»); 5. «Lorenzo Perosi» iz Fiumicella (Videm), vodi Secondo Del Bianco (Cecilia Seghizzi «Binidizions», Rodolfo Kubik «Biele di voi» in C. A. Seghizzi «3.a Gotis di rosade»); 6. zbor «S. Ambrogio» iz Tržiča, vodi Pietro Poclen (B. Pratella «La vien da la montagna», L. Castelazzi «Tutte le funtanelle» in Cecilia Seghizzi «Quant che a sere»); 7. «Koninklike Zangvereniging Venlona» iz Venla (Holandska), vodi Ger Withag (W. Geyr «Piet Hein», H. Strategier «Daar was e wuf die spon» in «Komt, vrienden in het ronde»); 8. «G. Tartini» iz Trsta, vodi Licio Declich (Claudio Noliani «Canzone Monferrina», Giuseppe Radole «La pastorella» in Giulio Viozzi «Chi no ga bori no ga remission»); 9. «Balassa Balint Enekkara» iz Esztergoma (Madžarska), vodi Tibor Szabo (Zoltan Kodaly «Egyetem-Begyetem», Lajos Bardos «Hoch ist die Raute» in Zoltan Kodaly «Tanzlied»); 10. «Mannerchor Millstadtersee» iz Millstadta (Avstrija), vodi Sepp Kolbitsch (narodna «In die Berg», P. Kernjak «Ich und mein Weinglass» in A. Kubizek «Krakowiak»).

Popoldanski spored pa je naslednji:

1. Zbor «Rondinella» iz Padove, ki ga vodi Dian Checchetto-Morello, bo zapel sledeče pesmi: L. Colacicchi «Il ragno e la mosca», L. Pigarelli «Ninna nanna Trentina» in A. B. Michelangeli «Le soir e la montagne»; 2. «Balassa Balint Enekkara» iz Esztergoma (Madžarska), vodi Tibor Szabo (Zoltan Kodaly «Der Zigeuner ist den Quark», «Abendlied» in Lajos Bardos «Von Szeged her»); 3. «F. Corradini» iz Arezza, vodi Fosco Corti (neznani avtor iz XV. stoletja «Gesù sommo conforto», «Donne venite al ballo» in G. Brahms «Nella notte tranquilla»); 4. «Karola Kurpinskiego» iz Poznanja (Poljska), vodi Marian Nagorski (A. Koszewski «Trittico di grande Polonia», K. Symanowski «Chi dunque bussa» in S. Wiechowicz «Sul vaso di terracotta»); 5. «Antonio Illersberg» iz Trsta, vodi Mario Strudthoff (G. Radole «Na bela quaia», Claudio Noliani «Ninna nanna Friulana» in L. Gagliardi «Canti de l'amor tradi'»); 6. «Komorni Sbor University J. E. Purkyne» iz Brna (Češka), vodi Milosiav Buček (Petr Eben «O vlastovkach a divkach», R. Wunsch «Pesem črnega dekleta» in E. Suchon «Slovaška narodna»); 7. «Kammerchor des Musikgymnasiums Wien» z Dunaja (Avstrija), vodi Friedrich Lessky (Waldemar Bloch «Heisa, Kathreinerle», R. Schmid «Washat die Nachtigall» in «Wie scheinst Du, Liebste mir»); 8. «Emanuil Manolov» iz Gabrova (Bolgarija), vodi Christo Aristirov (Dobri Hristov «Dafino vino», Filip Cutev «Salibih si edno libe» in Ljubomir Pipcov «Giudnoto Horo»); 9. «Učiteljice iz Sofije» iz Sofije (Bolgarija), vodi Lidia Assenova Dimitrova (Nikolai Kaufman «Zara, moje dekle», Krassimir Kiurkciiski «Jana nelle tenebre» in Gheorghi Dimitrov «E' fiorito il bucaneve»); 10. «Suceava» iz Bukarešte (Romunija), vodi Stefan Pintilie (Dariu Pop «Mare hiba i la Jibou», G. Dima «Fintina cu trei izvoare» in G. Danga «Sirba pe loc»); 11. «Gesamtschule Marktoberdorf» iz Marktoberdorfa (Nemčija), vodi Arthur Gros (H. Distler «Im Maien», H. Bergese «Romledon» in L. Hahn «Schwabenliesl»); 12. «Ermes Grion» iz Tržiča, vodi Aldo Policardi (Mino Bordignon «Valcamonica», F .Mignozzi «Staimi atenz» in Claudio Noliani «Tre canti della Val Rendena»).

V OKVIRU PRIJATELJSKIH STIKOV

Na partizanskem srečanju v Metliki je prisotna delegacija iz Doberdoba

Na sinočnji prireditvi sta nastopila tudi godba «Kras» in zbor «Jezero» - Okrog sto Doberdobcev je šlo na izlet v Metliko

Številnim prijateljskim stikom, ki jih je navezalo od svoje ustanovitve doberdobsko prosvetno-kulturno društvo «Jezero» s prosvetarji iz Slovenije, se je včeraj in danes pridružil še eden z borci in kulturnimi delavci iz Metlike. Tokrat zastopajo kraško občino v zamejstvu poleg omenjenega društva «Jezero» še godba na pihala «Kras» in člani domače občinske uprave.

Vabilo je posredovala skupščina občine Metlika, katera je tudi srečanje priredila skupno s krajevnim odborom ZZB NOV in družbeno političnimi organizacijami iz Metlike. Manifestacija, ki nosi naslov «Srečanje borcev, aktivistov in vseh drugih prijateljev gostoljubne Bele Krajine» se je pričela včeraj popoldne s startom prve etape mednarodne kolesarske dirke po Beli Krajini. Množično slavje se je pričelo ob 17. uri na Pungartu, kjer so se zbrali nekdanji borci in aktivisti NOV, ki so se bojevali v Beli Krajini. Slavnostni govor je imel predsednik metliške občine Ivan Žele, poleg doberdobskega zbora «Jezero» in godbe na pihala «Kras» so nastopale še razne folklorne in igralske skupine iz Metlike. Zvečer je bil na Veselici kres.

Srečanje se nadaljuje danes zjutraj z položitvijo vencev k spomeniku ustanovitve XV. SNOUB. Na Pungartu pa bo koncert godb na pihala iz Vevč, Trebnja, Metlike in Doberdoba. Letak, ki vabi na srečanje v Belo Krajino, zaključuje program z pestro ljudsko zabavo na Pungartu in Veselici, kjer bodo gostom nudili pristne domače jagenjčke in odojke ter točili metliško črnino.

Za to srečanje vlada v Doberdobu veliko zanimanje. Včeraj zjutraj je odpotoval avtobus z godbo in pevskim zborom. Odpotovalo je tudi veliko bivših partizanov z lastnimi avtomobili. Škoda, da je iz Metlike prišel poziv, da primanjkuje prenočišč zaradi ogromne udeležbe iz vseh koncev Bele Krajine, kar je onemogočilo Doberdobcem, da bi naročili še drugi avtobus.

j.

Zadnje vaške «šagre» danes v raznih krajih

V raznih krajih na Goriškem so na sporedu zadnji poletni prazniki. Brez dvoma bo precej ljudi šlo danes v Koprivo, kjer bo tradicionalna šagra, ki bi bila morala biti že prejšnjo nedeljo, pa je zračni vrtinec popolnoma razdejal veselični prostor. Prireditelji si nadejajo, da bo želja po obisku ponesrečenega kraja privabila precej ljudi.

Praznik bo tudi v mestu, v Ulici Colobini. Za organiziranje skrbi odbor rajona «Borgo Castello». Nocoj imajo na sporedu ples.

Na nogometnem igrišču pri Madonnini je v teku praznik komunističnega lista «Unità». Danes popoldne je na sporedu tekma v briškoli, zvečer bo ples. Tu deluje tudi fotografska razstava «Goricamost». Deluje dobro založen bifè.

Podoben praznik je v Vilešah, ki ga prireja socialistični list «Avanti». Dopoldne bo koncert godbe iz Turjaka, vmes bo priložnostni govor, zvečer bo ples, ob 23. uri pa tombola.

Praznik je tudi v Fari, kjer je prireditelj domače športno društvo.

INTERPELACIJA SVETOVALCEV KPI

Pokrajina naj bi podprla revizijo vojaških služnosti

Zakonske osnutke so predložili poslanci večine in opozicije - Nezadovoljiv odgovor obrambnega ministra Tanassija

Komunistični pokrajinski svetovalci Poletto, Menichino in Jarc so poslali pokrajinskemu predsedniku interpelacijo v kateri omenjajo odgovor, ki ga je dal obrambni minister Tanassi na razne interpelacije poslancev v zvezi z novico o atomskih minah na Krasu. Odgovor je po mnenju interpelantov vznemirljiv.

Svetovalci omenjajo razne zakonske osnutke, ki so jih predložili poslanci KPI, KD in PSI za omiljenje vojaških služnosti v naši deželi. Ker je odgovor ministra precej v nasprotju z omenjenimi zakonskimi osnutki večinskih in opozicijskih poslancev, menijo imenovani svetovalci, da bi morala pokrajinska uprava podpreti omenjene zakonske osnutke.

Podtajnik PSI Mosca govori danes v Vilešah

Danes zjutraj ob 10.30 bo na sedežu federacije PSI v Gorici sestanek aktivistov in upraviteljev stranke. Sestanku bo prisostvoval vsedržavni podtajnik PSI poslanec Giovanni Mosca.

Mosca bo danes zvečer ob 18.30 govoril na javnem shodu v Vilešah, v okviru krajevnega praznika socialističnega tiska.

Pogreb Roberta Remca

Včeraj zjutraj so na goriškem pokopališču položili v grob 12-letnega slovenskega dijaka Roberta Remca, ki se je pred nekaj dnevi utopil v Soči. Poleg sorodnikov in prijateljev so bili na pogrebu še slovenski skavti, šolski prijatelji ter profesorji slovenske srednje šole.

Srečanje županov iz Gorice in Venla

Župan Martina je včeraj zjutraj na županstvu sprejel župana iz Venla na Nizozemskem dr. Th. Gijsena, ki ga je spremljala mestna odbornica g. Vas Soest.

Župana pobratenih mest sta se prijateljsko pogovarjala. V teh dneh, ko se v Gorici odvija mednarodno pevsko tekmovanje, so v naših gosteh tudi pevci mesta Venlo.

Prijava starega vina

Rok za prijavo starega vina, pridelka iz leta 1970 in prešnjih let, zapade dokončno jutri, 6. septembra

Prijavo je treba napraviti pri pristojnem občinskem trošarinskem uradu, na posebnih obrazcih, ki jih prizadeti lahko dobijo pri teh uradih.

Opozarjamo vinogradnike in vse druge, ki imajo še staro vino, da morajo napraviti prijavo v omenjenem roku, ker bodo sicer plačali globo. Naši vinogradniki se glede te prijave lahko obrnejo na Kmečko zvezo v Gorici, Ul. Malta 2 I. kjer bodo dobili brezplačno vso potrebno pomoč in navodila

Danes se poročita v Štandrežu
MILOJKA MOREL
in
BORIS PINTAR
Sorodniki, prijatelji in znanci jima iskreno čestitajo.

Šolske vesti

Ravnateljstvo Dijaškega doma v Gorici je objavilo sledeči razpis za vpis v Dijaški dom.

1. Starši, ki nameravajo vpisati svoje otroke v šolskem letu 1971-72 v Slovenski dijaški dom kot redne ali zunanje gojence, morajo vložiti prošnjo za sprejem na posebnih tiskovinah, ki jih dobijo pri upravi zavoda; 2. prošnje za sprejem v dom je mogoče vložiti do zasedbe vseh razpoložljivih mest; 3. vsa ostala pojasnila in navodila prejmejo prosilci pri upravi doma v Ulici Montesanto štev. 84 vsak delavnik od 10. do 12. ure.

V slovenska otroška vrtca v Ulici Croce in v Ulici Randaccio, ki ju upravlja goriška občina, bo vpisovanje od 9. do 15. septembra vsak dan od 9. do 12. ure. Vpišejo se lahko otroci od 3. do 5 leta. Občina vabi starše iz Šentmavra, da bi svoje otroke vpisali v vrtec v Ulici Randaccio.

Vpisovanje v slovenske osnovne šole na Goriškem bo trajalo od 9. do 15. septembra vsak dan od 9. do 12. ure na posameznih šolah.

Popravni izpiti na nižji gimnaziji se pričnejo jutri zjutraj ob 8.30 s pismeno nalogo iz italijanščine.

ŠOLA GLASBENE MATICE GORICA

Vpisovanje v glasbeno šolo traja do 14. septembra od 10. do 12. ure v prostorih glasbene šole v Gorici, Ul. Malta 2/1. Pouk se bo pričel v sredo, 15. septembra 1971.

Ravnateljstvo

Iz goriškega matičnega urada

V tednu od 29. avgusta do 4. septembra se je v Gorici poročilo pet parov, osem pa so jih oklicali.

POROKE: sodnik Marcello Perna in študentka Alessandra Spampinato; monter Roberto Cambruzzi in gospodinja Claudia Birsa; delavec Giovanni Cimador in šivilja Bruna Radivo; študent Nerio Grion in študentka Angela Rosa Jacob; radiotehnik Mauro Rosin in vajenka Rosa Sgubin.

OKLICI: delavec Galliano Selva in učiteljica Rita Migliaccio; mehanotehnik Renato Leban in vajenka Majda Kogoj; uradnik Enzo de Canussio in profesorica Marina de Galateo; zidar Gino Lovisutti in vajenka Sandra Bregant; mehanik Ivan Tomšič in delavka Rita Vidoz; šofer Gimo Milani in delavka Rina Pozzar; električar Ezio Cibau in vajenka Marisa Martinuzzi; mizar Sergio Visintin in delavka Ana Figelj.

4. septembra se je rodilo 6 otrok, ena oseba je umrla.

ROJSTVA: Matteo Maria Giordano, Eleonora Zenero, Vanessa Grion, Arianna Figallo, Alessandro Coceani, David Coceani.

SMRT: 92-letna upokojenka Eugenia Pirghouli vd. Schnautz.

Kino

CORSO 16.00—22.00: «Morire d'amore», A. Girardot in B. Pradel; film je v barvah.
VERDI 16.00—22.00: «L'uomo che venne dal nord», P. O'Toole, angleški film v barvah.
MODERNISSIMO 16.00—22.00: «La tela del ragno», G. Johns in W. Turner; film je v barvah.
CENTRALE 16.00—21.30: «Nevada Smith», S. McQueen in K. Malden; kinemaskopski film v barvah, mladini pod 14. letom prepovedan.
VITTORIA 16.00—21.30: «Agente 007, licenza di uccidere», S. Connery in U. Andres; angleški film v barvah.

Tržič

AZZURRO 15.30—22.00: «Due occhi pieni di sole», J. Agren in B. Le Cord, kinemaskopski film v barvah.
PRINCIPE 16.00-22.00: «Camille 2000», D. Gaubert in N. Castelnuovo, barvni film.
SAN MICHELE 15.00—22.00: «Quantrill, il ribelle», nato filmska risanka.

Nova Gorica

SOČA (N. Gorica): «Butch Cassidy in Sundance Kid», ameriški barvni film — ob 16., 18. in 20.
SVOBODA (Šempeter): «Trije mušketirji», ameriški barvni film — ob 16., 18. in 20.
RENČE: «Maškerada», slovenski barvni film — ob 17. in 20.
KANAL: «Ljubezenska igra», italijanski barvni film — ob 17. in 20.
ŠEMPAS: «Da, gospod», italijanski barvni film — ob 17. in 20.
PRVAČINA: «Zlata vdova», francoski barvni film — ob 17. in 20.
DESKLE: «Waterloo», ameriški barvni film — ob 17. in 20.

DEŽURNI LEKARNI

V GORICI

Danes ves dan in ponoči je v Gorici odprta lekarna KURNER, Korzo Italija 10, tel. 2576.

V TRŽIČU

Danes ves dan in ponoči je v Tržiču odprta lekarna Al Redentore, dr. De Nordis, Ul. Rosselli 23, tel. 72340.

DEŽURNA CVETLIČARNA

Danes je v Gorici odprta cvetličarna GORIAN RENATO, Ul. Garibaldi št. 9, tel. 2628.

PRIREDITEV BO V NEDELJO, 12. SEPTEMBRA

V teku so živahne priprave za «Avtotekmo dveh Sovodenj»

Tekmovalna pot bo povezala Sovodnje ob Soči s Sovodnjami ob Nadiži - Tekmovalci bodo vozili skozi številne slovenske vasi - Na razpolago so številni pokali in druge nagrade

Prihodnjo nedeljo 12. septembra se bodo avtomobilisti spet potegovali za nagrade na poteh Goriške in Beneške Slovenije. Tekmovalci bodo štartali v Sovodnjah ob Soči, kjer so tudi prireditelji to avtotekmo, ki je letos dobila naziv «Avtotekma dveh Sovodenj», potovali bodo skozi razne slovenske kraje in vasi in dosegli Sovodnje ob Nadiži, t. j. drugo vas z enakim imenom.

Sovodenjski prosvetarji in športniki so lani priredili avtotekmo po tržaških vaseh. Letos so izbrali pot po beneških vaseh. Namen prirediteljev je na eni strani spoznavanje krajev v Beneški Sloveniji, na drugi pa neposreden stik s tamkaj živečimi beneškimi Slovenci. V pripravah za avtotekmo so sovodenjski prireditelji že imeli razgovore z zastopniki beneških Slovencev. Ti so obljubili svojo pomoč. Zaradi tega prireditelji pričakujejo, da se bo pomoči pri kontrolah pridružilo tudi prosvetno društvo «Ivan Trinko» iz Čedada.

Prireditelji so zaprosili razne ustanove in posameznike, da bi prispevali za uspeh tekmovanja. Pokale, razna darila ali pomoč v denarju so prispevali občina Sovodnje, trgovec Darko Šuligoj, Primorski dnevnik, tvrdka Teknomec, Pokrajinska turistična ustanova, Kmečko - delavska posojilnica, Slovenska prosvetna zveza, gostilna «Rubijski grad», tvrdka Ciemme, trgovec Danilo Nanut, podpredsednik pokrajine Marko Waltritsch, tvrdka Viviex, tvrdka Paolo Gratton, Pokrajinska uprava, Krašček Jožko in Grafica Goriziana. Obljubljenih pa je še precej nagrad, tako da bo za zmagovalce kar precej pokalov in drugih nagrad na razpolago.

Vpisovanje je na sedežu društva vsak večer od 20.30 do 22.30, prijaviti pa se je mogoče tudi na sedežu SPZ v Gorici (Dino Roner) in v gostilni Rubijski grad ter pri posameznih članih prireditvenega odbora.

Proga ocenjevalne avtotekme je naslednja: Sovodnje ob Soči, Rubije, Peč, Rupa, Gorica, Podgora, Števerjan, Jazbine, Plešivo, Dolenje, Mirnik, Praprotno, Čedad, Ažla, Sovodnje ob Nadiži, Matajur, Sovodnje ob Nadiži, Ažla, Špeter Slovenov, Čedad, Gagliano, Corno di Rosazzo, Brazzano, Krmin, Moša, Ločnik, Gorica Štandrež, Sovodnje ob Soči.

V Šentmavru umrl Ivan Figelj

V Šentmavru je umrl zadnji dan letošnjega avgusta, v starosti 82 let, domačin Ivan Figelj. Pokopali so ga dan pozneje ob prisotnosti velikega števila domačinov ter ljudi iz drugih krajev, zlasti bivših partizanskih borcev. Domači pevci so mu ob odprtem grobu zapeli žalostinko v poslednje slovo.

Ivan Figelj se je kot mladenič zaposlil pri avstrijski železnici in delal nekaj let na tedanji postaji v Šentmavru poleg solkanskega mosta. V letu 1911 so ga vpoklicali pod orožje in služil je avstrijskemu cesarju dolgih osem let. Bil je na raznih frontah, v Karpatih in na Tirolskem. Po vojni se je spet zaposlil pri železnici, vendar le do leta 1930. Takrat je fašistična oblast premestila slovenske železničarje v notranjost države, naš Figelj pa ni hotel z doma, zaradi tega so ga odpustili iz službe. Začel je delati na majhnem kmečkem posestvu v domači vasi.

Zavedno je vzgojil svojih sedem otrok. Dva sta mu umrla že pred vojno; na Sabotinu je eksplodirala mina iz časov prve svetovne vojne in mu ubila hčer in sina. Dva sinova sta padla v partizanih. Jožef je bil borec 1. prekomorske brigade (3. četa) od decembra 1943 do septembra 1944, ko je padel; imel je 24 let. Ivan pa je bil borec 17. brigade «S. Gregorčič» od septembra 1943 do 15. aprila 1945, t.j. tik pred osvoboditvijo, ko je padel v borbi na Otelci. Imel je komaj 21 let.

Od ostalih treh je: hči Marica poročena v Jugoslaviji, sin Franc kmetuje in živi v Šentmavru, kjer stanuje tudi sin Anton, ki je v službi na goriški občini.

Naš Ivan Figelj je bil veselega značaja, pevec, ki je rad prepeval slovenske pesmi tudi ko so bile prepovedane, bil je zelo priljubljen ter ob vsaki priložnosti pomagal domačinom in ostalim. V letih tik po prvi svetovni vojni je bil odbornik posojilnice v Pevmi, med zadnjo vojno je bil član odbora za pomoč partizanom in član odbora OF v Šentmavru. Nabavil je in izročil veliko blaga za partizane. Bil je tudi več kot petnajst let mežnar v Šentmavru. Pridno je prebiral že od vsega začetka «Sočo», «Primorski dnevnik» ter slovenske knjige in revije.

Prizadeti družini izrekamo naše sožalje.

Danes v Gorici ptičji sejem

Danes bo v parku županstva v Gorici tradicionalni sejem ptičev, ki ima v Gorici že dolgoletno tradicijo.

Ob 4. uri zjutraj se bodo v parku zbrali lastniki ptičev, ob 6. uri bodo park odprli občinstvu, žirija bo ob 7.30 opravila prvi pregled. Ob 11.30 bodo tekmovanja ptičarjev, ob 13. uri bo prvo nagrajevanje, drugo pa ob 16. uri.

Zvečer ob 18. uri bo folklorna prireditev, ob 20. uri bodo park zaprli.

Na razpolago so številne nagrade, v parku bodo tudi prodajali razne ptiče in vso opremo za ptičerejce.

Prireditelj je Pro Loco.

Razna obvestila

Klub «Simon Gregorčič» priredi tečaj za šahiste - začetnike od 8. leta dalje. Vpis je mogoč na sedežu SPZ, Ul. Malta 2, tel. 24-95.

Izleti

Kmečka zveza v Gorici javlja, da bo avtobus odpeljal izletnike v soboto 11. septembra v Zagreb na ogled velesejma in nato k Plitvičkim jezerom, ob 5. uri s Palkišča v Dolu, ob 5.10 iz Rupe in iz Sovodenj, ob 5.20 iz Štandreža, ob 5.30 z Oslavja. Priporoča se točnost.

Slovensko planinsko društvo v Gorici priredi v soboto 11. in v nedeljo 12. septembra ob dnevu planincev vzpon na Lepeno, h Krnskemu jezeru in na Bogatin. Vpisovanje in podrobnosti na sedežu SPD, Ul. Malta 2, tel. 24-95. SPD javlja, da je že zaključilo z vpisom za izlet na otok Krk.

PRIZNANO MEDNARODNO
AVTO PREVOZNIŠKO PODJETJE

LA GORIZIANA
GORICA — UL. Duca d'Aosta 180 — Tel 28-45 — GORICA
PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSTNEGA BLAGA

OD VČERAJ SNEMANJE V KULTURNEM DOMU

Tri dela SG za slovensko TV

«Antigona» - režija Mile Korun, TV realizacija Marija Šeme, «Raffaele» in «Moč teme» - režija in TV realizacija Jože Babič

Poletne počitnice so pri kraju tudi za naše gledališke igralce in do nove sezone ni več tako daleč. Otvoritvena premiera je namreč določena že za 8. oktobra, ko nam bodo v Kulturnem domu uprizorili mlajše Brechtovo delo «Bobni v noči» v režiji Mileta Koruna, mojstrskega kreatorja «Antigone» na našem odru. Vaje za to otvoritveno predstavo se bodo začele v tem tednu, za predsezono pa je za sedaj na programu nastop našega gledališča v petek v Piranu s komedijo «Raffaele».

Seveda bomo lahko pisali o celotnem repertoarju za sezono 1971-1972 kaj več, ko ga bo vodstvo SG objavilo. Baje bo to v kratkem. Že danes pa lahko pišemo v zvezi z našim gledališčem o nečem drugem, namreč o snemanjih za ljubljansko televizijo, ki so že v teku od včeraj in ki se bodo predvidoma zaključila v sredo. Res je sicer, da je naše gledališče za ljubljansko televizijo že snemalo, toda vedno v njenih studiih oziroma v studiih filmskega servisa v Piranu. Studijsko je na primer že pred leti posnelo na filmski trak Svevovo «Zenovo izpoved», v novejšem času Štokovo «Moč uniforme» in Silonejevo dramo «Prigoda ubogega kristjana», ki je doživela izreden uspeh ne samo v slovenskem, temveč tudi na jugoslovanskem televizijskem zaslonu, izrecno za televizijo in po njenem naročilu pa mimo svojih repertoarnih del še po eno Pirandellovo in Ottolenghijevo enodejanko.

Tokrat pa snema naše SG prvič v svoji domači dvorani in na domačem odru Kulturnega doma, kar pomeni, da se je morala preseliti za to priložnost v Trst celotna realizatorska in snemalna ekipa ljubljanske televizije z vsemi aparaturami. Do tega neposrednega snemanja z odra bi moralo priti sicer že prej, a so nastale neke tehnične težave. Pri tem pa je treba tudi priznati, da so oblasti pokazale tokrat veliko razumevanje, saj je bilo ustrezno dovoljenje za prihod ljubljanske ekipe RTV v Trst izdano brez odlašanj s hitrostjo, ki je doslej nismo bili vajeni.

Snemanje in sicer magnetofonsko se je pričelo včeraj in se nadaljuje danes, prva pa je na vrsti Sofoklejeva «Antigona», seveda tudi v reziji Mileta Koruna, medtem ko za televizijsko realizacijo odgovarja Marija Šemetova. Jutri bo na vrsti snemanje Brancatijeve komedije «Raffaele», v torek in v sredo pa Tolstojeve drame «Moč teme». Tako režija kot televizijska realizacija sta pri obeh delih v rokah Jožeta Babiča, kar je povsem razumljivo, saj se Jože Babič že nekaj let z enakim uspehom udejstvuje kot gledališki in filmski oziroma televizijski režiser.

V vseh treh delih bodo nastopili isti igralci kot pri lanskih odrskih realizacijah. Razumljivo pa je, da nudi televizijsko snemanje znatno večje in predvsem drugačne možnosti optične realizacije za televizijski zaslon, saj je s kamerami mogoče zelo učinkovito približevati tako imenovane «prve plane» in obračati gledalčevo pozornost izključno tja, kjer je trenutno središče odrskega dogajanja, izmenično pa zajemati tudi celotni oder in po potrebi še avditorij. Tako bo tudi naša dvorana prišla še na poseben način do svoje polne valorizacije.

Vodstvo gledališča šteje dejstvo, da je ljubljanska televizija zaupala prav našemu gledališču kar tri dela za svoj ekran, za velik uspeh, prav tako pa ima za pomembno dejstvo, da prihaja ljubljanska RTV prvič takorekoč uradno na snemanje v Trst ker vidi v tem uveljavljanje enotnega kulturnega prostora tudi na področju, ki je spričo svoje komunikativnosti najbolj učinkovit posredovalec kulturnih vrednot najširšemu krogu potrošnikov kulturnih dobrin.

j. k.

Giuseppe Capogrosso — «Površina štev. 75» (kamenotisk)

Zbor «Jacobus Gallus» na pragu nove sezone

Zakaj zbor letos ni nastopil na tekmovanju «Seghizzi» v Gorici - Bogata in uspešna pretekla sezona - Načrti za novo sezono - Zbor namerava posneti gramofonsko ploščo

Po končanih počitnicah in z nastopom prvih, nekoliko znosnejših temperatur, se v septembru tudi prosvetni delavci že pripravljajo na novo sezono. Razmišljajo o organizacijskih problemih, o novih načrtih in pobudah. Tudi zbor Jacobus Gallus bo z rednim delom začel jutri, 6. septembra. Že nekaj let po vrsti je zbor svojo delavno sezono začenjal z nastopom pri tekmovanju C. A. Seghizzi v Gorici. Letos se tega tekmovanja ne bo udeležil. Na tako odločitev je deloma vplival prezgodnji datum teh tekmovanj, saj bi morali pevci, če bi se hoteli dostojno pripraviti, imeti intenzivne vaje prav v najbolj vročem avgustu; odločilna pa je bila obvezna pesem za mešane zbore, ki je bila v umetniškem pogledu neustrezna. Zbor je sicer nameraval vseeno konkurirati vsaj s folklornimi pesmimi, a so letos organizatorji prvič postavili pogoj, da ne more konkurirati samo v folklori zbor, ki ne nastopa tudi v polifoniji. Tako se je zbor tekmovanju odrekel.

Sicer pa je zbor v pretekli sezoni nastopil kar na treh tekmovanjih in vsakokrat prepričljivo uveljavil svoje kvalitete. Pri lanskem tekmovanju «Seghizzi», ki je bilo od 18. do 20. septembra, je zbor v hudi mednarodni konkurenci dobil četrto nagrado za folklloro in osmo mesto v polifoniji. Pred njim so bili izključno inozemski zbori iz Bolgarije, Češkoslovaške in Grčije. Kot najboljši zbor dežele Furlanije - Julijske krajine je dobil še posebno nagrado.

Že konec oktobra je spet tekmoval v Mariboru s pevskimi zbori Slovenije in dobil — kakor zbor Tone Tomšič iz Ljubljane — zlato plaketo. Tretjič je tekmoval 9. maja v Ajdovščini in edini osvojil prvo mesto.

Seveda je zbor nastopal tudi ob drugih priložnostih. Tako je 27. novembra imel celovečerni koncert v Novi Gorici v zvezi s proslavo dneva republike. 3. decembra je registriral na Radiu Trst A devet pesmi; 13. decembra je imel samostojni koncert v Marijinem domu pri Sv. Ivanu; 14. februarja je izvajal celovečerni program v okviru Finžgarjeve proslave v Finžgarjevem domu na Opčinah; 13. marca je nastopil v Kulturnem domu v Trstu v okviru revije «Primorska poje»; 25. aprila je imel samostojni koncert v Nabrežini in ob tej priložnosti posnel za nemško televizijo eno pesem.

V preteklem letu se je precej utrdil stalež pevcev, tako da je na zadnjem tekmovanju nastopilo kar 37 pevcev in pevk. Večja stalnost v sestavi zbora je seveda koristila njegovi homogenosti in obenem omogočila utrditev in povečanje stalnega repertoarja. V takih pogojih se zbor podaja v novo sezono. Izdelal si je program, ki ga bo skušal kar najbolje uresničiti. Zavedati pa se je treba, da zbor Gallus nima za seboj nikakega prosvetnega društva, Gallus je pevski ansambel, ki samostojno deluje v samem centru Trsta. Pevci prihajajo od vsepovsod, iz mesta in okolice, in povečini so že vsi člani kakega drugega društva. Cilj našega delovanja je petje in nastopanje. Ker pa nimamo za seboj nobenega društva ne krožka, ves trud organizacije odpade na zbor sam. Koliko truda, koliko časa zahteva organizacija vsakega nastopa, večera ali koncerta! Zato ni čudno, da včasih kak načrt izpodleti ali da zbor ne utegne uresničiti vsega, kar si je zamislil. Na drugi strani pa se pevci zbora Gallus zavedajo važnosti svojega delovanja. Kot najboljši zbor v deželi ima Gallus dolžnosti, da slovensko pesem kar najbolje uveljavlja in jo po možnosti posreduje tudi svojim sosedom, da bodo spoznali vsaj del naše slovenske kulture. Kulturne vezi med narodi so trdnejše in, vsaj zgodovina tako uči, tudi dali časa vzdržijo kot ekonomski in politični dogovori. Zato namerava zbor izkoristiti svoj obširen program s koncerti v raznih centrih Furlanije - Julijske krajine in po možnosti tudi Italije. Seveda ne bodo manjkali nastopi na Primorskem in povsod, kjer živijo Slovenci. V Trstu samem pa namerava pripraviti kombiniran koncert s Tržaškim oktetom. Na koncertu bodo ločeno nastopili mešani zbor Jacobus Gallus, Tržaški oktet in združeni moški zbor, v katerem bodo sodelovali pevci okteta in Gallusa. V letošnji sezoni namerava zbor uresničiti še en načrt, ki si ga je zastavil že pred leti, a ga iz tehničnih razlogov ni mogel izvesti, to je posneti gramofonsko ploščo. Upamo, da se nam bo letos ta želja izpolnila.

Vse to bo pa seveda možno, ako bodo zboru ostali zvesti vsi dosedanji pevci in spet pristopili vsi oni, ki so svoje sodelovanje že obljubili, tako da bomo razpolagali z dobro ubranim mešanim zborom s preko štiridesetimi pevci in pevkami.

Ob vstopu v novo sezono se zbor zahvaljuje vsem svojim podpornim članom, poslušalcem in simpatizerjem in upa, da bodo še v bodoče s tako pozornostjo sledili njegovemu delovanju. Svoje pevce in pevke pa obvešča, da bo jutri, 6. septembra, prva redna vaja.

Odbor zbora J. Gallus

MEDNARODNA GRAFIČNA RAZSTAVA V LJUBLJANI ZAKLJUČENA

Nad tisoč grafičnih listov najbolj znanih umetnikov

V 16 razstavnih prostorih in dvoranah je razstavljalo malone 400 umetnikov iz 48 držav
Najbolje je bila zastopana Jugoslavija - Častno premijo je dobil Riko Debenjak

Pred dnevi, v torek, 31. avgusta se je v ljubljanski Moderni galeriji zaključila 9. mednarodna grafična razstava, ki jo poznamo tudi pod imenom ljubljanski grafični bienale. Je to prireditev, ki spada med najpomembnejše tovrstne prireditve v Evropi in na svetu. V malo manj kot treh mesecih, kajti razstava je bila odprta 5. junija, je skozi 16 dvoran in razstavnih prostorov šlo mimo tisoč sto razstavljenih del okoli 6.000 oseb, med katerimi je bilo sorazmerno veliko tujcev, turistov, ki so namenoma «zavili» skozi Ljubljano, da bi si mogli ogledati to pomembno razstavo, kot tudi udeležencev raznih kongresov, seminarjev in drugih mednarodnih prireditev, ki jih je v Ljubljani v poletnih mesecih veliko. Iz tega bi mogli sklepati, da je bilo na razstavi Ljubljančanov bolj malo. Čeprav ne mara vztrajati pri tej trditvi, bo verjetno držalo, kar je rekel nekdo, ki se na kulturno življenje v Ljubljani spozna in s katerim smo se srečali prav na razstavi. Po njegovem ima Ljubljana izredno bogato kulturno življenje Tega ni poudaril v absolutnem smislu, ker kulture ni nikoli dovolj, kaj šele preveč. Toda v dobi potrošniške miselnosti in ob celi vrsti koncertov, opernih in folklornih prireditev ter še vsega drugega, kar moremo šteti v kulturno izživljanje, je zares čudno, da se je v Ljubljani v mesecih poletnih počitnic še našlo toliko občinstva za vse prireditve, in tudi več tisoč, ki so obiskali bienale. Pri tem je mož upravičeno še pristavil, da je razstava preobsežna, tako da se je človek ustraši, kajti kako naj se človek, ki ga umetnost ne priteguje kdo ve kako, odpravi na dolgo pot skozi 16 dvoran in razstavnih prostorov, v katerih je tokrat razstavljalo malone 400 umetnikov iz 48 držav, med katerimi so bile n.pr. Jugoslavija, Italija, Zahodna Nemčija, SZ, Francija, ZDA, Japonska, ki so poslale na razstavo po 20, 25 celo 40 umetnikov in vsak od teh je prinesel oziroma poslal po dve, tri pa tudi štiri slike.

V zvezi s tem morda velja ponoviti to, kar je glede obsega razstave zabeležil neki umetnostni kritik, ki je rekel, da ne velja vabiti na razstavo umetnike samo zato, da bi se moglo reči, da je na tej ali oni razstavi sodelovalo toliko in toliko umetnikov in toliko in toliko držav. S tem nočemo reči, da razstava ni bila na visoki ravni, nasprotno, če le prelistamo katalog, vidimo imena, ki jamčijo za kakovost, hkrati pa jamčijo za visoko raven tudi člani izbirne žirije, kot tudi člani mednarodne žirije, od katerih sta dva Jugoslovana in sicer Zoran Kržišnik in Miodrag Protić in devet iz prav toliko tujih držav, ki odločajo o nagradah in priznanjih: letos je bilo, poleg običajnih častne in velike premije ter dveh nadaljnjih premij še 18 odkupnih nagrad. Skratka ljubljanski bienale je velika prireditev. To se odraža tudi v samem katalogu, ki obsega kar 350 strani, pa čeprav vsebuje le telegrafsko kratke življenjepise razstavljavcev, po eno reprodukcijo za vsakega umetnika ter nekaj francosko - slovenskega teksta. Zato je težko lotiti se prikaza te velike prireditve in se bomo zato omejili le na to, da bomo prikazali tisto, kar se nam je zdelo najpomembnejše.

Jugoslavija kot gostiteljica in kot priznana velesila na tem področju umetnosti, je imela največ razstavljavcev. V deseti dvorani Moderne galerije je razstavilo po tri svoja dela 41 jugoslovanskih grafikov, med katerimi je bil tudi akademski slikar Riko Debenjak, ki mu je letos mednarodna žirija podelila častno premijo. Nadalje je Janez Bernik skupno z Jirijem Anderlejem ter Lourdsom Castrom delil veliko prvo razstavno dvorano, v kateri razstavljajo tisti umetniki, ki so na kaki prejšnji prireditvi dobili najvišje priznanje.

Med jugoslovanskimi umetniki smo nadalje srečali kot novega gosta pomembnega bosanskega slikarja Mersada Berbera, ki smo ga pred leti srečali v tržaški galeriji «Il Tribbio». Ponovno se je tokrat uspešno predstavil Božidar Jakac s tremi barvnimi lesorezi, navzoč je bil nadalje Miroslav Šutej, ki je letos dobil dve odkupni nagradi. Gre za tistega zagrebškega modernega umetnika, ki je pred časom razstavljal v tržaški galeriji «La Cappella». Uveljavila se je na tej razstavi tudi goričanka Adrijana Maraž, ki je tudi dobila eno izmed nagrad. Izkazal se je Branko Miljuš, ki je pred tednom dobil prvo nagrado na piranskem ex tempore tekmovanju. Navesti bi morali še druge znane jugoslovanske umetnike, toda nemogoče je tudi v samih dveh besedah označiti kar 41 likovnih ustvarjalcev, ki jih je posebna izbirna komisija sprejela iz množice jugoslovanskih likovnikov, ki veljajo kot dobri umetniki.

Italijansko sodobno grafiko je predstavljalo v Ljubljani 18 umetnikov, med katerimi pa jih je kar cela kopica iz Trsta in iz naše dežele, in sicer August Černigoj, Klavdij Palčič, Marcello Mascherini, Lojze Spacal, Edvard Zajec in Giuseppe Zigaina. V drugem velikem razstavnem prostoru, ki je bil namenjen Italiji, smo poleg že omenjenih umetnikov mogli občudovati tudi tri dela Emila Vedove, ki je razstavil svojo «Biafro», «Ameriko danes» in «Vietnam». Ti trije naslovi nam dovolj jasno povedo, kako je ta znani italijanski likovnik zavzet za to, kar se po svetu dogaja. Drugemu zelo znanemu italijanskemu grafiku Giuseppu Cavogrossu pa je bila dodeljena velika dvorana, v kateri je razstavil kar 46 svojih del, med katerimi tudi veliko «površino štev. 82», ki je prekrivala pol stranske stene.

Sosedno Avstrijo je predstavljalo 11 umetnikov, med temi sta

Frane Udovič

(Nadaljevanje na 6. strani)

V ZALOŽBI «PARTIZANSKA KNJIGA»

Šest knjig slovenske lirike

Od partizanske do sodobne lirike: Matej Bor, Peter Levec, Lojze Krakar, Ivan Minatti, Jože Šmit in France Kosmač

Založba PARTIZANSKA KNJIGA, ki je, kot to pove že njen naziv, usmerjena predvsem v izdajanje knjig s tematiko osvobodilnega boja in oživljanje spomina na čas zadnje vojne in revolucije, je izdala šest knjig slovenske lirike v enem kompletu. Brez posebnih napovedi in brez bučne reklame je tako obogatila slovenski knjižni trg s šestimi knjigami slovenskih sodobnih pesnikov: Mateja Bora, Petra Levca, Lojzeta Krakarja, Ivana Minattija, Jožeta Šmita in Franceta Kosmača. V lični opremi Vladimira Lakoviča, s spremnimi uvodnimi besedami, prihajajo torej med slovenske prijatelje poezije knjige, ki jih bomo z veseljem uvrstili na vsako knjižno polico. Deloma zato, ker predstavljeni pesniki, morda z izjemo Mateja Bora, tvorijo generacijo in umetniško povezano skupino slovenskih sodobnih lirikov, ki se prav zdaj nahaja v vrhu in na začetku svoje zrele dobe. Nadalje zato, ker vsi pesniki izhajajo iz osvobodilnega boja in so temu posvečeni vsi prvi cikli knjig, ki jih imamo zdaj pred seboj. Končno pa so knjige te zbirke pomembne za vsakega prijatelja slovenske poezije zato, ker so posamezni pesniki predstavljeni z izbori, ki prinašajo najrazličnejše in najboljše stvaritve posameznih pesnikov. Tako so te knjige nekaka antologija pesmi šestih sodobnih slovenskih pesnikov, ki so izšli iz vojne in revolucije in se na vrh slovenskega Parnasa vzpenjajo prav v našem sedanjem času. Antologija, ki ji svoj pečat dajejo tudi kratki a precizni uvodi o delu predstavljenih pesnikov.

Vse knjige so si po svojem notranjem ustroju podobne. Poezija predstavljenih pesnikov je prikazana deloma kronološko, deloma tematsko, vendar tako, da se izbori začenjajo s partizansko liriko, s katero so vsi stopili v vrste slovenskih pesnikov. Delna izjema velja le za Mateja Bora. Toda napačno bi bilo misliti, da gre za izbor vojne in revolucionarne lirike. Pesmi so predstavljene v širokem izboru, ki sega prav v današnji čas, pri čemer ljubezenske pesmi niso zapostavljenje. Vendar ponekod izbor kaže na to, da so v zbirkah našle svoje mesto predvsem tiste pesmi, ki zadevajo probleme današnjega časa in stiske sodobnega človeka. In pa seveda, da so svoje mesto v teh knjigah lirike našle najboljše in najznačilnejše pesmi predstavljenih pesnikov.

Knjiga pesmi Mateja Bora nosi naslov Baladni motivi. Zbirka, ki jo je uredil Mitja Mejak, prinaša predvsem Borove vojne balade, niso upoštevani baladni motivi iz zbirke Previharimo viharje ter taki, ki niso posredno ali neposredno povezani z vojno tematiko. Mejak ugotavlja, da so baladni motivi prav posebno poglavje v Borovi partizanski liriki in da predstavljajo izvirno in zanimivo poglavje v vsej slovenski partizanski liriki. Nanje se navezuje znani cikel, Šel je popotnik skozi atomske apokalipse, cikel, ki je sicer nastal pred leti, je pa tesno povezan z grozljivostjo in temno simboliko partizanskih balad, ki predstavljajo poglavitno vsebino te knjige.

Tudi Petra Levca in knjigo njegove lirike Brezkončni marec predstavlja Mitja Mejak, ki je Levčevo liriko razdelil na štiri cikle. Prvo poglavje je poglavje med vojno nastale lirike, z znanimi občutki upornosti, vere in zanosa. Slede pesmi nastale v prvem povojnem obdobju: Mejak naziva ta čas srečno razdobje Levčeve lirike. Sledi temno obdobje in na koncu spet obdobje s pesmimi, ki jih povezuje značilen naslov Zrak čete. To je obdobje zlitja temnega in svetlega obdobja z umirjenimi pesmimi, ki razodevajo človeško in pesniško zrelost.

Tudi Lojze Krakar, knjiga nosi naslov Izbrane pesmi, je predstavljen v vsem svojem razvojnem opusu. Od prvih pesmi, ki so nastale pod vplivom bolestnih doživetij mladega fanta v nemškem taborišču, do pesmi nemira in nepoštenosti današnjega človeka je sicer petindvajsetletna pot. Toda Krakar se nam vseskozi kaže, — tako ugotavlja avtor izbora in spremne besede Josip Vidmar, — kot pesnik po božji volji, saj v pesmih ne izraža samo svojih življenjskih doživljajev in čustev, temveč svojo usodo, ki je prisotna v vsaki izmed njegovih stvaritev. Vidmarjeva analiza Krakarjeve lirike je sicer kratka, nanaša pa se na vsa obdobja Krakarjevega pesniškega ustvarjanja do prav zadnjih iskanj novih izraznih možnosti.

Tudi Ivan Minatti je zrasel iz partizanske lirike, tudi on je prešel vsa obdobja od zanosa, od svetle optimistične lirike do brezupja in bolečine ter stiske današnjega sveta. Tako je njegova lirika kljub samoti in tišini uokvirjena v naš prostor in čas in razodeva vse njegove razsežnosti. Tako piše Mitja Mejak.

Isti je uredil tudi liriko Jožeta Šmita, ki je poduhovljena, kultivirana lirika, podobna bolj klasiki kot modernizmu, bližja bolj širokemu krogu kot pa izbranim ljubiteljem poezije. Mejak podrobno analizira poduhovljeno Šmitovo liriko, ki se močno razlikuje od viharne bojevniške lirike, vendar pa kljub temu izpoveduje neko vojno vzdušje, pa tudi njegova sodobna lirika stoji na temeljih lirične tradicije, človeškosti in harmonije v človeku in svetu. Za zbirko Šmitove poezije, ki jo imamo pred seboj pa je sicer urednik upošteval vse knjige Šmitove lirike do lani izšle knjige z naslovom Kako bomo umirali.

Šesta knjiga je knjiga lirike Franceta Kosmača Na dnu je dan. Nje pretežni del zavzema Kosmačeva partizanska lirika, ki jih po intermezzu Kurent in smrt zaključuje izbor iz zadnje Kosmačeve zbirke Dom v vesolju. Filip Kalan pa na kratko označuje razvojne poti Kosmačeve lirike, ki se v zadnjem času redko oglaša.

Za konec te prijetne zbirke samo tole: najbrž bi še kateri slovenski pesnik generacije Krakarja, Levca, Minattija sodil v to zbirko.

Sl. Ru.

STARŠEM V PREMISLEK

OB LETOŠNJEM VPISU GOJENCEV V ŠOLO GM

Ob velikem zanimanju za glasbeni pouk, ki se kaže tudi pri vpisovanju v letošnje šolsko leto, je umestno, da posredujemo staršem, zlasti onim, ki prvič vpisujejo otroke v glasbeno šolo, nekaj koristnih, praktičnih nasvetov.

Najprej kar zadeva izbiro instrumenta. Končna odločitev je seveda na strani staršev. Vsakdanja praksa v glasbenih šolah kaže, da se otroci, zlasti mlajši, največkrat odločijo za klavir ali harmoniko. To je sicer razumljivo, saj je že po bežnem spoznanju s temi instrumenti zaznaven neki učinek, ki more malčka zadovoljiti.

Povsem drugače je to pri orkestralnih instrumentih. Tu so začetni koraki težji. Ne da bi hoteli zmanjševati pomen klavirja, ki ga mora vsaj delno obvladati vsakdo, ki se ukvarja z glasbo, ali harmonike — instrumenta, ki danes pridobiva na veljavi, pa moramo reči, da se perspektive tistih, ki se resno poprimejo učenja kateregakoli orkestralnega instrumenta, bodisi godal (violina, čelo, kontrabas) bodisi pihal (flavta, oboa, klarinet, fagot) ali trobil (trobenta, rog, pozavna itd.) vse večje, zlasti še ob vključevanju v skupinsko muziciranje, pa naj gre za profesionalni ali polprofesionalni orkester ali za manjši ansambel — tudi lahke glasbe.

Izkustva dosedanjega glasbenega šolanja kažejo, da so prav tisti nekdanji gojenci šole Glasbene matice, ki so se resno posvetili učenju enega od orkestralnih instrumentov, uspešno dokončali študije ter jih že srečujemo kot aktivne oblikovalce našega glasbenega življenja. Marsikateri od njih zavzema vidno in tudi v materialnem pogledu ustrezno mesto, kar je obenem dokaz, da more tudi glasbeno - pedagoško delo roditi zelo koristen sad.

Prav iz tega razloga smo prepričani, da je nasvet staršem, naj se pri vpisu svojega otroka v glasbeno šolo odločijo za orkestralen instrument, zelo koristen.

Ob začetku šolskega leta želimo opozoriti nadalje, da je uspeh glasbenega šolanja prav tako kot pri učenju nekega drugega — recimo splošnoizobraževalnega predmeta — nujno pogojen od resnosti in vztrajnosti pri študiju in to že od vsega začetka. Pri tem imajo poleg profesorja tudi starši nalogo, da vplivajo na reden potek študija. Kljub nadarjenosti za glasbo se otrok zaradi površnosti prav lahko odvrne od glasbenega pouka. Če je otrok zares talentiran je to občutna škoda, saj gredo napori šole Glasbene matice tudi v tej smeri, da bi v okviru svojih možnosti pomagala najti glasbi ustrezno veljavo in prostor, ki ji pripada v našem kulturnem življenju.

Za zaključek pa še priporočilo naj bi zlasti tisti gojenci, ki bodo letos prvič prestopili prag glasbene šole, pohiteli z vpisom, ker je učno osebje že pri sedanjem številu gojencev močno obremenjeno.

Od 14. do 18. t. m. v Bovcu

18. kongres jugoslovanskih folkloristov

Od 14. do 18. t. m. bo v Bovcu 18. kongres Zveze društev folkloristov Jugoslavije, ki ga organizira Slovensko etnografsko društvo v Ljubljani.

Temi kongresa bosta dve: 1. etnografski prikaz gorenjega Posočja in Beneške Slovenije in 2. etnografski pojavi ob stikališču raznorodnih jezikovnih skupin.

Obe temi sta za nas na narodnostnem robu izredno zanimivi, saj obravnavata podorčji, na katerih živimo in probleme, ki smo jih doživljali v preteklosti in imajo svojo odmevnost v današnjem času. Posebno pomembno pa je, da bodo na kongresu govorili o Beneški Sloveniji, deželi, ki jo žal premnogi Slovenci vse premalo poznajo, ki pa zasluži, da pride končno v zavest slovenskih ljudi.

Na kongresu bodo z znanstvenimi razpravami nastopili številni ugledni slovenski, jugoslovanski in tudi znanstveniki in strokovnjaki za različna področja etnografije in folklore iz drugih držav, zlasti iz Italije in Češkoslovaške.

V okviru prve teme, t. j. o etnografskem prikazu gorenjega Posočja in Beneške Slovenije, so najavljeni naslednji referati: 1. D. Marušič (Nova Gorica) — Bovško, zemljepisno-zgodovinski pregled; 2. A. Baš (Ljubljana): O materialni kulturi v gorskih soseskah gorenjega Posočja in v kobariškem kotu; 3. M. Matičetov (Ljubljana): Duhovna kultura gorenjega Posočja; 4. P. Merkù (Trst): Iz ljudske kulture Beneške Slovenije. Temu delu kongresa bo predsedoval dr. prof. Niko Kuret.

V okviru druge teme, t. j. o etnografskih pojavih ob stikališču raznorodnih jezikovnih skupin, pa bo referatov precej več, saj jih je najavljenih kar 29 poleg njih pa še 10 ekspozejev v sekcijah za ljudsko glasbo, ljudske pesmi in ljudsko prozo. Naj navedemo le nekatere splošne teme: S. Vilfan iz Ljubljane bo govoril o naslovni temi, M. Gavazzi iz Zagreba o temi «Tradicijske kulture in meje», G. Perussini iz Vidma o temi «Etnološki problemi na obmejnem področju», Z. Kumer iz Ljubljane o temi: «Posledice vpliva soseščine jezikovno različnih narodov na njih pesemsko izročilo, V. Vodušek o temi: «Slovenska ljudska glasba ob dotiku s kulturami sosednih narodov», H. Hrovatin iz Ljubljane o temi: Rastoči ritem v pesmih na furlansko-slovenskem mejnem področju» itd.

O delu kongresa bomo še poročali.

j. k.

RAZMIŠLJANJE

Gorje zelenemu drevesu

Prebereš knjigo človeka, ki ti je bil profesor, povrh je to dnevnik iz let, ko je pred tabo sedel za katedrom, pa si jo vzel v roke tudi, ker hočeš iz neke vrste radovednosti (in morda kritikarstva) zvedeti, kaj je tista oseba takrat mislila, brala, delala. Presenečenja (tega bi si namreč pričakoval), vsaj velikega, ni bilo, saj so se tista maturantska leta sukala tam okoli Senčnega plesa, ki nam je bil že precej povedal. Pa ne gre samo za tako radovednost. Rebula je pač tako zanimiv človek, da že njegovemu maturantu ne zadostuje samo, pa naj še tako suvereno, predavanje iz grške književnosti ali poglabljanje v Evripidovega Kiklopa in Ciceronovo Naravo bogov. Človek bi ga bil že takrat rad slišal spregovoriti tudi o Leopardiju ali Foscolu, kot intelektualca pač, ki se otepa abstraktnosti in literarnosti ter stalno išče novih utemeljitev za svoj svetovni nazor. Zakaj spregovoriti zna in še z veliko emocionalno silo povrh. Po drugi strani pa, če je vprašanje manjšinskega intelektualca v zamejstvu dovzetno tudi širši publiki, mora dnevnik, ki je stalno in fieri (marsikatera misel, ki jo Rebula izraža, prenekateri njegovi dvomi in bojazni so danes stvar splošne diskusije) svoj čas zoreti. Zdaj je tudi maturantovi radovednosti zadoščeno, ko gleda Rebulo, ki s polnim pripiščem zajema življenje, tisto, ki je več vredno, se pravi harmonični odnos človeka do narave in okolja, poglabljanje v bogastvo svojega notranjega sveta in sprejemanje svojega človeškega položaja. Tako z globokim čustvovanjem raste obujanje spominov na osebe in dejstva, kontrast med tem človekom in kričečimi pojavi današnje družbe, tiho veselje nad stvarmi, posebno nad takimi, ki jim botrujeta preprostost in prisrčnost. Takega Rebulo poznamo sicer že od prej, pa nas vseeno še vedno očara njegova intimnost, resničnost njegovih čutenj obenem z rahlo ironijo, ki skoraj vselej zakriva nekaj, kar boli.

Intelektualec brez odmevnosti bi bil kvečjemu dober delavec: idej in ran bi bilo pri njem bolj malo. Ko bi Rebula govoril danes o ekologiji in o nasprotju med civilizacijo mesta in kulturo podeželja, bi verjetno ne povedal dosti novega. No, pa govori o čem takem deset let prej! Pisatelj ni ekolog, tudi urbanista ni v njem: kakšen prepričljivejši dokaz za to, da je pri reševanju velikih problemov človeštva potrebno imeti v sebi pesniško občutljivost in kritičnost ter globoko ljubiti svet, na katerem živimo. Nočem drezati v delo, vendar se mi zdi tudi, da naš avtor pogostoma ne stoji daleč od Italijana Tecchija: potreba po filozofski dimenziji v kulturi, obenem pa po pieteti, po ljubezni do predmeta, po neprovincialnosti (oh, Slovenija naša!), vse to ga spravlja v stik z njim.

Naj mi bivši profesor ne zameri, če sem stikala za njegovo osebnostjo: na koncu vsake kritike, preko vsakršne ideologije ostane vedno avtentičen intelektualec.

Mara Poldini Debeljuh

Deveti ljubljanski bienale zaključen

(Nadaljevanje s 5. strani)

bila tudi Kurt Ingerl in Valentin Oman. Prvi je bil zelo zanimiv s svojima dvema litografijama «Sonce» in «Križ», drugi pa s svojo jedkanico «Skice», ki se na prvi pogled zdi preprosta študija, ki pa je zelo dobro delo. Belgijo bomo omenili le zato, ker je njeno grafično umetnost predstavljal med drugimi tudi Maurice Pasternak s svojo «Ženo v vijoličastem».

Menimo, da bi se morali ustaviti pri sleherni pomembnejši državi oziroma pri njeni umetnosti, ki je pritegnila našo pozornost, toda predaleč bi prišli. In vendar ne moremo mimo nekaterih, ki zaslužijo posebno pozornost.

Bolgarija na primer zasluži poseben poudarek, ker ima dobre umetnike. Med njimi je tudi znana Anastasija Panayotova. Lepo, celo odlično se je izkazala Brazilija s svojimi Luizom Arthurjem Pizajem, Rivalom Ramozo in drugimi. Češkoslovaška je znana kot pomembna sila na tem področju in to dokazujejo Jiri John, Eugen Weidlich in drugi pomembni ustvarjalci. Posebno zanimiva se nam je zdela na pr. vertikalna kompozicija Eugena Weidlicha, kot je vzbudilo naše zanimanje tudi «Arktično mesto» finskega umetnika Lina Hannule, pa čeprav je ta slika nekaj, kar spada na skrajno drugo stran od pravkar omenjenega Čeha Weidlicha.

Francoska grafika, kot francoska likovna umetnost nasploh, je bogata zaradi domačih in mnogih doseljenih likovnikov. Zato ni nič čudnega, da je predstavljalo v Ljubljani francosko grafiko kar 27 likovnikov, med katerimi je bil tudi Goričan Zoran Mušič, ki je razstavil tri odlične jedkanice z naslovom «Nismo poslednji». Zares plastično prikazan trpeč, umirajoč in mrtev človek. Druga skrajnost v načinu izražanja je bila «Rdeča suita» Jeana Clauda Reynala, tretja bolj zanimiva kot prepričljiva skrajnost pa so bili barvni sitotiski Francoza Vasarelyja.

Ko smo tako na hitro odpravili Francijo, se bomo ustavili pri Grčiji, in tu smo pri Vassu Katrakiju, ki je razstavil dve veliki podobi, ki se nam zdita simbolični za sedanjo Grčijo, za polkovniško Grčijo. Gre za dve po obsegu in vsebini veliki deli. Prva prikazuje par, moškega in žensko, druga pa samo neko telo, ki bi lahko bilo le deblo s prežaganimi vejami ali pa tudi moški torzo. In tako na prvi kot na drugi sliki so liki oviti z bodečo žico...

Madžarska je zanimiva le deloma. Pozornost pritegne njen Gross, ki je zanimiv po svojih miniaturno izdelanih motivih. In če nam Vzhodna Nemčija res ni veliko povedala, se nam je zdela Zahodna Nemčija bogata, v nekaterih primerih izrazito drzna. Našo pozornost so pritegnila dela Thomasa Bayrla, Klausa Moritza, Reinerja Schwarza in tudi Gerda Winnerja, ki je pred letom dni — če nas spomin ne vara — razstavljal tudi pri nas v razstavišču nekega inštituta.

Japonska je znana kot ena najpomembnejših grafičnih velesil na svetu. Na ljubljanski razstavi je sodelovalo kar 21 japonskih umetnikov, med katerimi so bili tudi Ikeda Masuo, Yukihisa Isoba s svojo «Studijo za padalo», pa tudi Tetsuya Noda s svojimi protestnimi »Dnevniki« iz ZDA, da ne govorimo o Konsuki Kimuru, ki je letos dobil veliko premijo — Le Grand Prix — ljubljanske grafične razstave (poldrugi milijon din).

Grafiko Sovjetske zveze je letos predstavljalo 21 sovjetskih umetnikov. Za razliko od prvih grafičnih razstav, na katerih so se pokazali tudi sovjetski umetniki, je bilo letos še izraziteje kazno, da je v SZ vedno več tistih umetnikov, ki ne gredo več po stopinjah tako imenovanega socialističnega realizma, ki je bil in je še vedno v Sovjetski zvezi nekakšna obvezna izraznost vseh umetnikov.

Ne moremo mimo Velike Britanije, ki se je zelo lepo odrezala. Navzoč je bil tudi znani Ceri Richards. Med osemnajstimi Američani pa sta posebno pozornost vzbujala William Anderson ter še bolj znani Robert Rauschenberg, ki smo ga mogli temeljiteje spoznati letos poleti tudi v Trstu, ko je razstavljal v občinski galeriji.

Že nekje v začetku smo rekli, da so na ljubljanski razstavi sodelovali umetniki iz 48 držav. Doslej smo se ustavili pri nekaterih umetnikih in njihovih domovinah, ki slovijo kot bogatejše na tem področju. Naše merilo pa ni merodajno, ker menda ga ni danes človeka, ki bi mogel biti edini in zares nepristranski sodnik. Zato smo večkrat ponovili, da navajamo to, kar se je nam zdelo zanimivo, lepo ali omembe vredno. Zato s tem svoje poročilo tudi končujemo, pa čeprav vemo, da nismo dali niti medle slike tega, kar je v resnici predstavljala letošnja razstava v ljubljanski Moderni galeriji. Ker bo čez dve leti že deseti, to se pravi jubilejni «bienale», smo prepričani, da bo še boljši, kot je bil letos, pa čeprav smo nekje tudi rekli, da je preobsežen, tako velik da človeka, ki nima veliko časa na voljo, tudi utrudi.

TARZANOVA DRUŽICA LEPA KETTY SWAN SE JE HUDO OPEKLA

Črnogorski invalid skuša pomagati filmski lepotici

V dveh mesecih se je njeno zdravje veliko izboljšalo - Potrebna pa bo, seveda, tudi pomoč strokovnjakov za plastično kirurgijo - Lepa Ketty ve, da ne bo več igrala

ALMERIA, 4. — Italijanski filmski umetnik Remo Capitani se je ponesrečil. Med snemanjem filma «Ben and Charlie» se je vnela jeklenka plina in ogeni ga je oplazil in hudo opekel, raje bi rekli ožgal. Zadeva sicer ni kdo ve kako huda, toda zdravnik je Capitanija poslal na zdravljenje. Tako pravi prva vest, ki nas je navedla na to, da se ustavimo pri veliko hujšem primeru dansko - italijanske filmske umetnice Kristen Swanholm, ki je v umetnosti bolj znana pod imenom Kitty Swan.

Lani zadnji dan oktobra je ta filmska umetnica, ki je stara 27 let, doživela pravo življenjsko tragedijo. Ko so v nacionalnem parku na Floridi snemali film — enega izmed tolikih filmov o Tarzanu, v katerem je ona igrala vlogo Tarzanove družice — je bilo treba povzročiti tudi požar, torej večji ogenj, sredi katerega bi se morala znajti glavna igralca — Tarzan in njegova družica. Tehnično osebje ekipe pa verjetno ni poznalo filmskih umetelnosti in namesto da bi «uprizorilo« nenevaren plamen, ki ga po navadi delajo z raznimi kemikalijami, je polilo prostor z bencinom. In Kitty Swan ter Stewe Hawkes sta se znašla sredi resničnega velikega ognja. Vtem ko je Stewu Hawkesu uspelo s skokom priti iz ognjenega kroga, je filmska umetnica utrpela velike opekline, tako da je ponekod imela tudi opekline tretje stopnje.

Ker je ta filmska umetnica vse do tedaj slovela kot ena najlepših, pa čeprav ne najboljših filmskih umetnic, so opekline postale zanjo tragedija. In to ne glede na to da so spravile v nevarnost njeno samo življenje, pač pa tudi zato, ker ji je možnost nadaljnjega filmskega uveljavljenja za vedno onemogočena.

Ko so dekle rešili iz ognja in ji nudili prvo zdravniško pomoč, je iskala nadaljnjo pomoč v eni izmed specializiranih ameriških bolnišnic za opekline, in sicer Gussvillu. Tu so ji zdravniki pomagali kolikor so pač mogli, nato se je vrnila v Rim, kjer ima svoj dom. Upala je, da bo tu nadaljevala z zdravljenjem, toda medicina ji ne more več vrniti tega, kar ji je vzel ogenj.

Posledice opeklin se vidijo po vsem telesu, na obrazu, na rokah, na nogah, na prsih. Roke je imela tako ožgane, da ni mogla stisniti pesti, koža na nogah se je po opeklinah tako skrčila, da je stežka hodila. Vrh tega pa so jo opekline po vsem telesu tako mučile, da ni mogla spati. Reševala se je s svojim značajem in se tolažila, da vendarle še živi.

Vsi zdravniki, strokovnjaki za plastično kirurgijo so skušali dekletu pomagati, toda vsaj za leto dni, so rekli, ji ni pomoči. Šele pozneje se bo mogla Kitty morda lotiti počasnih in postopnih operacij s presaditvami kože. In vtem je prišlo do nekega dogodka, ki bi ga ne bil nihče pričakoval. Vtem ko je Kitty razmišljala ,kaj naj v življenju tako iznakažena počne, je dobila pismo, v katerem jo je bivši partizan, vojni invalid Jovan Šaljić iz črnogorskega mesteca Ivangrada povabil, naj pride v Ivangrad, da ji pomaga. Bilo je to letos prve dni julija. In Kitty Swan, katere pravo ime je Kristen Swanholm, se ni obotavljala. Prišla je v črnogorsko mesteco k Jovanu Šaljiću, ki ji je obljubil, da ji bo pomagal. Bivši partizan in vojni invalid ni zdravnik, pa tudi ne kak mazač. Enostavno pozna določeno mazilo za opekline. To mazilo sestavlja sam po določeni formuli in pomaga vsem, ki so se opekli.

In ko so se po skoraj dveh mesecih zdravljenja pojavili pred bivšo lepotico, pred nesrečno Kitty, časnikarji in jo vprašali, kako zdravljenje napreduje, je rekla:

«Prav lepo Brazgotine postajajo vedno tanjše in mehke in tudi barva kože se menjuje in postaja prirodna. Opažam, da vsi skrbijo zame in zato sem tudi sama dolžna skrbeti zase, da bi čim prej premagala težave in se vrnila domov».

Jovan Šaljić, ki pomaga nesrečni filmski umetnici, pa je na podobno vprašanje rekel takole:

«Glede na to, da se Kitty razmeroma malo časa zdravi, je njeno stanje zadovoljivo. Točneje, tkiva, ki so se po kirurških posegih napela in brazgotine ali kaloidi, ki so nastali in se razbuhteli, postajajo čedalje tanjši. Prav tako se sproti menjuje tudi barva polti, ki se je na nekaterih mestih približala že normalni barvi kože. In tudi gibi njenih rok in nog, ki sicer še niso pravilni, so znatno izboljšani, na vsak način vsaj za 50 odstotkov boljši. Brazgotine na rokah so vsaj za 40 odstotkov tanjše. Bistvo vsega pa je, da zdravljenje napreduje in da se tudi njeno psihično stanje boliša.»

Kakor je povedal črnogorski «ljudski zdravnik», vstaja Kitty zgodaj in najprej telovadi doma v sobi nakar sledi kratek počitek, nato je na vrsti masaža; sledi nato zajtrk in za zajtrkom počitek, nakar je na vrsti mazanje z Jovanovim mazilom, nakar mora Kitty za dve uri v posteljo. Kmalu popoldne sledi drugo mazanje. Proti večeru gre dekle na vrt ali na sprehod. Tretje mazanje pa ni vsak dan, ker ga kak dan preskočijo, da bi koža laže dihala. Tako je razložil terapijo Jovan Šaljić, Kitty pa je mnenja, da je doslej že veliko dosegla, da pa se bo še trudila, da bi to zdravljenje čim več zaleglo. Seveda ve, da s tem ne bo vsemu konec in da se bo morala podvreči še plastičnim operacijam. V ta namen bo odpotovala v Francijo, kjer bo poklicala na pomoč najboljše francoske strokovnjake. Toda že sedaj «se počutim povsem dobra, sprehajam se po mestecu in po njegovi okolici, odhajam v trgovine, igram na kitaro in tenis in počnem že marsikaj, kar je bilo še pred nedavnim le moja daljna želja.»

Dekle bo ostalo v Črni gori še nekaj časa, dokler «bo imela še potrpljenja», kot je rekel Jovan Šaljić. Kitty pa se zaveda, da je z njeno filmsko kariero konec. Posvetila se bo kakemu drugemu poklicu morda časnikarstvu.

V začetku smo omenili Steveja Hawkesa, ki je s Kitty doživel nesrečo pri snemanju filma o Tarzanu. Stewe ni nič drugega kot prav navaden «balkanski» Stevo. In tudi priimek Hawkes je izposojen, kajti Stewe Hawkes ni nihče drug kot Stevo Šipek, ki je pred nekaj leti iz vasi Rakitje pri Zagrebu odšel v «beli svet», v ZDA, kjer že več časa igra v filmih, predvsem Tarzana. Stevo Šipek je eden izmed številnih Tarzanov, ki so se po slovitem Nemcu Weissmüllerju zvrstili na filmskem platnu v filmih s temo «dobrega heroja» iz džungle.

Ne Branko Miljuš pač pa de Gironcoli

Ko smo v torek, 31. septembra na 4. strani poročali o letošnjem «ex tempore» tekmovanju v Piranu, smo pod reprodukcijo slike na vrhu zapisali, da je to slika, ki jo je predložil Branko Miljuš, medtem ko je šlo v resnici za sliko goriškega slikarja Luciana de Gironcolija, ki je dobil drugo nagrado. Goriškemu umetniku se za napako opravičujemo.

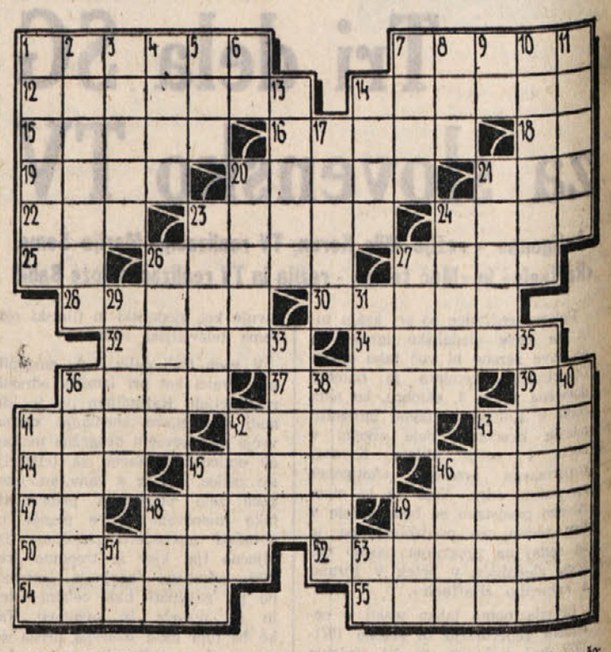
***

Doslej neznano platno slovitega španskega umetnika iz XVII. stoletja Velasqueza so po naključju odkrili v neki cerkvi v Malagi. Slika je velika in meri 2 metra in pol za 1 meter in pol. Na njej je upodobljen španski kralj Filip IV. na konju. Seveda se je našel nekdo, ki mu Velasquezova slika ni bila pogodu, kajti kaj naj bi počel v cerkvi kralj in ta tenkovestnež je dal preslikati Filipov obraz.

KAJ VSE NAM KREATORJI PRIPRAVLJAJO ZA ZIMO

Zima sicer še ni pred vrati, toda modni ustvarjalci ali kot jim tudi pravijo kreatorji, pripravijo nove kroje dolgo pred novim letnim časom. Tako smo med modeli za prihodnjo zimo videli tudi gornjega, kjer je Mercier pokazal, kaj zna

KRIŽANKA



VODORAVNO: 1. odlično kurivo, 7. hudič, zlodej, 12. sol silicijeve kisline, 14. ime indijskega politika Menona, 15. zapreka, 16. kotač, moped, 18. arabski žrebec, 19. ime slovenskega slikarja Globočnika, 20. umazana pega, 21. pesem junaške vsebine, 22. vulkan na Havajih (Mauna), 23. ribiška potrebščina, 24. pribežališče političnih beguncev, 25. sto kvadratnih metrov, 26. veliko listnato drevo, 27. želatina iz alg, 28. letalo, 30. čistilno sredstvo, 32. delavec v oljarni, 34. svit, 36. sinjska viteška igra, 37. pravoslavna svetniška podoba, 39. kemični znak za nikelj, 41. preprosta vodna rastlina, 42. hrib pri Beogradu, 43. majhno naselje, 44. v grški mitologiji mati vseh bogov, 45. pokrajina v severni Španiji, 46. gosta svilena tkanina, 47. tukaj, 48, čer, 49. opozorilo, 50. predstavnik rimskega imperija v Siriji in Palestini, 52. glavna ženska vloga v Verdijevem «Trubadurju», 54. tropska ovijalka, 55. glavno mesto Armenske SSR.

NAVPIČNO: 1. kletvica, 2. morska obala z razvitim turizmom, 3. izbrana družba, 4. ime slovenskega telovadca Cerarja, 5. pritok Volge, 6. kemični znak za galij, 7. tanek led, ivje, 8. gorovje v Shari, imenovano tudi Asben, 9. kratica za «tenično šolo», 10. veletok v vzhodni Sibiriji, 11. pokrajina v Južnoafriški republiki, 13. hipnozi podobno stanje, 14. gora nad Ogulinom, 17. ameriški dramatik (Clifford), 20. tanka koža, opna, 21. stara elektrarna na Kolpi, 23. antično mesto, katerega obleganje je opisal Homer v «Iliadi», 24. glavni trg v staro-grških mestih, 26. steblo žita ali trav, 27. mesto v južni Turčiji, 29. ruski veletok, 31. mesto pri Kopru, 33. tekmec, 35. pesniška figura, 36. otočje ZDA, ki deli Tihi ocean od Beringovega morja, 38. karta pri taroku, 40. prebivalec največjega jugoslovanskega polotoka 41. vaška zadruga v stari Rusiji, 42. muslimanski bog, 43. bolgarski pisatelj (Ivan, «Pod jarmom»), 45. glavno mesto Gane, 46. ime slovenskega pisatelja Svetine, 48. reka na Poljskem, pritok Visle s Karpatov, 49. povrtnina, 51. predlog, 53. enaka samoglasnika.

REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE

VODORAVNO: 1. kobalt-gospa, 2. kardinal - akord, 3. ara-Kakanj-Nal, 4. pomp - moka - KaKte, 5. amper - taksator, 6. Ra - Popa - Lena, 7. tisa - boks - Gd, 8. zlatarna - talar, 9. liga - molk - sila, 10. oko - sarkom - Rim, 11. borba - malarija, 12. afekt - anorak.

HOROSKOP

Veljaven od 5. do 11. septembra 1971

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) V prihodnjih dneh skušajte rešiti mučno zadevo, ki vam že dolgo greni razpoloženje. Če boste našli primerno vzdušje, se buste tudi sicer opomogli, finančno in moralno. Neka oseba, ki ste jo odklanjali, bo s svojo vztrajnostjo prodrla in verjetno boste spoznali, da bi zgrešili, če bi ne popustili. Malo glavobola.

BIK (od 21.4. do 20. 5.) Kaka sprememba na delu ali v službi, morda pa tudi v delovnih načrtih. Pravočasno se odločite za nove rešitve v širšem obsegu, kajti spremembe v mednarodni ekonomiji bi znale negativno vplivati tudi na vaše poslovanje. Ne zamudite prijetne priložnosti, kajti duševno potrebujete vesele družbe, ki se vam trenutno ponuja.

DVOJČKA (od 21.5. do 22. 6.) Preglejte svoje stanje, morda tudi finančne knjige ali domače račune, kajti vse kaže, da nekje nekaj šepa. Srečali se boste s prijatelji ali znanci in družba vas bo razvedrila in potegnila iz trenutno morečega razpoloženja. Morda bi ne bilo napak tudi nekoliko spremeniti družbo ali poglobiti sedanja prijateljstva. Nervozni boste.

RAK (od 23. 6. do 22. 7.) Perspektive so sicer vabljive, toda naleteli boste na cel kup ovir in morda znali tudi kje klecniti, če ne boste dovolj previdni v zbiranju svojih moči ter tekmec. Vsekakor vam je zagotovljen uspeh, bolj malo pa boste duševno zadovoljni. V čustvenih zadevah zelo veliko zadoščenj in to v obojestransko veselje. Motnje v prebavi.

LEV (od 23.7. do 22. 8.) Možno je, da se bodo neke vaše želje lepo končale, vsekakor boste prišli na bolje. Le malo več odločnosti in zagotovljeno vam bo prijetno razpoloženje za daljšo dobo. Nevarnost vam preti le s strani mlajših, da bi se kje kaj ne vnelo, posebno če opazite, da se kje kdo suče okoli koga izmed vaših. Z zdravjem vse v najboljšem redu, le na dieto bosto morali paziti.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) Vsi vaši načrti se bodo uresničili. Toda začeti bo treba prav vse od začetka. Sleherno odlašanje na jutrišnji dan bi se vam znalo maščevati. Če drugače ne, bi vam pokvarilo razpoloženje. Svoje morebitne težave zaupajte svojcem, tudi če gre za kake težave čustvenega značaja, kjer bi bila morda na mestu ali tolažba ali nasvet. Zdravje perfektno.

TEHTNICA (od 23.9. do 23. 10.) Neki načrt, ki ste ga dolgo izpopolnjevali in pilili, bo šel po zlu. Odgovorni ljudje nikakor nočejo pristati na vaše pobude, ker imajo nekaj svojega za bregom. Ne vztrajajte sedaj, ker «enkrat teče zajec, drugič pa lisica», pravi slovenski pregovor. V ljubezni boste imeli veliko sreče.

ŠKORPIJON (od 24. 10. do 22. 11.) Ko boste urejali svoje poslovne zadeve, skušajte priti na jasno vsemu, kajti novi nič kaj lahki časi bodo zahtevali veliko več naporov in resnosti. Kljub temu pa ne obupujte ob prvem neuspehu. Nekdo v družini ali soseščini potrebuje vaše pomoči, morda le moralne podpore. Ne odrekajte mu je. Jetra bodo ponagajala.

STRELEC (od 21.11. do 20. 12.) Od tega tedna ne pričakujte veliko, da ne bi bili še bolj razočarani. Z malo intuicije boste ubrali pravo pot, ki vas bo v prihodnjih dneh pripeljala tja, kamor si že dolgo želite. Tudi v ljubezni boste nekaj dni tavali, nato se bo vnel ogenj, da še dolgo takega ne. Za zdravje pa bi ne bilo napak, če bi se nekoliko pazili.

KOZOROG (od 21.12. do 20. 1.) Nekaj predlogov, ki vam bodo prišli iz povsem kvalificiranih krogov, bi bilo vredno proučiti, vendar pa ne vse, ker se za njimi nekaj skriva. Nekdo si skuša na vaš račun ustvariti privilegiran položaj. Bodite pozorni na to, kot tudi na osebo, ki se zadnje časa preveč mota okoli vas. Ni vas vredna. Zdravje kar dobro.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Pozitivne izkušnje iz prejšnjih časov bi vam morale sesedaj služiti za nadaljevanje poti v tisto smer, ki vas bo sicer počasi toda gotovo pripeljala do cilja. Kaka težava v domačem krogu, morda celo z osebo, ki vam je posebno pri srcu, toda s trezno presojo razmer in z odkritim srcem bodo tudi ti nesporazumi odstranjeni. Malo nervoze.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) Mirno obdobje, ki se je razmeroma dolgo zavleklo, bo prenehalo. Zavihati bo treba rokave, napeti vse umske ali fizične sile, kajti edino tako boste voz potegnili spet na cesto. Morebitno pomoč, prvenstveno moralnega značaja, poiščite med svojci ali ožjimi prijatelji. Zdravje bo odlično, vendar ne pretiravajte ne v delu in ne pri pijači.

TONE SVETINA

176.

UKANA

DRUGA KNJIGA

Jelena je imel rad. Pogovor z njim ga je pomirjal. Jelen ga ni dolžil. Smilil se mu je, ker je vedel, da se mu ponoči večkrat blede in da sam sebe krivi, ker je bil ob napadu izgubil glavo. Tudi Jelena so ponoči obiskovale grozljive sence med plameni, tudi on je včasih tuleč planil kvišku in vpil; jutro pa ga je vedno ozdravilo.

Ostala sta sama. Gaber se je bil izgubil. Pomešal se je med borce in legel. Tam ga je odkrilo Jelenovo oko in ga budno motrilo.

Po stezi iz bohinjske strani je prišel kurir. Prinesel je Svarunovo pismo. Poročal je, da se je ustavil z brigado na planini Suhi, uro hoda daleč. S svojimi da se je zadrževal na tej strani gorovja in ni imel nobenih težav s sovražnikom. Zdaj pa morajo po nalogu divizijskega štaba nemudoma na Primorsko, kjer divja nemška ofenziva.

Čadasti stebri nad pokrajino so se razrasli. Njihov duh je borcem segal v duše, jih navdal z nemočnim srdom in z željo po maščevanju.

Dren je vstal. Obrisal si je potno čelo, kot bi hotel zbrisati zle spomine.

«Bataljon, naprej!» je ukazal.

Njegov pogled pa se je ljubeče spojil z belimi snegovi Triglava in zelenim morjem pod njim.

28.

Šelestenje plamenov je bilo podobno ihtečim sunkom vetra. Polovica vasi je bila že v ognju in dimu. Med jokanje otrok, krike žena in mukanje živine so udarjala rezka nemška povelja. Požigali so, plenili imetje, odganjali ljudi in živino...

V vas je vdrl krški policijski bataljon SS, za njim pa četa idrijskih gorskih lovcev. Med prvimi je bil feldvebel Werther s svojim vodom. Podvig, ki ga je bil napravil z Valjhunom, mu je pripomogel k napredovanju. Neznansko je bil ponosen, da so mu dodelili vod vojakov. Prvikrat je poveljeval v boju. Zato se je hotel izkazati in čimprej uveljaviti. Pretepanje ujetnikov in urjenje psov mu ni prineslo zaželene bojne slave.

Dobro si je zapomnil besede svojega nekdanjega poveljnika v podoficirski šoli, da se morajo nemškega podoficirja vojaki bolj bati kot sovražnika.

Zdaj je besnel, ker ni mogel nenadoma zablesteti. Zavzeli so vas, ki je ni nihče branil. Brigada, ki je imela položaje na južnih obronkih, ni vzdržala močnega pritiska in se je umaknila.

Preden je bataljon krenil iz Idrije, je Werther razvrstil svoj vod in zavpil «mirno». Potem se je naduto izprsnil in vojakom s kratkim govorom, ki se ga je bil naučil na pamet in se pripravljal nanj teden dni, izprašil riti, kot je sam imenoval to vzgojno lekcijo.

«Poslušajte z vsemi odprtinami svojih teles! Kar vam bom povedal, naj vam za večno obleži v glavah in trebuhih. Teh besed se spomnite vsak dan vsaj enkrat, na vojnem pohodu pa jih imejte nenehno pred očmi. Hočem imeti najboljši vod v tem bataljonu! Zato vas bom ustrojil kot mehove in napravil iz vas vzorne vojake. Ne zijajte vame tako neumno! Če kdo dvomi o tem, kar govorim, naj stopi iz vrste Čvrsteje pritisnite svoje tace k bedrom! Bolj se izprsite in bodite ponosni nase! Iz banditov bomo delali zrezke in klobasice! In naše prsi se bodo svetlile od odlikovanj!

Disciplina, disciplina, disciplina in še enkrat disciplina! To je prvo, kar bom zahteval od vas. Kdor misli drugače, naj se spremeni v glisto! Zdelal ga bom, da ga lastna mati ne bo spoznala. Kadar bom zavpil, tekmujte, kdo bo prvi, ker gorje zadnjemu!

V boju nisem sentimentalen tip. Tudi od vas vseh zahtevam pogum in krutost! Če se boste dobro borili, boste lahko plenili po mili volji in pobijali vse do kraja. Zavedajte se, da sovražnikov velikega rajha ne bo zmanjkalo tako kmalu. V tej deželi so vsi banditi. Tudi otroci, ženske in starci! Ne slepite se z usranim obzirom in nevojaškimi predsodki! Zavedajte se, da sam beležim pobite. Gorje tistemu, ki ga ne bom mogel vpisati kot uspešnega strelca! Štejem vse, kar pade. Pravzaprav vse, kar je lazilo po dveh nogah. Tako bog z nami in mi s firerjem! Sieg Heil! Do končne zmage!» je zapri slinasta usta.

Njegovih šestintrideset vojakov, med katerimi je bilo precej novincev, ga je poslušalo, ne da bi kdo trenil z očesom ali premaknil prst v čevlju. Pogled na njegovo konjsko glavo z vodenimi očmi jim je to odsvetoval. Ko je čez čas rezko vprašal: «Ste me razumeli, možje?» so vsi v en glas zatulili: «Da, gospod feldvebel!»

To mu je godilo. Še bolj bi mu bilo všeč, če bi ga nazivali «gospod poročnik». Hlepel je za oficirskim činom. Odkar se je začela vojna in se je vpisal v nacionalsocialistično stranko, je gojil željo, da bi pustil sajenje zelja, korenja in cvetlic ter postal poklicni vojak, po zmagi pa gazda kakšnega velikega posestva, kjer bi pod njegovim bičem garali slovanski sužnji.

Rdeče nebo nad gorečo vasjo in zadušljivi dimi so razdražili njegov ubijalski bes. Zaman je iskal kaj živega, kamor bi sprožil rafal. S kozavim Koroščem in še nekaterimi je pridrvel do cerkve, ki so jo že lizali plameni. Pod noge se jima je zakadila jata kokoši in komaj sta se ognila podivjani kravi, ki je ušla pleniteljem. Med vpitjem, cviljenjem, lajanjem psov in mukanjem živine je zaslišal harmoniko. Melodija se mu je zarezala do kosti, nakremžil je obraz, kot bi mu vrtali v koleno luknjo.

«Kakšna svinja pa to igra?!» je zaklel. Zapodil se je skozi zaveso dima čez cesto in velel svojim vojakom, naj mu sledijo.

Na pragu hiše je sedel sivolas starec, z nogo čez koleno. Nategoval je harmoniko, kot bi igral na svatbi. Nemcem v brk je igral pesem «Hej brigade, hitite». Na obrazu mu je ležal drzno blažen smehljaj.

Werther se je razkoračil pred njim. Ob zvokih te stokrat preklete pesmi so med mitralješkim ognjem padale mine na Idrijo, slišal jo je ponoči, podnevi, pelo je drevje, kamenje, ruševine, zrcalila se je v očeh pretepenih in umirajočih, kričala jo je vsa prostranska banditska zemlja Toliko da ni ponorel spričo takšne predrznosti. Zagledal se je v prste, ki so se igrali z gumbi, kot bi plesali v vetru, in izvabljali iz meha to vražjo komunistično budnico. Starčev obraz je bil upadel, prosojno bled. Pod velikim čelom se je skrivalo dvoje temnih udrtin, iz katerih so polzele solze. Bil je slep.

«Prenehajte, vi, stari neumni osel!» se je zadri z visokim, hreščečim glasom, da se mu je ob zadnjih zlogih zaletelo. Najprej ga je hotel ukrotiti. Starec pa je igral še z večjim ognjem. Slepi obraz je zamaknjeno strmel mimo njega v modrino neba.

«Nehati! Jaz streljati!» se je Werther zadri po slovensko — teh besed se je naučil od belogardistov.

Starcu pa so se usta ukrivila v prezirljiv smehljaj in se rahlo zganila, kot bi hotel reči: «Slep sem! Ne morem vas pobijati z mitraljezom, zato naj vas ubija moja pesem, vleče naj vas v dno pekla!»

«Tu imaš, stari norec!» Werther je pritisnil na petelina in držal tako dolgo, da je brzostrelka utihnila. Vseh dvaintrideset krogel je izstrelil v harmonikarja.

Po bledem čelu, na licih in srajci so vzcveteli krvavi madeži. Mož se je zgrbil. S poslednjimi močmi je stisnil k sebi harmoniko, kot bi lovil svojo dušo, da mu ne bi pobegnila.

V ORGANIZACIJI ZDRUŽENJA SLOVENSKIH ŠPORTNIH DRUŠTEV

Glavni pravilnik 12. slovenskih športnih iger - Trst

Organizator, namen, sodelovanje

1. SŠI so manifestacija pripadnikov zamejskih Slovencev, ki jih organizira Združenje slovenskih športnih društev v Italiji.

Igre težijo predvsem za množičnim sodelovanjem vseh zamejskih Slovencev v športu ter rekreacijskih dejavnostih in to v čimvečjem številu panog.

Na igrah lahko sodelujejo tudi pripadniki drugih narodnostnih manjšin, če primerno obvladajo slovenski jezik. Občevalni jezik na igrah je slovenščina. Prireditelj si pridržuje pravico, da iz organizacijskih ali drugih vzrokov prijavo zavrne. V tem primeru vrne prijavnino.

Razsodišče

2. Razsodišče imenuje ZSŠD. Razsodišče ima pet članov, eden od njih mora biti član ZSŠD, vendar razsodišču ne sme opravljati vloge predsednika.

Prijave posameznikov

3. Na SŠI lahko sodeluje vsak, kdor izpolnjuje določila čl. 1. in je poravnal tekmovalnino. Ta je določena na 200 lir na osebo in jo je treba poravnati ob vpisu. Akt prijave je vpis v prijavno polo in poravnava tekmovalnine. V primeru odsotnosti tekmovalca ali odstopa se tekmovalnina ne vrne.

Vsak posameznik se lahko prijavi na nastop le v štirih panogah. O številu nastopov v posameznih disciplinah pa odloča komisija, ki organizira tekmovanje v odgovarjajoči panogi.

Prijave ekip

4. V ekipnih športih prijavijo društva le število sodelujočih ekip, postave ekip pa prijavijo tik pred nastopom. Isti tekmovalec pa ne more nastopiti v isti disciplini ali panogi za več kot eno ekipo.

Vsak le za eno društvo

5. Vsak posameznik lahko na igrah nastopa le za eno samo društvo ali pa tudi brez društvene oznake. Če dve društvi prijavita istega tekmovalca, potem mora prizadeti tekmovalec pismeno izjaviti za koga tekmuje ali pa v nasprotnem primeru odloča prvi nastop.

Število nastopajočih

6. V panogah ali disciplinah, kjer bi se prijavila le dva tekmovalca posameznika ali eden, ne bo tekmovanja in prireditelj vrne prijavnino. Najmanjše število za nastop je tri, kar velja tudi v primeru, če bi se prijavilo tri ali več tekmovalcev pa bi se odzvala vabilu za nastop le dva ali manj. V tem primeru se prijavnina ne vrne. Dve društvi imata pravico do nastopa. Če se prijavi le eno, se tekmovanje ne izvede in prijavnina se vrne.

Starostne kategorije

7. Nastopajoči so razdeljeni v naslednje kategorije:
a) člani (MO)
b) članice (ŽE)
c) mladinci (MI)
d) mladinke (ME)
e) naraščajniki (NI)
f) naraščajnice (NE)
g) otroci (O)

V skupinah pod c, č, d in e je možna v določenih športih podkategorija «starejši» ali «mlajši». Te kategorije in podkategorije določajo komisije za vsak šport posebej in tudi določajo starostne meje.

Pripadniki starejše starostne ne morejo nastopati v mlajši starostni kategoriji, mlajši pa obratno lahko v starejši, vendar le v sosednji. Tako n. pr. c) lahko nastopa tudi v kategoriji a), ne more pa v d). Toda d) lahko nastopa v kategoriji c), ne pa v a).

Tekmovalci pod c, č, d, e in f morajo ob prijavi pisati tudi rojstno leto in ga na zahtevo organizatorja ali sodnika v kateremkoli trenutku tudi dokazati z veljavnim dokumentom.

Sistem tekmovanja

9. Sistem tekmovanja v vsaki disciplini ali panogi določi odgovarjajoča tekmovalna komisija sama. Komisije bodo obvezno izpeljale tekmovanja tako, da bo mogoče po koncu nastopov sestaviti prednostno lestvico za vsaj prva tri mesta, po možnosti pa za vsaj prvih šest.

Nosilci skupin

10. Prireditelj si pridržuje pravico, da za posamezne panoge in discipline določi nosilce skupin po lastni presoji.

Panoge

11. Organizator določi število disciplin in panog SŠI po lastni presoji in uvidevnosti.

Urniki

12. Vsi časovni termini (tekmovanj, nagrajevanja itd.) bodo pravočasno javljeni v dnevnem tisku.

Tekmovalna pravila

13. V mejah možnosti se bodo vsa tekmovanja odvijala po določilih mednarodnih športnih pravilnikov, ki so veljavni pri italijanskih športnih zvezah, včlanjenih v CONI.

Točkovanje

14. Prireditelj bo po zaključku tekmovanja v vsakem športu sestavil lestvico za točkovanja. Vsakega zmagovalca posameznika bo nagradil s 6 točkami, drugouvrščenega s 5 itd. Za ekipe se število tock podvoji.

Prireditelj bo po zaključku tekmovanja nagradil:
a) vse posameznike in ekipe, ki se bodo uvrstile na prva tri mesta v vsaki disciplini ali panogi z diplomami.
b) najbolje uvrščene ekipe ali posameznike z nagradami, ki jih bodo prispevale razne ustanove ali posamezniki. Za podelitev teh nagrad bo veljal poseben pravilnik.

Zamude tekmovalcev

15. Tekmovalec ali moštvo, ki se ob razpisani uri ne bi javilo na kraju tekmovanja sodnikovemu pozivu za nastop, izgubi pravico do nadaljnjega nastopanja v isti disciplini ali panogi.

Kazni

16. Vsak tekmovalec se mora podrediti določilom organizacijskega odbora ter je dolžan vesti se športno in vljudno do soigralcev, nasprotnikov, sodnikov, organizatorjev in občinstva. V primeru nešportnega obnašanja ali drugih prekrškov, bo dobil prizadeti v prvi stopnji opomin, v drugi pa bo izključen iz vseh tekmovanj SŠI in bo črtan iz seznama udeležencev z vsemi posledicami. V hujših primerih bo takoj izrečena kazen druge stopnje. Kazen izreče ZSŠD na predlog sodnikov ali po lastnem preudarku. V ekipnih športih lahko komisije uvedejo po lastnem preudarku in po odobritvi ZSŠD tudi sistem denarnih kazni, za katere pa mora biti sestavljen in objavljen poseben pravilnik.

Pritožbe

17. V primeru tehničnih, organizacijskih ali sodniških nepravilnosti in drugih spornih vprašanj, sprejema zastopnik ZSŠD pritožbe v prvi stopnji le 30 minut po koncu tekme, na katero se nanaša pritožba, v drugi stopnji pa razsodišče le 30 minut po odločitvi zveze o prizivu. Vsaka pritožba mora biti pismeno obrazložena, s priloženo kavcijo 5.000 lir, ki se v primeru zavrnitve pritožbe ne vrne. Organizator in razsodišče odgovorita na pritožbo pismeno. Odločitev razsodišča je dokončna.

Stroški

18. Prireditelj ni dolžan povrniti nobenih stroškov, ki bi jih imela društva in posamezniki z nastopom na SŠI.

Poškodbe in škoda

19. Organizacijski odbor ne odgovarja za nobeno morebitno poškodbo ali materialno škodo, ki bi jo utrpeli nastopajoči pred, med tekmovanjem in po njem. Vsakdo nastopa na lastno odgovornost.

Spremembe pravilnika

20. Organizator si pridržuje pravico, da določila zgornjega pravilnika po svoji uvidevnosti spremeni, če se pokaže za to potreba, vendar mora prizadete obvestiti o spremembi vsaj 30 minut pred začetkom tekmovanja.

PRAVILNIK MOŠKEGA ODBOJKARSKEGA TURNIRJA 12. SŠI

1. Moški odbojkarski turnir organizira ŠD POLET z Občin.
2. Tekme bodo na igriščih Prosvetnega doma na Občinah.
3. Do četrtfinala se bo tekmovalo po izločilnem sistemu. Štiri ekipe, ki bodo zmagale v četrtfinalu, bodo odigrale zaključni del turnirja po sistemu «vsak z vsakim.»
4. Tekme bodo potekale po pravilih italijanske odbojkarske zveze. Igralo se bo na dva osvojena seta.
5. Če bo več ekip imelo ob koncu tekmovanja enako število točk, bo o uvrstitvi odločalo razmerje v setih, oziroma v točkah.
6. Ekipa, ki se ne bo prijavila sodniku 15 minut po najavljenem začetku tekme, bo izgubila b. b.
7. Če bo isto društvo nastopalo z več ekipami, bo o razdelitvi igralcev v posamezne ekipe odločal zapisnik prve odigrane tekme. Kdor bo nastopal v dveh ekipah, čeprav istega društva, bo kaznovan s prepovedjo igranja v naslednjih tekmah, tekmo bo dobila nasprotna ekipa z izidom 2:0 in ekipi se bo odvzela ena točka na lestvici.
8. Organizator si pridružuje pravico določiti nosilce skupin in spremeniti zgornji pravilnik.
9. Organizator ne odgovarja za škodo ali poškodbe, ki bi jih kdorkoli utrpel v okviru tekmovanja.
10. Za kar ni predvideno v tem pravilniku, velja splošni pravilnik SŠI.

ODBOJKA

Albanije ne bo na evropsko prvenstvo

Albanija se ne bo udeležila letošnjega evropskega odbojkarskega prvenstva. Albanci bi se morali v svoji skupini v Forliju pomeriti namreč tudi s Sovjeti, vendar albanske državne oblasti niso dovolile, da bi prišlo do tega srečanja.

* * *

Na evropskem mladinskem odbojkarskem prvenstvu v Barceloni je Italija premagala Nizozemsko s 3:0 (15:8, 15:11, 15:8).

KONJSKI ŠPORT

Angleška princesa Ana, hčerka britanske kraljice, je na konju Doublet osvojila naslov evropske prvakinje v dresuri v Burghleyu. Drugi je bil Sovjet Muhin na Refederju.

OBISK PRI RENŠKIH NOGOMETAŠIH KLUBA TVD PARTIZAN

Ustanovitev nogometnega kluba v Renčah pomembna za razvoj te panoge na Goriškem

V okviru društva TVD Partizan Renče, ki je bilo doslej znano predvsem po svojih prizadevnih plavalcih in vaterpolistih, je bila pred kratkim ustanovljena tudi nogometna sekcija TVD Partizan Renče. Ustanovitev nove sekcije pomeni nedvomno korak naprej v razvoju nogometa na Goriškem, saj sta doslej delovala na tem področju le dva kluba: mirenska Adria in novogoriška Vozila. Glavni pobudnik za ustanovitev nogometne sekcije TVD Partizan Renče je bil Branko Turel, ki je postal tudi vodja odseka. Te dni smo ga obiskali in mu zastavili nekaj vprašanj:

«Kaj vam je bilo glavno vodilo pri ustanavljanju nove sekcije v okviru vašega društva?»

«Že precej časa opažam tako v Renčah, kot v okoliških krajih precejšnje zanimanje za nogomet, vendar možnosti za oraganizirano igranje te izredno popularne igre v klubu do sedaj ni bilo. Pomemben razlog za ustanovitev nove sekcije je bilo tudi dejstvo, da je renški šport, če izvzamemo poletni panogi, plavanje in vaterpolo, nekako v mrtvilu. Mislim pa tudi, da je ustanovitev našega kluba pomembna tudi za razvoj nogometa na Goriškem, zlasti pri vzgoji novih domačih kadrov, ki bodo v prihodnosti morda prišli prav tudi drugim klubom.»

«Kakšne načrte imate v svoji prvi tekmovalni sezoni?»

«Nastopali bomo s tremi ekipami: člani bodo igrali v Primorski ligi, (prvo tekmo kot domačini 19. septembra s Transportom iz Ilirske Bistrice), mladinci bodo sodelovali v mladinski ligi goriške nogometne podzveze, pionirji pa v občinski ligi iste podzveze.»

«Kako je z igralskim kadrom in pripravami na prvenstvo?»

«Na razpolago imamo okrog 18 igralcev za člansko ekipo in okoli 15 mladincev, treniramo pa dvakrat tedensko: ob torkih in petkih. Zaenkrat smo odigrali le eno trening tekmo in sicer s kombinirano ekipo Bilj (rezultat 4:5). Treninge sem doslej v glavnem vodil sam, upam pa, da mi bo v bodoče pomagal nekdanji trener mirenske Adrie Sandi Petejan.»

«Kje boste igrali prvenstvene tekme?»

«Glavna dela pri gradnji našega igrišča v Renčah smo sicer že opravili, vendar pa v jesenki sezoni se ne bo nared za igranje tekem. Tako bomo zaenkrat «gostovali» na igrišču v Biljah, kolikor pa se sporazumemo z mirensko Adrio, bomo kako tekmo lahko odigrali tudi na njenem igrišču. V zvezi s tem pa moram omeniti še en problem: pri žrebanju parov za novo prvenstvo smo želeli dobiti tak razpored tekem, da bi igrali, kadar igra bližnja Adria doma, mi zunaj, in obratno, vendar nismo uspeli. Tako bomo morali, kolikor bomo želeli igrati na mirenskem igrišču, svoje tekme igrati kot predtekme srečanj Adrie, kar pa vsaj za prva prvenstvena kola, ko je v zgodnjih popoldanskih urah še precej toplo, tako ne pride v poštev. Ko smo že pri igriščih, moram poudariti še to, da smo veliko dela pri gradnji našega igrišča opravili sami s prostovoljnim delom igralcev in funkcionarjev, pomagale pa so nam tudi nekatere gospodarske organizacije, kot anhovski Salonit, SGP Gorica in Goriške opekarne. Zahvaliti pa se moramo tudi renški krajevni skupnosti in njenemu predsedniku Cotiču, ki ima veliko zaslug, da smo dobili zemljišče za igrišče.

«Problemi?»

«Naš glavni problem so nedvomno finančne težave. Začeli smo praktično iz nič, porabili pa smo že veliko sredstev pri gradnji igrišča in nabavi opreme. Za rešitev tega problema računamo na pomoč gospodarskih organizacij in občinske zveze za telesno vzgojo.

«Želje?»

«Najprej naj povem, da bo naš klub deloval čisto na prostovoljno amaterski bazi (celo nogometne čevlje so si igralci kupili sami), v svojem prvem prvenstvenem nastopu pa nimamo nobenih velikih ambicij. Želimo si kake zmage na domačem igrišču, ki bo za nas že pomenila uspeh. Od drugih klubov, predvsem Adrie in Vozil, pa pričakujemo razumevanje in sodelovanje.

P. B.

UDELEŽENKE ŽENSKEGA ODBOJKARSKEGA TURNIRJA ZARJE V BAZOVICI

BREG

BOR

ZARJA

SOKOL

PRIMOREC

GAJA

NOGOMET *V BAZOVICI IN PADRIČAH*

Čez teden dni turnir Zarje

Nastopilo bo osem enajsteric - Zaključek turnirja 26. t.m.

ŠD Zarja iz Bazovice bo organiziralo v tem mesecu nogometni turnir, katerega se bo udeležilo osem ekip: Vesna, Ponziana, Inter SS, CMM, Breg, Primorje, Primorec in seveda Zarja. Prvo kolo bodo odigrali 12. t. m. in sicer bodo na sporedu naslednje tekme:

ŠPORTNO IGRIŠČE PADRIČE
09.00 — Vesna — Ponziana
16.00 — Inter SS — CMM
ŠPORTNO IGRIŠČE BAZOVICA
09.00 — Breg — Primorje
16.00 — Zarja — Primorec

19. septembra bodo odigrali polfinalni tekmi, finale pa bo teden dni kasneje, 26. septembra.

Turnir bo potekal po izločnem sistemu. V primeru, da bi bil izid ob koncu tekme neodločen, bodo streljali enajstmetrovke, po pet na vsaki strani in vsako bo moral streljati drug nogometaš. Če bi tudi v tem primeru ne izsililo zmage nobeno moštvo, bodo izmenično streljali enajstmetrovke toliko časa, da bo eno ali drugo moštvo doseglo gol prednosti.

Med tekmo bodo lahko moštva zamenjala vratarja in dva igralca. Ekipe bodo morale nastopiti brez sposojenih igralcev, torej le s svojimi. V finalni tekmi bodo enajsaerice v primeru neodločenega izida odigrale tudi dva podaljška po 15 minut.

Igralec, ki ga bo sodnik izključil iz igre, ne bo mogel več nastopiti na tem turnirju.

KOŠARKA

Od 10. do 17. septembra bo v Vidmu seminar za italijanske košarkarske trenerje A lige. Vodil ga bo ameriški trener Bernard «Red» Saracheck.

OBVESTILA

ZSŠI obvešča, da se bo moški odbojkarski turnir pričel 16. septembra 1971.

* * *

Teniški klub Gaja obvešča člane in prijatelje, da je teniški učitelj na razpolago vsak dan od 13. do 16. in od 18. do 22. ure. Za prijavo telefonirati vsaj 24 ur prej na štev. 22-61-36, ob torkih pa na štev. 22-61-61.

Potem se je zvalil na obraz in harmonika je bolestno zaječala...

«Poglejte no predrznega psa! To staro svinjo!» se je suho zakrohotal Werther in premenjal šaržer. Potem je stopil k ubitemu, zazibal nogo z gorskim okovanim čevljem in z vso silo brcnil harmoniko. Deščica je zahreščala, starčeva roka pa se je bila v smrtnem krču tako oklenila harmonike, da mu je ni izbil iz rok.

Ko je v divji jezi drugič zazibal nogo, mu je padla na ramo težka roka. Jezno se je ozrl, da bi preklel predrzneža. Za njegovim hrbtom je stal stotnik Kniecke in ga porogljivo gledal.

«Kaj pa ste tako pobesneli, dragi mož?»

Wertherju se je odgovor zaletel v grlu, stotnik pa je nadaljeval, kot bi rezal z britvijo:

«Pustite mrtve! To niso več sovražniki! Ne trošite svoje energije brez potrebe. Kaj pa vas je prijelo, da ste nas spravili ob tako imenitno glasbo? Neznansko sem užival! Koncert ob takih kulisah je redkost.»

«Ta nori pes je igral šlager brigad. Komunistični muzikant!»

«Ne norite! In kaj potem? Saj ga ni nihče učil, naj nam zaigra Lili Marlen ali pesem o Waterlooju. Ali ni tako, moj dragi Werther? Slep je bil. Kaj je mogel za to, če je po Mari šegi igral novim gostom. Navadna pomota! Slep človek ni sovražnik. Zavoljo takšnih se bo svet vrtel, kot se vrti, in vojne ne bo niti en dan prej konec, če pobijemo vse slepce tega sveta, če pa jih ne pobijemo, ne bo trajala niti en dan dlje, kot je namenjeno.»

Potem se je stotnikov glas še bolj ohladil. Ostro je pribil:

«Da mi ne napišete tega v vojno poročilo! Sit sem laži, da mi gre na bruhanje. Zdaj pa naprej! Pojdite z vodom ven iz vasi, to ni naše delo. Mi smo vojska. Ne konkurirajte policiji, ker ji ne boste kos!»

Ko se je vod izgubil v dimu, se je stotnik obrnil k cerkvi. Prešel je cesto in se napotil k vratom. Bila so na stežaj odprta. Ostrešje je dogorelo in v ladjo so padala goreča bruna, vžigale so se klopi. Dal je roke na hrbet in se zamaknil v obhe svetnikov na oltarjih, v križanega in like svetnikov na stenah. Davno religiozno čustvo mu je vzbudilo vizijo pekla.

«Pekel je na zemlji! Pripravlja ga človek samemu sebi, odkar se je dvignil na zadnje okončine, vzel kamen ali krepelce v roke in nebu ukradel ogenj... Tako gori človeštvo. V plamenih zavisti... dobičkarstva... težnje po zatiranju in oblasti... Tako smo nedovzetni za pametne reči, kot te od življenja odtrgane sohe bogov, ki oglene v plamenih.»

Obrnil se je in se napotil skozi gorečo vas.

Odkar ni bilo Wolfa v Idrijo, se je Kniecke dolgočasil. Z oficirji garnizije se ni zbližal. Nekateri so ga imeli za čudaka, drugi za gestapovskega podrepnika. To mu je bilo malo mar. Žar njegovega vojskovanja za veliki rajh je ugašal, čeprav je na videz še vestno izpolnjeval povelja. Iz lastnega nagiba ni poslal iz garnizona niti patrulje, nikar da bi se sam kam premaknil! Že tako je poveljstvo gorske lovce preveč gonilo v hribe. V vsaki ofenzivi jih je poslalo tja, kjer je predvidevalo več žrtev. Vedel je, da se jim jih zdi manj škoda ko policistov SS; tudi to se mu je zdelo za malo. Začutil je, da se spreminja proti lastni volji. Od leta do leta se mu je bolj gabil vojaški poklic. V vojno akademijo je prestopil iz visoke šole za telesno vzgojo; alpskim lovcem so ga dodelili kot plezalca. Ljubil je tveganje in doživetja z močno vsebino. Zdaj je bilo vsega tega preveč. Tisto, na kar je bil sprva ponosen, se mu je zdaj že gabilo. Vsega se je prenajedel ko pečenke ali vina, ki bi ga moral piti dan na dan namesto vode. Pod Wolfovim vplivom je začel kritično misliti. Prosti čas je uporabljal za branje, pred povprečno družbo pa se je zavaroval s prezirom.

Na Lavro se je resno navezal. Prirastla mu je k srcu. Zastrupila je njegovo telo in dušo. Vse, kar je bilo po njej in pred njo, ni bilo nič vredno. Večkrat ga je obiskala. Čeprav je zaznal sumljive spremembe v njenem vedenju, se mu ni zdelo vredno, da bi vohunil za njo. Misel, da je padla v roke sovražniku in postala orožje, ki je menjalo lastnika, je zavrgel, čeprav so jo nekateri že sumili.

Kadar je dalj časa ni bilo, je tešil svojo slo s perico, čeprav se je prepričal, da je na sovražnikovi strani.

Z rokami na hrbtu je prišel na sredo vasi, kjer je s plamenicami gospodarila vojska SS in požigala domačije. Iz hlevov so vlačili krave, prašiče, iz hiš posteljnino in vse, kar je bilo kaj vrednega. Nehote se je zamislil. «Ali me more ljubiti dekle, zrastlo na tej zemlji, ob vsem tem, kar tu počenjamo? Če kaj misli in čustvuje, če je kaj dobrega v njej, gotovo ne... To ni več vojna, to je navaden kriminal, ki ga nisem nikoli dopuščal svojim vojakom. Nikoli nisem želel, da bi nas uporabljali za požiganje in kazenske ekspedicije.»

Njegovo pozornost je zmotila skupina esesovcev in oficirjev, ki so obkrožili gručo civilistov. Med njimi je zagledal visokega, belolasega starca, žensko, ki se je obupana držala moža, golobradega fanta, skoraj otroka, lepo mlado dekle in še nekaj starejših ljudi.

Tedaj je zagledal še filmskega reporterja in njegovega pomočnika. Spomnil se ju je, saj sta bila pred pohodom v kasarni. Zvedel je, da lovita originalne prizore s partizanskih bojišč na Balkanu. Vodil ju je major SS z oglato glavo, podoben kazniškemu pazniku. Kniecke si je bil takoj na jasnem, da so tem tipom na čast zažgali in izropali to vas, iz katere ni padel niti en sam strel na nemško vojsko. Pa tudi če bi — kaj morejo ti polpismeni kmetje, ki niti elektrike ne poznajo in morajo hoditi cel dan in še več, če hočejo videti vlak, je pomislil in izpljunil slino z okusom po pepelu in sajah.

Radovednost ga je gnala, da se je pridružil skupini. Ko ga je major zagledal, so mu zažarele pijane oči.

«Pozdravljeni, stotnik! Pogrešali smo vas.» Obrnil se je k reporterju, rekoč:

«Tu imate enega izmed poveljnikov gorskih lovcev, pravega predstavnika našega germanskega plemena!»

Kniecke je bil plavolas, od sonca ožgan, z zavihanimi rokavi in šmajserjem ob boku. Prava estetska poslastica za filmske podgane!

Režiser in snemalec sta se mu vljudno poklonila, potem pa sta nadaljevala razgovor s pijanim majorjem. Razgovarjali so se, kako bi razpostavili vojsko in civiliste, da bi bil «prizor iz borbe z banditi» čimbolj originalen

Kniecke je vedel, da bi bilo vsakršno razpravljanje s pijanim esesovcem norost, zato je malomarno stopil v ozadje in opazoval.

Major je «improviziral» napad na gorečo vas, ki so ga že posneli. Zdaj so želeli posneti še podrobnosti.

Medtem ko so prebivalce iz treh vasi, ki so jih belogardisti označili za rdeče, pobijali pred kamero, je skupina esesovcev odvlekla lepo mlado dekle v prazno hišo. Belogardisti so jo izdali, češ da je mladinska voditeljica v tem gorskem zakotju in vaška učiteljica. Zajeli so jo bili v sosednji vasi. Pri njej so dobili samo knjigo — slovenski abecednik. Že ko so jo prijeli, jih je praskala in grizla, tolmaču pa je pljunila v obraz. V prazni izbi so jo podrli na tla, ji strgali s telesa obleko in jo drug za drugim posilili.

Stotnik Kniecke je to videl skozi okno. Imelo ga je, da bi snel brzostrelko in jih pobil vse po vrsti do zadnjega.

Toda ukrenil ni ničesar. Brez moči je strmel v pijane klade, v sonarodnjake, ki so se s svojimi voditelji spremenili v stekle pse. Prav dobro je vedel, da bi bilo posredovanje zaman. Samo zamišljeno jih je gledal, ko so dekle pripeljali vso raztepeno ven in jo vlekli k filmski ekipi. Režiser je namreč potreboval lep in grozljiv obraz, nekaj takšnega, kar se ne da igrati. Dosegel je svoj cilj. Dekle ga je oplazilo s pogledom, ki je izražal pogum in grozljivo sovraštvo. Sovraštvo, ki ga niti stoletja ne bodo zacelila! Iz teh oči je prežala smrt...

Kmalu je zabrnela kamera in posnela dva vojaka, kako se rujeta s komunistko. Ko je odigrala, so jo peljali med sadno drevje in jo ustrelili. Major je menil, naj nekaj trupel ostane za svarilo na tleh okoli poslopij.

Potem so šli k dvema hišama, v kateri so bili navlekli slame. Sivolasega starca so peljali v hišo in mu dali v roke prazno italijansko puško. Ko so zažgali slamo in je plamen buhnil iz oken, so ga nagnali skozi vrata.

(Nadaljevanje sledi)

Uredništvo TRST Ul. Montecchi 6/II PP 559 Telefon 93 808 94 638
Podružnica GORICA Ul. 24 Maggio 1/1 Telefon 33 82
Uprava TRST Ul. Montecchi 6/II Telefon 95 823

Naročnina
Mesečno 1.100 lir — vnaprej, polletna 6.100 lir, celoletna 11.000 lir. Letna naročnina za inozemstvo 15.500 lir. V SFRJ posamezna številka 1.— dinar, mesečna 14.— din, letna 140.— din,
Poštni tekoči račun Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

PRIMORSKI DNEVNIK

5. septembra 1971

Za SFRJ Tekoč račun pri Narodni banki v Ljubljani 501-3-270/1 «ADIT» - DZS, Ljubljana, Gradišče 10/II nad. telefon 22 207

Oglasi Za vsak mm v višini enega stolpca: trgovski 200, finančno-upravni 300, legalni 400, osmrtnice in sožalja 200 lir. «Mali oglasi» 50 lir beseda. Oglasi za tržaško in goriško pokrajino se naročajo pri upravi. Iz vseh drugih pokrajin Italije pri «Società Pubblicità Italiana».

Glavni urednik Stanislav Renko
Odgovorni urednik Gorazd Vesel
Izdaja in tiska ZTT - Trst

NAPETOST MEJI NA DRŽAVLJANSKO VOJNO

Ponovni bombni atentati v Ulstru povzročili smrt vojaka in civilista

Londonski dnevnik «Times» prvič upošteva možnost priključitve Ulstra Irski republiki

BELFAST, 4. — Prejšnjo noč je prišlo v Severni Irski do hudih incidentov v katerih sta izgubili življenje dve osebi. Ena izmed dveh žrtev je angleški vojak, ki je skupaj z dvema tovarišema na «landroverju» patruljilar mejo z Irsko republiko. Vozilo je naletelo na mino in se je razletelo na koščke. Vsi trije vojaki so dobili hude poškodbe in eden je po nekaj urah umrl.

Druga žrtev je civilist, ki je živ zgorel v požaru neke trgovine v Newryju. Požar je povzročila zažigalna bomba. Nekaj vojakov je skušalo priskočiti možu na pomoč, vendar jih je ustavila množica, ki se je zbrala pred trgovino.

V Belfastu so celo noč odmevali streli iz vseh mestnih četrti. Nekaj angleških vojakov je bilo lažje ranjenih v spopadih z demonstranti.

Ponoči in v prvih jutranjih urah je bilo v Belfastu ranjenih osem policijskih agentov in funkcionarjev vsled eksplozij v katoliški četrti Crumlin road, kjer so ljudje napadli vojaško avtoblindo in kjer je eksplozija razdejala ter skoraj porušila neko policijsko postajo.

Včeraj zvečer so imeli v Belfastu shod pripadniki bivše zloglasne policije «B specials», ki so sklenili, da bodo rekrutirali prostovoljce za «obrambo ustave».

Po vsem Irskem je včeraj žalostno odjeknila vest o smrti 17-mesečne deklice. Voditelj radikalne skupine «provisionals» Roy Brady je danes izjavil, da je otrokova smrt zelo žalostno dejstvo, ki ga je pa treba upoštevati v okviru političnega položaja v Ulstru. Voditelj je dodal, da predstavlja otrokova smrt eno izmed nevarnosti mestne gverile.

Radikalna organizacija «provisionals» je danes v proglasu opozorila vse ulstrske prebivalce naj ne obiskujejo javnih lokalov, hotelov in trgovin, ki jih po navadi uporablja angleška vojska in naj se ogibajo vseh poslopij, kjer so nameščeni javni uradi, da ne bodo izpostavljeni nevarnostim.

Poveljstvo angleške vojske je demantiralo trditve mladega dezerterja Desmonda Pearsona, ki je včeraj izjavil, da je zapustil vojsko, ker je videl kako surovo ravnajo angleški vojaki s katoliškimi ujetniki. Predstavnik poveljstva je izjavil, da Pearson ni nikoli služboval v kakem taborišču.

Angleški tisk je danes prvič obravnaval možnost priključitve Ulstra Irski republiki. V uvodniku, ki ga je danes objavil londonski dnevnik «Times», obravnava pisec položaj v Severni Irski, v okviru obiska irskega ministrskega predsednika Jacka Lyncha. Dnevnik trdi, da Anglija ne sme podleči nasilju, ki se izvaja v tej provinci, vendar na drugi strani je položaj tako kritičen, da je neka rešitev neobhodno potrebna. Kriza se je že tako razvila, da uvedba državljanskih pravic, izboljšanje ulstrske ekonomije in demokratizacija uprave in politične strukture, ne zadostujejo več za rešitev severnoirskega vprašanja.

«Times» trdi, da je potrebno preveriti voljo prebivalstva za združitev z Irsko republiko. Če bi bila večina prebivalstva za to rešitev, bi bilo treba vzeti resno v poštev to možnost. Dogodki, ki so se zvrstili v Ulstru od avgusta 1969 dalje, oddaljujejo to rešitev, vendar, če bi prišlo do ustavnega odpora v Severni Irski, bi morale angleške oblasti sprejeti združitev irskega otoka. Preprosto povedano, angleški dnevnik pravi ulstrskim odpornikom naj se odpovedo nasilju, ker bo v tem primeru zagotovljena možnost pogajanja med angleško vlado in odporniškim gibanjem.

Ni še znano v kakšni meri ponazarja «Timesov» uvodnik mnenje angleške vlade in britanskega javnega mnenja, vendar je zelo zgovorno dejstvo, da je angleški dnevnik omenil možnost priključitve Ulstra Irski republiki. Čeprav noben Anglež ne omenja možnosti take rešitve, opazovalci menijo, da se je v javnem mnenju že ustalilo prepričanje, da bo treba prej ali slej zapustiti severnoirsko pokrajino. Seveda se bodo ulstrski oltranzisti borili z vsemi močmi proti tej odločitvi, vendar se ji sami ne bodo mogli dolgo upirati.

Kar se godi v Ulstru po eni strani oddaljuje rešitev problema, po drugi pa kaže, da je ta rešitev nujna. Paradoksna državljanska vojna vedno bolj loči katoličane od protestantov, na drugi strani pa jih tesno združuje.

NA 17. VINSKEM SEJMU V LJUBLJANI

Zlate in srebrne kolajne tudi našim vinogradnikom

Sejem je sinoči odprl podpredsednik mestne skupščine Ljubljana Sergej Vošnjak - Letos sodeluje 22 držav

Na 17. mednarodnem sejmu vin, žganih pijač in sadnih sokov, ki so ga odprli sinoči na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani, sta se uveljavila tudi dva vinogradnika iz naše dežele: Silvester Primožič z Oslavja je prejel zlato kolajno za briški merlot 1970 ter srebrni kolajni za ribolo 1970 in za briški pinot 1969, vinarsko podjetje Bader iz Romansa ob Soči pa zlato kolajno za merlot 1970 in srebrno priznanje za kabernet 1968.

Komisija za ocenjevanje vin, ki so jo sestavljali strokovnjaki iz 12 držav, je opravila tudi letos veliko delo. Ocenila je 837 vzorcev vin ter podelila 330 zlatih in 453 srebrnih kolajn ter oddala 20 pismenih priznanj. Letošnji «šampioni» so Sauvignon iz Znojma (Češkoslovaška), letnik 1969, traminec iz Kalstadta (Zah. Nemčija), pozna trgatev 1969, Tamiioasa Romaneasca in merlot 1966 (Romunija) ter Setúbal Roxo letnik 1935 iz okolice Lizbone (Portugalska). Med italijanskimi razstavljavci so prejeli po več nagrad zlasti vinogradniki iz Tridentinskega-Gornjega Poadižja in iz Piemonta. Vinogradnik Antonio Vallana iz Maggiore (Piemont) je na primer poslal v Ljubljano 10 vzorcev barbere ter prejel devet zlatih in eno srebrno kolajno.

Med žganimi pijačami (176 vzorcev) je prejel Grand prix liker Cointreau iz Pariza, letnik 1971, priznanje šampion, pa hruškovo žganje Talis (Maribor), vinjak Župski rubin (Kruševac), vinjak Istravinoexport (Reka), liker Grande Marnier-Cordon Rouge ter konjak Samus Napoleon (Francija). Med sadnimi sokovi (77 vzorcev) pa je 18 vzorcev prejelo zlato kolajno.

Na vinskem sejmu in na vzporednem 6. sejmu gostinske, turistične, kletarske in vinogradniške opreme nastopa skupno 22 držav.

Na otvoritveni slovesnosti sta spregovorila generalni direktor Gospodarskega razstavišča Karel Kušar in podpredsednik mestne skupščine Ljubljana Sergej Vošnjak, ki je tudi uradno odprl sejem. Med prisotnimi gosti so bili podpresednik zvezne skupščine dr. Marjan Brecelj, član IS in predsednik komiteja za kmetijstvo pri IS ing. Milovan Zidar, predsednik gospodarskega zbora pri slovenski skupščini Anton Bole, predsednik Gospodarske zbornice SR Slovenije Leopold Krese, tržaški občinski odbornik Dušan Hreščak za župana ing. Spaccinija, odbornik tržaške trgovinske zbornice dr. Chiriaco za predsednika dr. Caidassija, zastopnika koroške deželne vlade dr. Buergel in dr. Kestnig ter številne druge osebnosti.

ŠPORT ŠPORT ŠPORT

Avstrijka I. Gusenbauer 192 cm v skoku v višino

Tudi Sovjetinja F. Melnik je postavila svetovni rekord (v disku): 64,88 m

DUNAJ, 4. — Na neki atletski prireditvi v Pratru na Dunaju, je postavila Avstrijka Ilona Gusenbauer pred 10.000 gledalci izreden atletski dosežek: v skoku v višino je preskočila 192 cm visoko letvico in je s tem popravila za en cm deset let stari svetovni rekord Romunke Jolande Balas. Gusenbauerjeva je postavila svetovni rekord v prvem poskusu.

* * *

MUENCHEN, 4. — Na mednarodni atletski predolimpijski prireditvi v Muenchnu je Sovjetinja Faina Melnik zalučala disk 64,88 m daleč, in je s tem popravila svoj lastni, niti dva meseca stari svetovni rekord za 66 cm. Melnikova je stara 26 let, visoka je 172 cm, tehta 80 kg, po rodu pa je Armenka.

Nogometaši Brega zaposleni v Sežani

Danes bo na naših nogometnih igriščih dokaj živahno. Pred vrati so namreč razna nogometna prvenstva in ekipe se vestno pripravljajo nanje. Skoraj vse ekipe so že začele s treningi, na vrsti pa so tako razne prijateljske tekme, s katerimi bodo trenerji preskusili nove in stare sisteme igre, predvsem pa formo igralcev.

Članska ekipa in naraščajniška ekipa Brega bosta danes zaposleni v Sežani, kjer se bosta pomerili z obema postavama Tabora.

Ob 16.30 bodo najprej stopili na igrišče naraščajniki. Tekma bo gotovo zanimiva, predvsem za mlade Brežane, ki bodo tako v letošnji sezoni prvič nastopili v prijateljski tekmi.

Ob 17.30 pa se bodo člani Brega pomerili prav tako z ekipo Tabora. Za Brežane bo seveda to lepa priložnost, da preskusijo svojo formo pred bazoviškim turnirjem za trofejo Zarje, ki se bo začel prihodnjo nedeljo, 12. septembra.

VESNA - TRIESTINA

Seveda, najvažnejše srečanje dneva bo prijateljska tekma, ki bo v Križu ob 17.30, med domačo Vesno in Triestino. Kljub temu, da tržaška enajsterica ne bo nastopila s svojo najboljšo postavo, kajti vsi najboljši igralci so nastopili včeraj proti Udineseju, pa bo to tehtna preskušnja za krisko moštvo, ki je letos znatno prenovilo svoje vrste. Trener Mandanicci je že pred časom začel s pripravami. Fantje resno trenirajo in se tako vestno pripravljajo na bližnje prvenstvo druge kategorije. Tekma s Triestino, ki je postala že tradicionalna za Križane, bo gotovo (kot prejšnja leta) zvabila ob robove kriškega igrišča veliko število ljudi. Tokrat pa bo zanimivost toliko večja, kajti Vesna bo danes igrala svojo prvo, čeprav prijateljsko, uradno tekmo.

VESNA «21» - PRIMOREC

Zjutraj bo prav tako v Križu, in sicer ob 9.30, zaposlena druga postava kriške Vesne, «under 21», ki se bo spoprijela s Primorcem. Srečanje bo zanimivo, kajti tudi za ti ekipi bo ta tekma letošnji prvi nastop v letošnji sezoni.

Za trenerja obeh moštev pa bo to lepa priložnost, da preskusita svoje igralce pred bazoviškim turnirjem za trofejo Zarje, ki bo prihodnjo nedeljo, 12. septembra.

GAJA - CRDA

Danes bo zaposlena tudi mladinska enajsterica Gaje, ki se bo na domačem igrišču v Padričah spoprijela z ekipo CRDA iz Trsta. Srečanje se bo začelo ob 10. uri.

b. l.

V nedeljo, 19. septembra

Za dan planincev izlet na Nanos

V nedeljo, 12. septembra, praznujejo že nekaj let v Sloveniji dan planincev. Navada je, da na ta dan vsa planinska društva organizirajo skupni izlet v naravo, tako da dostojno počastijo ta praznik.

Tržaški planinci bodo ta dan proslavili teden pozneje, to se pravi v nedeljo, 19. septembra, zaradi istočasnosti planinskega praznika s tednom kraške ohceti, ki bo prav v tem času v občini Repentabor.

Ob prazniku planincev bo planinsko društvo v Trstu organiziralo izlet na Nanos, z izhodiščem na več krajih. Za najmlajše in še neizkušene planince bo pot peljala na vrh mimo Razdrtega in cerkve svetega Hieronima, ali pa preko strme poti po Nosu. Za izkušene planince in planinke pa bo izhodišče na Vipavskem, kjer bodo preko Gradiške ture po zavarovani Tominškovi poti dosegli vrh z nasprotne strani.

Da bi dan planincev tudi tržaški planinci dostojno praznovali, vabi SPDT že sedaj vse planince in planinke, od najmlajših pa do najstarejših, da se izleta na Nanos polnoštevilno udeležijo.

Planinka

NA BALKANSKIH ATLETSKIH IGRAH V ZAGREBU

Rak le cm manj od osmih metrov!

Jugoslovani pri moških še vedno v vodstvu - Zmaga Nikoličeve na 1500 m

ZAGREB, 4. — Tudi v drugem dnevu balkanskih atletskih iger v Zagrebu je bilo več odličnih rezultatov, med katerimi moramo omeniti zlasti skok v daljino Jugoslovana Raka. Skok je bil le za cm krajši od osmih metrov. To je bil kajpak nov jugoslovanski rekord in rekord balkanskih iger. Z novim rekordom prireditve se je izkazal tudi Medjimurec v teku na 1.500 m, medtem ko se je pri ženskah Nikoličeva oddolžila za včerajšnji poraz na 800 m z zmago na 1.500 s časom novega državnega in balkanskega rekorda.

Rezultati drugega dne:

MOŠKI

1500 m
1. Medjimurec (Jug.) 3'42"8
2. Koprivica (Jug.) 3'43"5
3. Lupan (Rom.) 3'43"7

kopje
1. Milenski (Bol.) 74,40 m
2. Petra (Rom.) 71,68 m
3. Gligorac (Rom.) 71,10 m
4. Primorac (Jug.) 70,96 m

hoja 20 km
1. Staicu (Rom.) 1.36'17"
2. Zukev (Bol.) 1.37'55"6
3. Čovič (Jug.) 1.37'56"6
4. Pupavac (Jug.) 1.43'33"2

daljina
1. Rak (Jug.) 7,99 m
2. Jurca (Rom.) 7,70 m
3. Zaharia (Rom.) 7,59 m
4. Košutič (Jug.) 7,53 m

krogla
1. Ivančič (Jug.) 18,96 m
2. Stoev (Bol.) 18,25 m
3. Loukas (Gr.) 17,66 m
6. Jocovič (Jug.) 17,59 m

3.000 m zapreke
1. Želev (Bol.) 8'30"
2. Tihov (Bol.) 8'30"6
3. Cefan (Bol.) 8'31"
6. Jokič (Jug.) 8'51"2
7. Tomič (Jug.) 9'11"4

4x100 m
1. Jugoslavija 40"3
2. Grčija 40"7
3. Romunija 41"
4. Bolgarija 41"3
5. Turčija 42"8

deseteroboj
1. Bogdan (Rom.) 7.548 točk
2. Djurov (Bol.) 7.451
3. Sepci (Rom.) 7.302
7. Zezjak (Jug.) 6.790
8. Makarovič (Jug.) 6.769

ŽENSKE

200 m
1. Beufanu (Rom.) 23"8
2. Goth (Rom.) 24"3
3. Tabori (Jug.) 24"6
4. Pavličič (Jug.) 24"6

krogla
1. Kristova (Bol.) 17,80 m
2. Cioltan (Rom.) 16,81 m
3. Salagean (Rom.) 15,65 m
6. Klaiš (Jug.) 13,68 m
7. Urbančič (Jug.) 11,51 m

1.500 m
1. Nikolič (Jug.) 4'16"9
2. Linca (Rom.) 4'19"5
3. Rajher (Jug.) 4'19"6

400 m
1. Jordanova (Bol.) 54"9
2. Badescu (Rom.) 55"2
3. Zlateva (Bol.) 55"5
4. Tabori (Jug.) 55"6
6. Bajič (Jug.) 56"3

peteroboj
1. Fočič (Jug.) 4.902
2. Angelova (Bol.) 4.782
3. Popescu (Rom.) 4.651
5. Leskovac (Jug.) 4.436

Ekipni lestvici po drugem dnevu

MOŠKI
1. Jugoslavija 93
2. Romunija 84
3. Bolgarija 73
4. Grčija 56
5. Turčija 7

ŽENSKE
1. Romunija 78
2. Bolgarija 59
3. Jugoslavija 47
4. Grčija 5
5. Turčija 0

Tekmovanje bodo zaključili danes, ko bodo na sporedu poslednje discipline te prireditve.

SPLOŠNA PLOVBA piran - jugoslavija
Župančičeva 24
66330 Piran, pp 1
Telefon (066) 73-881 (10 linij)
Telegram: Plovba Piran

Mednarodni pomorski prevozi z modernimi ladjami nosilnosti 8.000 — 19.000 ton
— LINIJA OKOLI SVETA
— LINIJA JADRAN ZAHODNA AFRIKA - JADRAN
— PROSTA PLOVBA
— POTNIŠKA SLUŽBA
— SIMEX Ljubljana — samostojna enota za uvoz-izvoz, grosistično trgovino in zastopanje tujih firm

Za vse informacije se, prosimo, obrnite na upravo podjetja v Piranu ali na naša predstavništva v Jugoslaviji in v inozemstvu.

Hotel LEV Ljubljana
VOSNJAKOVA 1
TELEF. 310-555
Telegram LEVHOTEL
Telex 31350
KATEGORIJA «A»
Sodobno opremljene sobe · Apartmaji · Restavracije · Restavracijske terase · Dancing kavarna · Zabavni in artistični program · Plesna glasba · Aperitiv bar · Razgledna terasa · Terasa za sončenje · Banketne in konferenčne dvorane · Čitalnica · Frizerski salon · Menjalnica · Taksi služba · Lasten parkirni prostor · Pristajališče za helikopterje · Boksi za pse · Hladilnica za divjačino.

MOTOCIKLIZEM — DANES V NOVI GORICI

Bodo padli novi rekordi?

Nova Gorica bo danes prizorišče vsakoletnih velikih motocikličnih dirk, ki so se v zadnjih letih uveljavile kot ena največjih tovrstnih prireditev v Jugoslaviji. Včeraj, pozno popoldne, so imeli udeleženci, ki jih je nad 100 (iz dvajsetih evropskih in izvenevropskih držav) uradni trening, na katerem so ob ugodnih vremenskih prilikah dosegli na tri kilometre dolgi progi številne dobre rezultate. Povsem upravičeno je pričakovanje, da bodo na današnjih tekmah porušili absolutni rekord proge, ki ga ima s hitrostjo nekaj manj kot 106 km na uro italijanski tekmovalec Milani.

Tekmovalci bodo nastopili v šestih razredih.

V razredu do 50 ccm se obeta zagrizen boj med vozači na Kreidlerjevih in Tomosovih motorjih, zlasti pa med zahodnim Nemcem Kunzem ter Italijanom Parlotijem, ki je bil zmagovalec v tem razredu zadnji dve leti.

V razredu do 250 ccm zbuja največ pozornosti Švicar Marsowsky, ki je letos tretji najboljši tekmovalec v tem razredu na svetu. Med boljšimi tekmovalci v tem razredu je tudi Italijan Grassetti, ki pa je zadnji trenutek odpovedal udeležbo zaradi poškodb, ki jih je dobil na nedeljskem tekmovanju, na eni izmed dirk v Italiji.

Med favoriti v najtežji kategoriji, do 500 ccm, pa omenjamo, poleg Milanija, še Avstralca Doddsa in Angleža Nelsona.

V prikolicah pa bodo verjetno, kot v prejšnjih letih, odnesli najboljše čase Nemci.

Organizatorji dirk so se tudi letos zelo potrudili za varnost in splošno ugodno počutje številnega občinstva. Pričakujejo namreč da si bo ogledalo dirke nad 30.000 ljudi z obeh strani meje. Zavzemali so se za to, da bi dosegli na goriških mejnih prehodih med dirkami začasne sprostitve. Omenjali so na primer možnost odprtja prehoda na Gabrijelovi oziroma Erjavčevi ulici ter uporabo potnih listov na prehodu v Solkanu za gledalce iz Italije. Kakor smo zvedeli pa ne bo iz tega nič. Italijanske oblasti niso pristale na to željo.

Omenimo naj, da bo za gledalce na razpolago okoli proge parkirnih prostorov za nad 10.000 osebnih avtomobilov. Enako je poskrbljeno tudi za pijačo in prigrizek.

Kot že včeraj popoldne, bodo tudi danes zaprte za javni promet med 13. in 21. uro (po italijanskem času) Vojkova cesta, Kidričeva, Erjavčeva, Cankarjeva in Leninova ulica ter Ulica tolminskih puntarjev. Za voznike, ki bodo želeli od Rožne doline proti Tolminu bo obvozna cesta preko Rafuta ali Kromberka, mimo kmetijskega zavoda in seveda obratno. V samo središče Nove Gorice pa bo mogoče tudi skozi predor, treba pa bo potem takoj zaviti na levo na Strelisko ulico.

Povemo naj še, da bo znašala vstopnina 15 dinarjev ali 600 lir. Organizatorji bodo prodajali ob vstopnini tudi propagandni material, z imeni in državami udeležencev tekmovanja ter podrobnim opisom proge in samega značaja tekmovanja.

ATLETIKA

Po prvem dnevu mednarodnega atletskega srečanja moških reprezentanc v Cagliariju vodi Italija proti Kanadi s 75,5—40,5.

GOLF Hotel BLED
JUGOSLAVIJA
«A» KAT.
TEL. 77591 — 77504

OGLEJTE SI POSTOJNSKO JAMO
in VABIMO VAS v naš novi hotel «JAMA»

GOSTIŠČE «ODDIH»
Plošča «oddih» :: Telečje in prašičje krače :: Domači piščanci :: Soške postrvi in vsa jedila po naročilu :: Domača briška vina
NOVA GORICA
TELEFON 21.5.68
Ob torkih zaprto

Oglašujte v
Primorskem dnevniku

NA SP V CESTNI VOŽNJI (AMATERJI)

Ovion in Konkina

Danes na vrsti profesionalci

MENDRISION, 4. — S silovitim sprintom v zadnjih 150 metrih si je Francoz Regis Ovion priboril danes naslov svetovnega amaterskega kolesarskega prvaka v kolesarski vožnji. Lestvica tega tekmovanja je namreč taka:

1. Ovion (Fr.), ki je prevozil 168 km dolgo pot v 4.03'54" s p.h. 41,328 km na uro. V njegovem času so prispeli na cilj še:
2. Maertens (Bel.)
3. Viejo (Šp.)
4. Szurkowski (Pol.)
5. Koslar (Z. Nem.)
6. Vanderlinden (Bel.)
7. Gusjatnikov (SZ) itd.

Najhitrejši Italijan, Moser, je bil 13. z zaostankom 39 sekund.

* * *

Med ženskami je zmagala Sovjetinja Ana Konkina. 50,400 km dolgo pot je opravila v 1.24'02" s p.h. 35,785 km na uro.

V njenem času sta se uvrstili tudi Italijanka Tartagni in Nizozemka Haghe, ki sta osvojili srebrno, oz. bronasto kolajno.

* * *

Jutri bo na vrsti poslednja disciplina letošnjega svetovnega kolesarskega prvenstva, cestna vožnja za profesionalce na 268,800 km dolgi progi, na kateri bo tekmovalo 93 kolesarjev iz 14. držav.

ODBOJKA

Ženski turnir v Bazovici

Brežanke osvojile pokal bazoviških žrtev

Breg je osvojil trofejo bazoviških žrtev na ženskem odbojkarskem turnirju, ki se je zaključil sinoči v Bazovici.

V finalni tekmi so Brežanke po dokaj izenačeni igri premagale Bor s 3:0 (15:9, 15:9, 15:10).

V borbi za tretje mesto je Sokol odpravil Zarjo s 3:1 (15:13, 10:15, 15:13, 16:14). Tudi to srečanje je bilo zelo uravnovešeno in Bazovke bi vsekakor izsilile boljši izid, če bi ne bile tako živčne.

Končni vrstni red: 1. Breg, 2. Bor, 3. Sokol, 4. Zarja, 5. mesto si delita Primorec in Gaja.

Prvi treningi Borovega minibasketa

Treningi Borovega minibasketa so se začeli ta teden. Poleg lanskih igralcev, ki so trenerju Rudesu prinesli marsikatero zadoščenje, so se letos vpisali še nekateri drugi, ki bodo tako povečali to malo Borovo košarkarsko «družino» (ki je predvsem na lanskih turnirjih dosegla več uspehov). Na sliki, ki jo objavljamo, so košarkarji, ki so osvojili prvo mesto na turnirju v Škednju za pokal sv. Lovrenca. Z igralci je trener Andrej Rudes, ki bo tudi letos vodil tečaj minibasketa.

Treningi so vsak torek in četrtek, in sicer po naslednjem sporedu: od 15.30 do 16.30 letniki 1962 in mlajši od 16.30 do 17.30 letniki 1960 in 1961 od 17.30 do 18.30 letniki 1959

Urnike so tako razdelili, da bi dali možnost igranja več letnikom.

b. l.

OBVESTILO

Športno društvo Sovodnje obvešča vse svoje nogometaše, mlade in stare, da se zberejo danes, 5. septembra ob 10. uri, na igrišču v Sovodnjah. Trener bo pričel s treniranjem za letošnje prvenstvo. Ob tej uri se lahko javi na igrišču vsakdo, ki bi se rad pogovoril s trenerjem ali z voditelji društva.

V Portorožu zbrana vsa padalska elita

Danes bodo na vrsti atraktivni skoki

V Portorožu je vse pripravljeno za začetek neuradnega svetovnega padalskega prvenstva, ki je letos že sedmi po vrsti. Na številnih mestih vihrajo zastave držav-udeleženk, lepo pa je okrašeno tudi sečoveljsko letališče, ki so ga za letošnji 7. jadranski pokal povsem preuredili. Letališče ima namreč zdaj 700 metrov dolgo asfaltirano stezo ter dvignjeno doskočišče, kar pomeni, da bo prireditev lahko tudi v primeru slabega vremena.

Trenutno je v Portorožu zbranih okrog 100 tekmovalcev in tekmovalk iz 13 držav, v zadnjem trenutku pa bo verjetno prišla še ekipa Belgije. Vsi padalci, ki so danes imeli tudi uradni trening, so odlično razpoloženi. Sprejel jih je prelep sončen dan, zadovoljni so z letališčem, z bivanjem v novih hotelih in tudi z lepotami, ki jih je polna portoroška obala.

Uradni začetek prvenstva bo danes ob 14. uri na sečoveljskem letališču. Udeležence bo pozdravil predsednik organizacijskega odbora Jakob Draksler, nato pa bodo sledile številne atraktivne točke, to se pravi za publiko najbolj privlačen del programa. V ponedeljek, torek, sredo in četrtek bo na sporedu tekmovalni del prvenstva za moške in ženske, medtem ko bodo v petek na spored skoki v morje. V tej točki so uvedli novost. Tekmovalec bo namreč moral po doskoku preplavati razdaljo med eno in drugo točko. V soboto bo prost dan, v nedeljo pa bo slovesen zaključek prireditve.

Naj omenimo, da čaka udeležence več lepih nagrad, zagrebški časopis Arena pa bo še posebej nagradil najmlajšega padalca

CASINO PORTOROŽ
PORTOROSE
ROULETTE
CHEMIN DE FER
BACCARÀ
V HOTELU «PALACE» PORTOROŽ
Odprto vse leto

HOTEL RIVIERA PORTOROŽ
Moderne sobe, moderna kuhinja, «GIRL BAR» z modernim programom odprt vso noč

PARK HOTEL
NOVA GORICA — TEL. 21442
MODEREN HOTEL 93 SOB :: 182 LEŽIŠČ :: MODERNA RESTAVRACIJA :: kavarna :: nočni bar :: gostilna pri Hrastu :: gostilna Zvezda :: Vam nudijo kvalitetne gostinske storitve po nizkih cenah

RESTAVRACIJA LIPA Šempeter pri Novi Gorici
ima vedno na razpolago izbrane jedi z domačimi specialitetami, pristen kraški pršut in salame ter izbrana domača vipavska in briška vina
SPREJEMAJO SE NAROČILA ZA SKUPINSKA SLAVNOSTNA KOSILA